



#### Obsah

#### I *Legislatívne akty*

##### SMERNICE

- ★ **Smernica Rady (EÚ) 2019/997 z 18. júna 2019, ktorou sa zavádza náhradný cestovný doklad EÚ a zrušuje rozhodnutie 96/409/SZBP** ..... 1

#### II *Nelegislatívne akty*

##### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2019/998 z 13. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa** ..... 13
- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2019/999 z 13. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzovníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov** ..... 27
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1000 zo 14. marca 2019, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2017/1799, pokiaľ ide o výnimku z požiadaviek na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 pre Čínsku ľudovú banku<sup>(1)</sup>** ..... 56

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1001 zo 14. júna 2019, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/417/ES o existencii nadmerného deficitu v Španielsku** ..... 59

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1002 zo 14. júna 2019, ktorým sa stanovuje, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 .....	62
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1003 z 14. júna 2019, ktorým sa stanovuje, že Maďarsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 .....	64
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1004 zo 7. júna 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá výpočtu, overovania a nahlasovania údajov o odpade v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES a ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2012) 2384 [oznámené pod číslom C(2019) 4114] <sup>(1)</sup> .....	66
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1005 z 19. júna 2019, ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla nie je primerané pre dovoz banánov s pôvodom v Nikarague .....	101
★ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1006 zo 7. júna 2019, ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2011/20, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá a postupy na implementáciu kritérií pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám-TARGET2-Securities (ECB/2019/15) .....	103

#### USMERNENIA

★ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1007 zo 7. júna 2019, ktorým sa mení usmernenie ECB/2012/13 o TARGET2-Securities (ECB/2019/16) .....	108
--	-----

### III Iné akty

#### EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

★ Rozhodnutie Dozorného úradu EZVO č. 4/19/COL zo 6. februára 2019, ktorým sa štvrtýkrát menia procesnoprávne a hmotnoprávne pravidlá v oblasti štátnej pomoci [2019/1008] .....	110
--	-----

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Legislatívne akty)

## SMERNICE

## SMERNICA RADY (EÚ) 2019/997

z 18. júna 2019,

ktorou sa zavádza náhradný cestovný doklad EÚ a zrušuje rozhodnutie 96/409/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 23 druhý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Občianstvo Únie je základným statusom štátnych príslušníkov členských štátov. Každému občanovi Únie dáva právo požívať na území tretej krajiny, v ktorej sa nenachádza zastúpenie členského štátu, ktorého je štátnym príslušníkom, ochranu diplomatických a konzulárnych orgánov iného členského štátu, a to za rovnakých podmienok ako štátni príslušníci tohto iného členského štátu. Smernica Rady (EÚ) 2015/637 <sup>(2)</sup> umožňuje uplatnenie tohto práva tým, že stanovuje opatrenia spolupráce a koordinácie potrebné na uľahčenie konzulárnej ochrany nezastúpených občanov Únie.
- (2) V smernici (EÚ) 2015/637 sa náhradné cestovné doklady označujú za jeden druh konzulárnej pomoci, ktorú majú veľvyslanectvá a konzuláty členských štátov poskytovať nezastúpeným občanom Únie. Náhradný cestovný doklad je určený na jednu cestu a umožňuje držiteľovi vrátiť sa domov alebo – výnimočne – na iné miesto v prípade, keď držiteľ nemá prístup k svojim zvyčajným cestovným dokladom, napríklad preto, lebo mu boli odcudzené alebo že ich stratil. Iným miestom môže byť napr. susediaca krajina alebo iná podobne blízko nachádzajúca sa krajina, v ktorej má členský štát štátnej príslušnosti nezastúpeného občana veľvyslanectvo alebo konzulát.
- (3) Rozhodnutím zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady 96/409/SZBP <sup>(3)</sup> sa zaviedol spoločný náhradný cestovný doklad, ktorý majú členské štáty vydávať občanom Únie v miestach, kde členský štát štátnej príslušnosti nemá stále diplomatické alebo konzulárne zastúpenie. Pravidlá uvedeného rozhodnutia je v súčasnosti potrebné aktualizovať a stanoviť modernizovaný a lepšie zabezpečený formát náhradného cestovného dokladu EÚ. Mal by sa zabezpečiť súlad medzi osobitnými podmienkami a postupom vydávania náhradných cestovných dokladov EÚ a všeobecnými pravidlami konzulárnej ochrany stanovenými v smernici (EÚ) 2015/637, keďže uvedená smernica – vrátane finančného postupu stanoveného v jej článku 14 – sa vzťahuje na vydávanie náhradných cestovných dokladov EÚ nezastúpeným občanom. V tejto smernici by sa mali stanoviť dodatočné pravidlá, ktoré sa budú v prípade potreby uplatňovať súbežne s pravidlami uvedenými v smernici (EÚ) 2015/637.
- (4) Každému nezastúpenému občanovi tretej krajiny, ktorého cestovný pas alebo cestovný doklad sa stratil, bol odcudzený alebo zničený alebo ho nie je možné v primeranej lehote získať, napríklad v prípade novorodencov narodených počas cesty alebo osôb, ktorých doklady stratili platnosť a tieto doklady nie je členský štát štátnej

<sup>(1)</sup> Stanovisko zo 16. januára 2019 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Smernica Rady (EÚ) 2015/637 z 20. apríla 2015 o opatreniach koordinácie a spolupráce na uľahčenie konzulárnej ochrany nezastúpených občanov Únie v tretích krajinách a o zrušení rozhodnutia 95/553/ES (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, č. 96/409/SZBP z 25. júna 1996 o zavedení cestovného preukazu (Ú. v. ES L 168, 6.7.1996, s. 4).

príslušnosti schopný jednoducho nahradiť, by sa mal na jeho žiadosť vydať náhradný cestovný doklad EÚ. Náhradný cestovný doklad EÚ by sa mal vydať po tom, čo členský štát, ktorý nezastúpenému občanovi poskytuje pomoc, získa potvrdenie o štátnej príslušnosti a totožnosti daného občana od členského štátu jeho štátnej príslušnosti.

- (5) Keďže strata cestovného pasu alebo cestovných dokladov môže nezastúpeným občanom v tretích krajinách spôsobiť značné ťažkosti, je potrebné zaviesť zjednodušený postup spolupráce a koordinácie medzi členským štátom, ktorý poskytuje pomoc, a členským štátom štátnej príslušnosti nezastúpeného občana. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby konzultácie prebehli čo najrýchlejšie, zvyčajne do niekoľkých pracovných dní. Zároveň je vo výnimočných prípadoch potrebné zachovať dostatočnú flexibilitu. Členskému štátu, ktorý poskytuje pomoc, by sa malo povoliť vydať náhradné cestovné doklady EÚ bez predchádzajúcich konzultácií s členským štátom štátnej príslušnosti iba v mimoriadne naliehavých prípadoch. Členské štáty by predtým mali vyčerpať všetky dostupné komunikačné prostriedky s členským štátom štátnej príslušnosti. Členské štáty by sa napríklad mali v prvom rade pokúsiť zasláť časť relevantných informácií, ako napr. meno, štátnu príslušnosť a dátum narodenia žiadateľa. V takýchto situáciách by mal členský štát, ktorý poskytuje pomoc, čo najskôr informovať členský štát štátnej príslušnosti o pomoci, ktorú v jeho mene poskytol, aby zabezpečil, že členský štát štátnej príslušnosti bude náležite informovaný.
- (6) Prijemcovia náhradných cestovných dokladov EÚ by z bezpečnostných dôvodov mali tieto doklady po svojom bezpečnom návrate domov vrátiť, napríklad príslušníkom pohraničnej stráže alebo orgánom zodpovedným za vydávanie pasov. Vydávajúci orgán členského štátu, ktorý poskytuje pomoc, by mal okrem toho uchovávať kópiu alebo naskenovanú snímku každého vydaného náhradného cestovného dokladu EÚ a ďalšia kópia alebo naskenovaná snímka by sa mala zasláť členskému štátu štátnej príslušnosti príjemcu. Vrátené náhradné cestovné doklady EÚ a uložené kópie by sa mali v čo najkratšom čase zničiť.
- (7) Nezastúpení občania by mali mať možnosť požiadať o náhradný cestovný doklad EÚ na veľvyslanectve alebo konzuláte ktoréhokoľvek členského štátu. Členské štáty môžu v súlade so smernicou (EÚ) 2015/637 uzavrieť praktické dojednania na účely zdieľania zodpovednosti za vydávanie náhradných cestovných dokladov EÚ nezastúpeným občanom. Členské štáty, ktoré dostávajú žiadosti o náhradné cestovné doklady EÚ, by mali v každom jednotlivom prípade posúdiť, či je náhradný cestovný doklad EÚ vhodné vydať alebo či by sa mal daný prípad postúpiť veľvyslanectvu alebo konzulátu, ktorý je určený za príslušný na základe podmienok akéhokoľvek už existujúceho dojednania.
- (8) V súlade s účelom náhradného cestovného dokladu EÚ ako dokladu na jednu cestu by mal byť tento doklad platný na obdobie potrebné na uskutočnenie tejto cesty. Vzhľadom na možnosti a rýchlosť súčasného cestovania by platnosť náhradného cestovného dokladu EÚ nemala, s výnimkou mimoriadnych okolností, prekročiť 15 kalendárnych dní.
- (9) Táto smernica by nemala členským štátom brániť v tom, aby popri vydávaní náhradných cestovných dokladov nezastúpeným občanom v tretích krajinách vydávali náhradné cestovné doklady EÚ aj v iných situáciách s prihliadnutím na vnútroštátne právne predpisy a prax. Členské štáty by taktiež mali mať možnosť vydávať náhradné cestovné doklady EÚ ich vlastným štátnym príslušníkom, občanom Únie, ktorí nie sú zastúpení na území členských štátov a občanom iného členského štátu, ktorý je zastúpený v krajine, v ktorej sa snažia získať náhradné cestovné doklady EÚ. Členské štáty by v tejto súvislosti mali prijať potrebné opatrenia na zabránenie zneužívaniu a podvodom. Členské štáty však tiež môžu rozhodnúť, že v takýchto situáciách náhradné cestovné doklady EÚ vydávať nebudú.
- (10) V súlade s článkom 5 smernice (EÚ) 2015/637 a s cieľom zabezpečiť účinnosť práva zakotveného v článku 20 ods. 2 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, ktoré sa uznáva v článku 7 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“), ako aj s ohľadom na vnútroštátne právo a prax by členský štát, ktorý poskytuje pomoc, mal mať možnosť vydávať náhradné cestovné doklady EÚ rodinným príslušníkom, ktorí nie sú občanmi Únie, ktorí sprevádzajú občanov Únie, ak títo rodinní príslušníci majú oprávnený pobyt v niektorom členskom štáte, s prihliadnutím na individuálne okolnosti každého prípadu.
- (11) Od niektorých rodinných príslušníkov, ktorí nie sú občanmi Únie sa môže požadovať, aby na účely návratu na územie Únie získali okrem náhradného cestovného dokladu EÚ aj víza. Podľa článku 5 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES <sup>(4)</sup> sa od rodinných príslušníkov, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi členského štátu, vyžaduje iba vstupné vízum v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 <sup>(5)</sup> alebo prípadne v súlade s vnútroštátnym právom. Držba platného pobytového preukazu podľa článku 10 smernice 2004/38/ES oslobodzuje takýchto rodinných príslušníkov od vízovej povinnosti. Členské štáty majú takýmto osobám umožniť potrebné víza získať. Takéto víza sa majú vydávať bezplatne, čo najskôr a na základe zrýchleného postupu.

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

- (12) Náhradný cestovný doklad EÚ by mal pozostávať z jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ. Náhradný cestovný doklad EÚ by mal obsahovať všetky potrebné informácie a spĺňať prísne technické normy, najmä pokiaľ ide o ochranu proti pozmeňovaniu a falšovaniu. Mal by byť nákladovo efektívny, vhodný na použitie vo všetkých členských štátoch a mal by mať všeobecne rozpoznateľné ochranné prvky, ktoré sú jasne viditeľné voľným okom.
- (13) Jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ by mal obsahovať prázdne strany, aby bolo v prípade potreby možné vlepíť víza priamo na formulár. Uvedený formulár by mal slúžiť ako nosič jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ obsahujúcej relevantné informácie o príjemcovi. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ by mala byť vytvorená podľa jednotného formátu víz, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 1683/95 <sup>(6)</sup>, a mala by obsahovať podobné ochranné prvky. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ by sa mala vyplniť na veľvyslanectve alebo konzuláte členského štátu, ktorý poskytuje pomoc, s použitím rovnakých tlačiarň ako v prípade víz. V prípade zásahu vyššej moci technickej povahy by malo byť možné jednotnú nálepku náhradného cestovného dokladu EÚ vyplniť manuálne. S cieľom vyhnúť sa rizikám zníženej akceptácie a nižšej bezpečnosti by manuálne vyplňovanie malo byť čo najviac obmedzené a malo by k nemu dochádzať len vtedy, keď nie je možné v primeranom čase vystaviť jednotnú nálepku vyplnenú tlačiarňou.
- (14) V záujme zvýšenia bezpečnosti a rýchlosti procesu vydávania by sa mala priamo na veľvyslanectve alebo konzuláte pomocou digitálneho fotoaparátu alebo rovnocenných prostriedkov vyhotoviť podoba tváre žiadateľa, ktorá sa použije na účely náhradného cestovného dokladu EÚ. Fotografia sa môže použiť iba v prípade, že to nie je možné, a po tom, ako veľvyslanectvo alebo konzulát overí zhodu so žiadateľom. Tá istá podoba tváre alebo fotografia by sa následne mala zaslať členskému štátu štátnej príslušnosti s cieľom potvrdiť totožnosť žiadateľa.
- (15) V tejto smernici by sa mali stanoviť špecifikácie, ktoré by nemali byť tajné. Tieto špecifikácie môže byť v príslušných prípadoch potrebné doplniť ďalšími tajnými špecifikáciami, aby sa zabránilo pozmeňovaniu a falšovaniu.
- (16) Aby sa zaistilo, že informácie o doplňujúcich technických špecifikáciách sa nespístupnia viacerým osobám, než je nevyhnutné, každý členský štát by mal určiť subjekt, ktorý bude zodpovedný za zhotovovanie jednotných formulárov a nálepiek náhradných cestovných dokladov EÚ. Členské štáty sa nabádajú, aby v záujme efektívnosti určili jeden spoločný subjekt. Členské štáty by mali mať možnosť subjekt, ktorý určili, v prípade potreby zmeniť. Z bezpečnostných dôvodov by mal každý členský štát oznámiť názov tohto subjektu Komisii a ostatným členským štátom.
- (17) Vzhľadom na potrebu prispôbovať špecifikácie jednotného formulára a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ technickému pokroku, ako aj meniť členský štát zodpovedný za poskytovanie vzorov na účely informovania tretích krajín o jednotnom formáte náhradného cestovného dokladu EÚ by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie viedli v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva <sup>(7)</sup>. V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa predovšetkým všetky dokumenty doručujú Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, pričom jej experti majú systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (18) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice, pokiaľ ide o akékoľvek doplňujúce technické špecifikácie a ukazovatele na monitorovanie uplatňovania tejto smernice, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 <sup>(8)</sup>.
- (19) S cieľom zvýšiť akceptáciu náhradných cestovných dokladov EÚ by delegácie Únie v tretích krajinách mali príslušným orgánom tretích krajín oznamovať jednotný formát týchto dokladov a akékoľvek jeho následné zmeny, podávať správy o akceptácii náhradných cestovných dokladov EÚ tretími krajinami a podporovať ich používanie. Vzory používané na tento účel by mal určený členský štát s podporou Komisie poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť (ESVČ).
- (20) Touto smernicou by nemali byť dotknuté priaznivejšie vnútroštátne ustanovenia, pokiaľ sú zlučiteľné s touto smernicou.

<sup>(6)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1).

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

<sup>(8)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (21) Na spracúvanie osobných údajov, ktoré členské štáty vykonávajú pri uplatňovaní tejto smernice, by sa malo vzťahovať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679<sup>(\*)</sup>. Systém náhradných cestovných dokladov EÚ si vyžaduje spracúvanie osobných údajov potrebných na účely overenia totožnosti žiadateľa, vytlačenia jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ a zjednodušenia cestovania príslušnej dotknutej osoby. Je potrebné podrobnejšie špecifikovať záruky, ktoré sa vzťahujú na spracúvané osobné údaje, ako je napr. maximálne obdobie uchovávanía zhromaždených osobných údajov. Maximálne obdobie uchovávanía údajov v dĺžke 180 dní pre členský štát, ktorý poskytuje pomoc, a dva roky pre členský štát štátnej príslušnosti je potrebné na to, aby sa zabezpečil výber akýchkoľvek uplatniteľných poplatkov a aby sa zabránilo možnému zneužitiu alebo iným podvodom. Vymazanie osobných údajov žiadateľov by nemalo mať vplyv na schopnosť členských štátov monitorovať uplatňovanie tejto smernice.
- (22) V súlade s bodmi 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva by Komisia mala túto smernicu zhodnotiť, a to najmä na základe informácií zhromaždených prostredníctvom osobitných monitorovacích opatrení, s cieľom posúdiť jej účinky a potrebu prípadných ďalších opatrení. V tomto hodnotení by sa mohol zohľadniť aj budúci technický vývoj umožňujúci zavedenie elektronických náhradných cestovných dokladov.
- (23) Keďže cieľ tejto smernice, a to ustanoviť opatrenia potrebné na uľahčenie konzulárnej ochrany nezastúpených občanov prostredníctvom vydávania bezpečných a všeobecne akceptovaných náhradných cestovných dokladov, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu potreby vyhnúť sa fragmentácii a z nej vyplývajúcej obmedzenej akceptácii náhradných cestovných dokladov vydávaných členskými štátmi nezastúpeným občanom ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (24) Cieľom tejto smernice je podporovať konzulárnu ochranu, ktorá je zaručená článkom 46 charty. Touto smernicou sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznávané najmä chartou vrátane práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života a práva na ochranu osobných údajov. Táto smernica by sa mala vykladať a uplatňovať v súlade s uvedenými právami a zásadami.
- (25) Rozhodnutie 96/409/SZBP by sa malo zrušiť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

#### KAPITOLA I

### PREDMET ÚPRAVY A VYMEDZENIE POJMOV

#### Článok 1

#### Predmet úpravy

Touto smernicou sa stanovujú pravidlá týkajúce sa podmienok a postupu, pri uplatnení ktorých môžu nezastúpení občania v tretích krajinách získať náhradný cestovný doklad EÚ, a zavádza sa jednotný formát pre tento doklad.

#### Článok 2

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- 1) „nezastúpený občan“ je každý občan, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu, ktorý nie je v tretej krajine zastúpený v zmysle článku 6 smernice (EÚ) 2015/637;
- 2) „žiadateľ“ je osoba, ktorá žiada o náhradný cestovný doklad EÚ;
- 3) „príjemca“ je osoba, ktorej sa náhradný cestovný doklad EÚ vydáva;
- 4) „členský štát, ktorý poskytuje pomoc“ je členský štát, ktorý dostal žiadosť o náhradný cestovný doklad EÚ;
- 5) „členský štát štátnej príslušnosti“ je členský štát, o ktorom žiadateľ tvrdí, že je jeho štátnym príslušníkom;
- 6) „pracovné dni“ sú všetky dni okrem dní pracovného pokoja alebo víkendov, ktoré dodržiava orgán, ktorý má konať.

<sup>(\*)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

## KAPITOLA II

## NÁHRADNÝ CESTOVNÝ DOKLAD EÚ

## Článok 3

## Náhradný cestovný doklad EÚ

1. Náhradný cestovný doklad EÚ je cestovný doklad, ktorý členský štát vydáva nezastúpenému občanovi v tretej krajine na jednu cestu do jeho členského štátu štátnej príslušnosti alebo pobytu, podľa jeho žiadosti, alebo výnimočne na cestu na iné miesto. Členské štáty môžu tiež rozhodnúť o vydaní náhradných cestovných dokladov EÚ iným príjemcom v súlade s článkom 7.
2. Členské štáty vydávajú náhradné cestovné doklady EÚ nezastúpeným občanom v tretích krajinách, ktorých cestovný pas alebo cestovný doklad sa stratil, bol odcudzený alebo zničený alebo ho v primeranej lehote nemožno získať, pričom konajú v súlade s postupom uvedeným v článku 4.

## Článok 4

## Postup

1. Keď je členskému štátu doručená žiadosť o náhradný cestovný doklad EÚ, uskutoční čo najskôr, najneskôr však do dvoch pracovných dní od doručenia žiadosti, konzultácie s členským štátom štátnej príslušnosti v súlade s článkom 10 ods. 2 smernice (EÚ) 2015/637 na účely overenia štátnej príslušnosti a totožnosti žiadateľa.
2. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, poskytne členskému štátu štátnej príslušnosti všetky relevantné informácie vrátane:
  - a) mena/mien a priezviska žiadateľa, štátnej príslušnosti, dátumu narodenia a pohlavia;
  - b) podoby tváre žiadateľa, ktorú vyhotovia orgány členského štátu, ktorý poskytuje pomoc, v čase podania žiadosti, alebo – len ak to nie je možné – naskenovanej alebo digitálnej fotografie žiadateľa na základe noriem stanovených v časti 3 dokumentu Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) č. 9303 o strojovo čitateľných cestovných dokladoch (siedme vydanie, 2015) (ďalej len „dokument ICAO č. 9303“);
  - c) kópie alebo naskenované snímky všetkých dostupných prostriedkov na určenie totožnosti, ako je preukaz totožnosti alebo vodičský preukaz a – ak je k dispozícii – druh a číslo nahradeného dokladu, národné registračné číslo alebo číslo sociálneho zabezpečenia.
3. Čo najskôr, najneskôr však do troch pracovných dní od prijatia informácií uvedených v odseku 2, poskytne členský štát štátnej príslušnosti odpoveď na konzultáciu v súlade s článkom 10 ods. 3 smernice (EÚ) 2015/637 a potvrdí, či je žiadateľ jeho štátnym príslušníkom. Ak členský štát štátnej príslušnosti nie je schopný odpovedať do troch pracovných dní, informuje o tom v rámci tejto lehoty členský štát, ktorý poskytuje pomoc, a uvedie odhad, kedy bude schopný odpoveď poskytnúť. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, o tom informuje žiadateľa. Po potvrdení štátnej príslušnosti žiadateľa poskytne členský štát, ktorý poskytuje pomoc, žiadateľovi čo najskôr, najneskôr však do dvoch pracovných dní od prijatia potvrdenia, náhradný cestovný doklad EÚ.
4. Ak členský štát štátnej príslušnosti namieta voči vydaniu náhradného cestovného dokladu EÚ svojmu štátnemu príslušníkovi, informuje o tom členský štát, ktorý poskytuje pomoc. V takom prípade sa náhradný cestovný doklad EÚ nevydáva a členský štát štátnej príslušnosti preberá zodpovednosť za poskytnutie konzulárnej ochrany svojmu občanovi v súlade so svojimi právnymi povinnosťami a praxou. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, o tom v úzkej konzultácii s členským štátom štátnej príslušnosti informuje žiadateľa.
5. V odôvodnených prípadoch môžu členské štáty prekročiť lehoty stanovené v odsekoch 1 a 3.
6. V mimoriadne naliehavých prípadoch môže členský štát, ktorý poskytuje pomoc, vydať náhradný cestovný doklad EÚ bez predchádzajúcej konzultácie s členským štátom štátnej príslušnosti. Predtým, ako tak urobí, sa členský štát, ktorý poskytuje pomoc, pokúsi využiť všetky dostupné komunikačné prostriedky s členským štátom štátnej príslušnosti. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, čo najskôr oznámi členskému štátu štátnej príslušnosti, že bol vydaný náhradný cestovný doklad EÚ, ako aj totožnosť osoby, ktorej bol náhradný cestovný doklad EÚ vydaný. Toto oznámenie obsahuje všetky údaje, ktoré boli uvedené v náhradnom cestovnom doklade EÚ.
7. Orgán členského štátu, ktorý vydal náhradný cestovný doklad EÚ, uchová kópiu alebo naskenovanú snímku každého vydaného náhradného cestovného dokladu EÚ a ďalšiu kópiu alebo naskenovanú snímku zašle členskému štátu štátnej príslušnosti žiadateľa.
8. Prijemca náhradného cestovného dokladu EÚ sa vyzve, aby náhradný cestovný doklad po príchode na konečné cieľové miesto vrátil bez ohľadu na to, či jeho platnosť uplynula.

9. Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa zavedie štandardný formulár žiadosti o náhradný cestovný doklad EÚ, ktorý obsahuje informácie o povinnosti vrátiť tento doklad pri príchode. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 2.

#### Článok 5

##### Finančné ustanovenia

1. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, účtuje žiadateľovi rovnaké poplatky, aké účtuje svojim vlastným štátnym príslušníkom za vydanie vnútroštátnych náhradných dokumentov.
2. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, môže od účtovania poplatkov upustiť celkovo alebo v ním určených špecifických situáciách.
3. Ak žiadatelia nie sú schopní zaplatiť akékoľvek uplatniteľné poplatky členskému štátu, ktorý poskytuje pomoc, pri podaní žiadosti, zaviazajú sa, že poplatky svojmu členskému štátu štátnej príslušnosti splatia, pričom použijú štandardný vzor uvedený v prílohe I k smernici (EÚ) 2015/637. V takýchto prípadoch sa uplatňuje článok 14 ods. 2 a článok 15 smernice (EÚ) 2015/637.

#### Článok 6

##### Platnosť

Náhradný cestovný doklad EÚ je platný počas obdobia potrebného na vykonanie cesty, na ktorú je vydaný. Pri výpočte tohto obdobia sa zohľadnia potrebné prestávky na prenocovanie a čas potrebný na prestupovanie. Obdobie platnosti zahŕňa navyše „tolerančné obdobie“ v rozsahu dvoch dní. S výnimkou mimoriadnych okolností nesmie obdobie platnosti náhradného cestovného dokladu EÚ presiahnuť 15 kalendárnych dní.

#### Článok 7

##### Nepovinné vydávanie náhradných cestovných dokladov EÚ

1. V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia cestovného pasu alebo cestovného dokladu žiadateľa alebo ak ich nemožno získať v primeranej lehote, môže členský štát vydať náhradné cestovné doklady EÚ:
  - a) vlastným štátnym príslušníkom;
  - b) občanom Únie, ktorí nie sú zastúpení na území členských štátov vrátane zámorských krajín a území uvedených v článku 355 ods. 2 prvom pododseku ZFEÚ;
  - c) občanom iného členského štátu, ktorý je zastúpený v krajine, v ktorej sa usilujú získať náhradný cestovný doklad EÚ, pokiaľ na tento účel existujú dojednania medzi dotknutými členskými štátmi;
  - d) rodinným príslušníkom, ktorí nie sú občanmi Únie a ktorí sprevádzajú občanov Únie, ktorí nie sú zastúpení v tretej krajine, alebo občanov Únie uvedených v písmenách a), b) alebo c), ak sú títo rodinní príslušníci osobami s oprávneným pobytom v niektorom členskom štáte, a to bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek uplatniteľné vízové požiadavky;
  - e) iným osobám, ktorým je tento členský štát alebo iný členský štát v súlade s medzinárodným alebo vnútroštátnym právom povinný poskytnúť ochranu a ktoré majú oprávnený pobyt v niektorom členskom štáte.
2. Keď členský štát vydá náhradný cestovný doklad EÚ v súlade s:
  - a) odsekom 1 písm. b) alebo c) tohto článku, konzultácia stanovená v článku 4 sa uskutočňuje s členským štátom štátnej príslušnosti občana Únie;
  - b) odsekom 1 písm. d) tohto článku, konzultácia stanovená v článku 4 sa uskutočňuje s členským štátom štátnej príslušnosti sprevádzaného občana Únie a v prípade potreby s členským štátom, v ktorom má rodinný príslušník pobyt. Odchyľne od článku 4 ods. 6 sa náhradný cestovný doklad EÚ nevydá bez predchádzajúcej konzultácie s členským štátom štátnej príslušnosti sprevádzaného občana Únie a v prípade potreby s členským štátom, v ktorom má rodinný príslušník pobyt;
  - c) odsekom 1 písm. e) tohto článku, konzultácia stanovená v článku 4 sa uskutočňuje s členským štátom, ktorý je podľa medzinárodného alebo vnútroštátneho práva povinný poskytnúť žiadateľovi ochranu, v náhradnom cestovnom doklade EÚ je uvedený ako cieľová krajina.



## KAPITOLA III

## JEDNOTNÝ FORMÁT NÁHRADNÝCH CESTOVNÝCH DOKLADOV EÚ

## Článok 8

**Jednotný formát náhradného cestovného dokladu EÚ**

1. Náhradný cestovný doklad EÚ pozostáva z jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ. Tento formulár a táto nálepka musia zodpovedať špecifikáciám uvedeným v prílohách I a II a doplňujúcim technickým špecifikáciám stanoveným v súlade s článkom 9.
2. Pri vyplňaní jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ sa vyplnia oddiely ustanovené v prílohe II, pričom strojovo čitateľná časť sa vyplní v súlade s dokumentom ICAO č. 9303.
3. S cieľom dosiahnuť ciele tejto smernice, a najmä zabezpečiť výkon práva na konzulárnu ochranu na základe moderného a bezpečného formátu náhradného cestovného dokladu EÚ, je Komisia oprávnená prijímať v súlade s článkom 11 delegované akty s cieľom meniť prílohy I a II, ako aj odkazy na normy ustanovené organizáciou ICAO uvedené v odseku 2 tohto článku a v článku 4 ods. 2 písm. b) a reagovať tak na technický pokrok.
4. Členské štáty môžu doplniť všetky potrebné vnútroštátne záznamy v oddiele „Poznámky“ jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ uvedenom v bode 9 prílohy II. V uvedených vnútroštátnych záznamoch sa neopakujú oddiely uvedené v prílohe II.
5. Všetky údaje na jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ vrátane podoby tváre sa vytlačia. Na vytlačenej jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ sa nesmú robiť žiadne zmeny rukou.

Vo výnimočnom prípade zásahu vyššej moci technickej povahy je možné jednotné nálepky náhradných cestovných dokladov EÚ vyplniť rukou a fotografie vlepíť. V takýchto prípadoch musí mať fotografia dodatočnú ochranu pred zamenou fotografie. Na jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ vyplnenej rukou sa nesmú robiť žiadne zmeny.

6. Ak sa na jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ, ktorá ešte nebola nalepená na jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ, zistí chyba, jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ sa zneplatní a zničí. Ak sa chyba zistí po tom, ako sa jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ nalepí na jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ, oba doklady sa zneplatnia a zničia a vyrobí sa nová jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ.
7. Vytlačená jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ obsahujúca vyplnené oddiely sa nalepí na jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ v súlade s prílohou I.
8. Členské štáty zabezpečia, aby boli prázdne jednotné formuláre a nálepky náhradných cestovných dokladov EÚ uskladnené tak, aby boli chránené pred krádežou.

## Článok 9

**Doplňujúce technické špecifikácie**

1. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých sa stanovujú doplňujúce technické špecifikácie pre náhradné cestovné doklady EÚ týkajúce sa:
  - a) vzhľadu, formátu a farieb jednotného formulára a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ;
  - b) požiadaviek na materiál a tlačiarenské techniky, pokiaľ ide o jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ;
  - c) ochranných prvkov a požiadaviek vrátane prísnejších noriem zamedzujúcich napodobňovaniu, pozmeňovaniu a falšovaniu;
  - d) ďalších pravidiel, ktoré je potrebné dodržiavať pri vyplňaní a vydávaní náhradného cestovného dokladu EÚ.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 2.

2. Môže sa rozhodnúť, že doplňujúce technické špecifikácie uvedené v odseku 1 budú tajné a neuverejnia sa. V takom prípade sa sprístupnia len subjektom, ktoré členské štáty určili za zodpovedné za výrobu náhradných cestovných dokladov EÚ, a osobám riadne povereným členským štátom alebo Komisiou.

## Článok 10

**Výroba náhradných cestovných dokladov EÚ**

1. Každý členský štát určí subjekt zodpovedný za výrobu jednotných formulárov a nálepiek náhradných cestovných dokladov EÚ. Viaceré alebo všetky členské štáty môžu určiť rovnaký subjekt.

2. Každý členský štát oznámi Komisii a ostatným členským štátom názov subjektu, ktorý vyrába jeho jednotné formuláre a nálepky náhradných cestovných dokladov EÚ. Ak členský štát zmení svoj určený subjekt, náležite o tom informuje Komisiu a ostatné členské štáty.

#### Článok 11

##### Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 3 a článku 13 ods. 1 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 10. júla 2019.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 3 a článku 13 ods. 1 môže Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 3 a článku 13 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Rada voči nemu nevzniesla námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Rada informovala Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.
7. Európsky parlament musí byť informovaný o prijatí delegovaných aktov Komisiou, o akýchkoľvek námietkach vznesených proti týmto aktom alebo o odvolaní delegovania právomocí Radou.

#### Článok 12

##### Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor zriadený článkom 6 nariadenia (ES) č. 1683/95. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

#### Článok 13

##### Informovanie tretích krajín

1. Členský štát, ktorý vykonáva predsedníctvo Rady v súlade s článkom 16 ods. 9 Zmluvy o EÚ, poskytne Komisii a ESVČ do 21 mesiacov od prijatia doplňujúcich technických špecifikácií uvedených v článku 9 vzory jednotného formulára a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ.

Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 11 s cieľom zmeniť prvý pododsek tohto odseku tak, že za štát zodpovedný za poskytnutie vzorov uvedených v tomto pododseku určí iný členský štát na základe objektívnych kritérií, ako napríklad, že sa na jeho území nachádza subjekt, ktorý výrobou náhradných cestovných dokladov EÚ poverilo niekoľko alebo všetky členské štáty.

2. ESVČ zašle vzory jednotného formulára a jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ delegáciám Únie v tretích krajinách.
3. Delegácie Únie v tretích krajinách informujú príslušné orgány tretích krajín o používaní náhradného cestovného dokladu EÚ, ako aj o jeho jednotnom formáte a hlavných ochranných prvkoch, a to aj tak, že im na referenčné účely poskytnú vzory jednotného formulára a nálepky cestovného dokladu EÚ. Informovanie tretej krajiny sa na jej požiadanie zopakuje. Informovanie sa nevzťahuje na špecifikácie, ktoré sa uchovávajú v tajnosti v súlade s článkom 9 ods. 2.

4. Pri každej zmene jednotného formulára alebo jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ sa postup uvedený v odsekoch 1 až 3 zopakuje. Lehota uvedená v odseku 1 je 21 mesiacov od prijatia zmeneného formátu jednotného formulára alebo jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ.

5. Ak sa v tretej krajine nenachádza delegácia Únie, zastúpené členské štáty prostredníctvom miestnej konzulárnej spolupráce rozhodnú, ktorý členský štát informuje príslušné orgány danej tretej krajiny o jednotnom formáte náhradného cestovného dokladu EÚ, ako aj o jeho hlavných ochranných prvkoch. Pri zasielaní vzorov jednotného formulára a nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ na tento účel koordinuje ESVČ svoj postup s dotknutým členským štátom.

#### KAPITOLA IV

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### Článok 14

#### **Priaznivejšie zaobchádzanie**

Členské štáty môžu zaviesť alebo zachovať ustanovenia, ktoré sú priaznivejšie ako ustanovenia tejto smernice, pokiaľ sú s ňou zlučiteľné.

#### Článok 15

#### **Ochrana osobných údajov**

1. Osobné údaje spracúvané na účely tejto smernice, vrátane podoby tváre alebo fotografie žiadateľa podľa článku 4 ods. 2, sa používajú len na overenie totožnosti žiadateľa v súlade s postupom uvedeným v článku 4, na tlač jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ a na uľahčenie cestovania žiadateľa. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, a členský štát štátnej príslušnosti zaistia primerané zabezpečenie osobných údajov.

2. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2016/679, žiadateľ, ktorému sa vydá náhradný cestovný doklad EÚ, má právo overiť osobné údaje uvedené v náhradnom cestovnom doklade EÚ a prípadne požiadať o ich opravu prostredníctvom vydania nového dokladu.

3. V náhradnom cestovnom doklade EÚ sa neuvádzajú žiadne informácie v strojovo čitateľnej forme, pokiaľ tieto informácie nie sú uvedené aj v oddieloch uvedených v bode 6 prílohy II.

4. Členský štát, ktorý poskytuje pomoc, a členský štát štátnej príslušnosti uchovávajú osobné údaje žiadateľa len tak dlho, ako je potrebné, a to aj v súvislosti s výberom poplatkov podľa článku 5. Tieto osobné údaje sa v žiadnom prípade nesmú uchovávať dlhšie ako 180 dní v prípade členského štátu, ktorý poskytuje pomoc, a dlhšie ako dva roky v prípade členského štátu štátnej príslušnosti. Po uplynutí lehoty uchovávania sa osobné údaje žiadateľa vymažú.

5. Odchylné od odseku 4 členské štáty zaistia čo najskoršie bezpečné zničenie všetkých vrátených náhradných cestovných dokladov EÚ a všetkých súvisiacich kópií.

#### Článok 16

#### **Monitorovanie**

1. Členské štáty pravidelne monitorujú uplatňovanie tejto smernice na základe týchto ukazovateľov:

- a) počet náhradných cestovných dokladov EÚ vydaných v súlade s článkom 3 a štátna príslušnosť príjemcu;
- b) počet náhradných cestovných dokladov EÚ vydaných v súlade s článkom 7 a štátna príslušnosť príjemcu a
- c) počet prípadov podvodov a falšovania v súvislosti s náhradnými cestovnými dokladmi EÚ.

2. Členské štáty organizujú produkciu a zhromažďovanie údajov potrebných na meranie zmeny ukazovateľov uvedených v odseku 1 a tieto informácie každoročne poskytujú Komisii.

3. Komisia môže prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú dodatočné ukazovatele k tým, ktoré sú uvedené v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 2.

### Článok 17

#### Hodnotenie

1. Komisia najskôr päť rokov po dátume transpozície tejto smernice vykoná hodnotenie tejto smernice a správu o hlavných zisteniach predloží Európskemu parlamentu a Rade. Táto správa obsahuje hodnotenie primeranosti úrovne bezpečnosti osobných údajov, vplyvu na základné práva a možného zavedenia jednotného poplatku za náhradný cestovný doklad EÚ.
2. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie správy uvedenej v odseku 1.

### Článok 18

#### Zrušenie

1. Rozhodnutie 96/409/SZBP sa zrušuje s účinnosťou od 36 mesiacov po prijatí doplňujúcich technických špecifikácií uvedených v článku 9.
2. Odkazy na zrušené rozhodnutie sa považujú za odkazy na túto smernicu.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa formuláre náhradného cestovného dokladu vyrobené podľa rozhodnutia 96/409/SZBP zneplatnili a zničili v lehote uvedenej v odseku 1.

### Článok 19

#### Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia do 24 mesiacov od prijatia doplňujúcich technických špecifikácií uvedených v článku 9 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení.

Členské štáty tieto opatrenia uplatňujú od 36 mesiacov po prijatí doplňujúcich technických špecifikácií uvedených v článku 9.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

### Článok 20

#### Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

### Článok 21

#### Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Luxemburgu 18. júna 2019

Za Radu  
predseda  
G. CIAMBA

## PRÍLOHA I

## JEDNOTNÝ FORMULÁR NÁHRADNÉHO CESTOVNÉHO DOKLADU EÚ

Jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ musí byť v súlade s týmito špecifikáciami:

## 1. Formát a veľkosť

Jednotný formulár náhradného cestovného dokladu EÚ musí byť vyhotovený v tvare zloženom trojmo (jeden hárok potlačený z oboch strán a zložený na tretiny). Veľkosť formulára po zložení musí byť v súlade s normou ISO/IEC 7810 ID-3.

## 2. Strana 1: titulná strana

Na titulnej strane jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ sú v tomto poradí uvedené slová „EURÓPSKA ÚNIA“ vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie a slová „EMERGENCY TRAVEL DOCUMENT“ a „TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE“. Na titulnej strane sa tiež nachádza dvanásť zlatých hviezd, ktoré tvoria kruh.

## 3. Strana 2: nalepenie jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ

Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ sa bezpečne nalepí na druhú stranu jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ, a to tak, aby ju nebolo možné ľahko odstrániť. Nálepka jednotného náhradného cestovného dokladu EÚ sa nalepí k okraju strany rovnobežne s týmto okrajom. Strojovo čitateľná časť nálepky jednotného náhradného cestovného dokladu EÚ sa zarovná s okrajom strany. Odtlačok pečiatky vydávajúcich orgánov sa umiestni na nálepku jednotného náhradného cestovného dokladu EÚ tak, aby presahoval na stranu.

## 4. Strany 3 a 4: informácie

Tretia a štvrtá strana obsahujú preklady spojenia „Náhradný cestovný doklad“, ako aj textu na nálepke jednotného náhradného cestovného dokladu EÚ vo všetkých úradných jazykoch Únie s výnimkou angličtiny a francúzštiny. Uvádza sa aj tento text:

„This EU Emergency Travel Document is a travel document issued by a Member State of the European Union for a single journey to the holder's Member State of nationality or residence or, exceptionally, to another destination. Authorities of non-EU countries are hereby requested to allow the holder to pass freely without hindrance.

Le présent titre de voyage provisoire de l'UE est un titre de voyage délivré par un État membre de l'Union européenne aux fins d'un trajet unique vers l'État membre de nationalité ou de résidence du détenteur, ou, à titre exceptionnel, vers une autre destination. Les autorités des pays tiers sont priées d'autoriser le détenteur du titre de voyage provisoire à circuler sans entraves.“.

## 5. Strany 5 a 6: víza a vstupné/výstupné pečiatky

Na piatej a šiestej strane je uvedený nadpis „VISA/VISA“ a inak sú ponechané prázdne.

Tieto strany sú vyhradené pre víza a vstupné/výstupné pečiatky.

## 6. Číslo jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ

Na jednotnom formulári náhradného cestovného dokladu EÚ je predtlačené sedemmiestne číslo.

\_\_\_\_\_

## PRÍLOHA II

## JEDNOTNÁ NÁLEPKA NÁHRADNÉHO CESTOVNÉHO DOKLADU EÚ

Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ musí byť v súlade s týmito špecifikáciami:

Prvky jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ

1. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ musí obsahovať podobu tváre držiteľa, ktorá je vytlačená v súlade s prísnymi bezpečnostnými normami, s výnimkou prípadov, keď sa v súlade s článkom 8 ods. 5 používa fotografia. Ide o podobu tváre alebo fotografiu, ktorá sa používa na účely článku 4 ods. 2.
2. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ musí obsahovať ochranné prvky zabezpečujúce dostatočnú ochranu proti pozmeňovaniu, najmä ochranné prvky používané pri jednotnom formáte víz.
3. Rovnaké ochranné prvky sa použijú vo všetkých členských štátoch.
4. Na jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ sa nachádza:
  - a) skratka „EU ETD/TVP UE“;
  - b) slová 'European Union/Union européenne';
  - c) trojmiestny kód „EUE“, ako sa stanovuje v dokumente ICAO č. 9303.
5. Na jednotnej nálepke náhradného cestovného dokladu EÚ sa uvádza jej sedemmiestne číslo v horizontálnom smere, ktoré je predtlačené čiernou farbou. Použije sa osobitný typ písma. Pred týmto číslom sa uvádza dvojpísmenový kód krajiny vydávajúceho členského štátu, ako sa uvádza v dokumente ICAO č. 9303, ktorý môže byť predtlačený alebo sa doplní pri vyplňovaní jednotnej nálepky náhradného cestovného dokladu EÚ. Z bezpečnostných dôvodov sa to isté sedemmiestne číslo môže na jednotnú nálepku náhradného cestovného dokladu EÚ predtlačiť niekoľkokrát.

Rubriky, ktoré je potrebné vyplniť

6. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ obsahuje oddiely pre tieto informácie:
  - a) cieľová krajina a všetky tranzitné krajiny, pre ktoré sa náhradný cestovný doklad EÚ vydáva;
  - b) vydávajúci členský štát a adresa vydávajúceho orgánu;
  - c) dátum vydania a dátum uplynutia platnosti;
  - d) meno/mená a priezvisko, štátna príslušnosť, dátum narodenia a pohlavie príjemcu náhradného cestovného dokladu EÚ;
  - e) číslo jednotného formulára náhradného cestovného dokladu EÚ, do ktorého bude vlepená jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ, ako sa uvádza v bode 6 prílohy I.
7. Nadpisy oddielov, ktoré je potrebné vyplniť, sa uvádzajú v angličtine a francúzštine a sú očíslované.
8. Dátumy sa uvádzajú takto: ak sa príslušný deň označuje jednou číslicou, uvedie sa pred ňou nula; Ak sa príslušný mesiac označuje jednou číslicou, uvedie sa pred ňou nula; rok sa uvádza prostredníctvom štyroch číslic. Po dni a mesiaci nasleduje medzera. Napríklad: 20 01 2018 = 20. január 2018.
9. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ obsahuje oddiel „Poznámky“, v ktorom vydávajúci orgán uvádza akékoľvek ďalšie potrebné informácie, napr. druh a číslo dokladu, ktorý sa nahrádza.

Strojovo čitateľné informácie

10. Jednotná nálepka náhradného cestovného dokladu EÚ obsahuje relevantné strojovo čitateľné informácie v súlade s dokumentom ICAO č. 9303 s cieľom uľahčiť kontroly na vonkajších hraniciach. Na označenie dokumentu ako náhradného cestovného dokladu EÚ sa ako prvé dva znaky strojovo čitateľnej časti používajú veľké písmená „AE“. Strojovo čitateľná časť obsahuje tlačný text vo viditeľnej podtláči so slovami 'Európska únia' vo všetkých úradných jazykoch Únie. Tento text nesmie narušiť technické prvky strojovo čitateľnej časti ani jej čitateľnosť.
11. Vyhradí sa priestor na prípadné doplnenie spoločného dvojrozmerného čiarového kódu.

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2019/998

z 13. júna 2019,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sa v Únii vyrábajú v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s týmito výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1388/2013 <sup>(1)</sup> otvorili autonómne colné kvóty. V rámci uvedených colných kvót sa výrobky môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.
- (2) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitých priemyselných výrobkov a so zreteľom na to, že rovnaké, ekvivalentné ani náhradné výrobky sa v Únii nevyrábajú v dostatočných množstvách, je nutné pre primerané množstvá týchto výrobkov otvoriť nové colné kvóty s poradovými číslami 09.2594, 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598 a 09.2599 s nulovými colnými sadzbami.
- (3) V prípade colných kvót s poradovými číslami 09.2679, 09.2683 a 09.2888 by sa objemy kvót mali zvýšiť, keďže zvýšenie je v záujme Únie. V prípade colnej kvóty s poradovým číslom 09.2723 by sa objem kvóty mal zvýšiť so spätnou účinnosťou na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2018.
- (4) Pokiaľ ide o colnú kvótu s poradovým číslom 09.2740, vzťahuje sa nielen na výrobky patriace pod číselný znak KN 2309 90 96, ale aj na výrobky patriace pod číselný znak KN 2309 90 31. Mal by sa preto upraviť číselný znak KN uvedený pre danú colnú kvótu.
- (5) Keďže už nie je v záujme Únie zachovať colnú kvótu s poradovým číslom 09.2870, mala by sa uzavrieť s účinnosťou od 1. júla 2019.
- (6) Colné kvóty s poradovými číslami 09.2633, 09.2643, 09.2620 a 09.2932 by sa mali uzavrieť v dôsledku vykonávania dohody vo forme Vyhlásenia o rozšírení obchodu s produktmi informačných technológií <sup>(2)</sup>, ktorou sa colná sadzba na dotknuté výrobky znížila na nulu.
- (7) Vzhľadom na zmeny, ktoré sa majú vykonať, a v záujme jasnosti by sa mala príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 nahradiť.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 161, 18.6.2016, s. 4.

- (8) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému colných kvót a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach <sup>(1)</sup> by sa zmeny stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. júla 2019, pokiaľ ide o colné kvóty na dotknuté výrobky, a od 1. januára 2018, pokiaľ ide o colnú kvótu s poradovým číslom 09.2723. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 sa mení takto:

1. riadok týkajúci sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.2723 sa nahrádza takto:

„09.2723	ex 3911 90 19	10	Poly(oxy-1,4-fenylénsulfonyl-1,4-fenylénoxy-4,4'-bifenylén)	1.1.-31.12.	5 000 ton	0 %“;
----------	---------------	----	---	-------------	-----------	-------

2. nahrádza sa textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2019. Článok 1 bod 1 sa však uplatňuje od 1. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 13. júna 2019

Za Radu  
predseda  
M.C. BUDĀI

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.



## PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2637	ex 0710 40 00 ex 2005 80 00	20 30	Kukurica z kukuričných klasov ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ), tiež krájaná, s priemerom 10 mm alebo viac, ale najviac 20 mm, na použitie pri výrobe výrobkov potravinárskeho priemyslu na iné spracovanie ako jednoduché prebalenie <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	1.1.-31.12.	550 ton	0 % <sup>(3)</sup>
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené, na výrobu pripravených pokrmov <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Čerešne obsahujúce pridaný alkohol, s obsahom cukru najviac 9 % hmotnosti, s priemerom najviac 19,9 mm, s kôstkou, na použitie v čokoládových výrobkoch <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	1 000 ton	10 %
09.2740	ex 2309 90 31 ex 2309 90 96	87 97	Sójový bielkovinový koncentrát s obsahom: — 60 hmotnostných % ( $\pm$ 10 hmotnostných %) hrubej bielkoviny, — 5 hmotnostných % ( $\pm$ 3 hmotnostné %) hrubej vlákniny, — 5 hmotnostných % ( $\pm$ 3 hmotnostné %) hrubého popola a — 3 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 6,9 hmotnostného % škrobu, na použitie pri výrobe krmiva <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	30 000 ton	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Prírodný nespracovaný tabak, tiež narezaný do pravidelných rozmerov, s colnou hodnotou najmenej 450 eur na 100 kg čistej hmotnosti, na použitie ako krycí list alebo obalový list na výrobu tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2828	2712 20 90		Parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja	1.1.-31.12.	120 000 ton	0 %
09.2600	ex 2712 90 39	10	Parafínový gáč (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremíková výplň vo forme granúl s čistotou oxidu kremičitého v hmotnosti 97 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid volfrámový, vrátane modrého oxidu volfrámu (CAS RN 1314-35-8 alebo CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2872	ex 2833 29 80	40	Síran cézny (CAS RN 10294-54-9) v tuhej forme alebo ako vodný roztok, s obsahom síranu cézneho viac ako 48 hmotnostných %, ale najviac 52 hmotnostných %	1.1.-31.12.	160 ton	0 %
09.2929	2903 22 00		Trichlóretylén (CAS RN 79-01-6)	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Brómchlórmetán (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Dichlórbenzén (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	1-Propanol (propylalkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Cyklopropylmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol (CAS RN 95-48-7) s čistotou najmenej 98,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-Tetrakis(hydroxymetyl)-3,3'-oxydi-propán-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etylvaniín (3-etoxy-4-hydroxybenzaldehyd) (CAS RN 121-32-4)	1.1.-31.12.	1 950 ton	0 %
09.2683	ex 2914 19 90	50	Acetylacetonát vápenatý (CAS RN 19372-44-2) na použitie pri výrobe stabilizačných systémov vo forme tabliet (2)	1.1.-31.12.	200 ton	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyklopropyl metyl ketón (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová (CAS RN 64-19-7) s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 000 000 ton	0 %
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid (CAS RN 108-24-7)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2679	2915 32 00		Vinylacetát (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	400 000 ton	0 %
09.2728	ex 2915 90 70	85	Etyltrifluóracetát (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	(E,E)-Hexa-2,4-dienoát draselný (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 ton	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimetylfenylacetylchlorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Dietyloxalát (CAS RN 95-92-1)	1.7.-31.12.	250 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Kyselina dodekándiová (CAS RN 693-23-2), s čistotou v hmotnosti viac ako 98,5 %	1.1.-31.12.	4 600 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 ton	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecyl 3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propionát (CAS RN 2082-79-3) s: — frakciou, ktorej viac než 99 hmotnostných % prepadne sieťovým filtrom so šírkou oka 500 µm, a — teplotou topenia 49 °C alebo viac, ale najviac 54 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	380 ton	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Tetrakis(3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propanoát) pentaerytritolu (CAS RN 6683-19-8) — frakciou, ktorá prepadne sitom so šírkou oka 250 µm, viac ako 75 hmotnostných % a so šírkou oka 500 µm viac ako 99 hmotnostných % a — teplotou topenia 110 °C alebo viac, ale najviac 125 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	140 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenón-3,3',4,4'-tetrakarboxyldianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2688	ex 2920 29 00	70	Tris(2,4-diterc-butylfenyl)-fosfit (CAS RN 31570-04-4)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2648	ex 2920 90 10	70	Dimetyl-sulfát (CAS RN 77-78-1)	1.1.-31.12.	18 000 ton	0 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Oktadecylamín (CAS RN 124-30-1)	1.7.-31.12.	200 ton	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimetylaminoetyl)(metyl)amín (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilín (CAS RN 62-53-3) s čistotou 99 % hmotnosti alebo viac	1.1.-31.12.	150 000 ton	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-fluór-N-(1-metyletyl)benzénamín (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	O-fenyléndiamín (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2730	ex 2921 59 90	80	4,4'-Metándiyldianilín (CAS RN 101-77-9) vo forme granúl na použitie pri výrobe prepolymérov (?)	1.1.-31.12.	200 ton	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-Iodoprop-2-ynyl N-butylkarbamát (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	250 ton	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), na použitie pri výrobe tovaru 55. kapitoly a položky 6815 (?)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluórmetyl)benzónitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2708	ex 2928 00 90	15	Monometylhydrazín (CAS 60-34-4) vo forme vodného roztoku s obsahom monometylhydrazínu 40 (± 5) hmotnostných %	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitroguanidín (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 ton	0 %
09.2597	ex 2930 90 98	94	Bis[3-trietoxysilyl]propyl]disulfid (CAS RN 56706-10-6)	1.7.-31.12.	3 000 ton	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	Kyselina 2-chlór-4-(metylsulfonyl)-3-((2,2,2-trifluóretoxy)metyl)benzoová (CAS RN 120100-77-8)	1.7.-31.12.	150 ton	0 %
09.2842	2932 12 00		2-furaldehyd (furfural)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamón (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekán-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekán-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexán-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 ton	0 %
09.2878	ex 2933 29 90	85	Enzalutamid INN (CAS RN 915087-33-1)	1.1.-31.12.	1 000 kg	0 %
09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametylpiperidín-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2674	ex 2933 39 99	44	Chlórpyrifos (ISO) (CAS RN 2921-88-2)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2880	ex 2933 59 95	39	Íbrutinib (INN) (CAS RN 936563-96-1)	1.1.-31.12.	5 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimetylamo)propyl]hexahydro-1,3,5-triazín (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2595	ex 2933 99 80	49	1,4,7,10-tetraazacyklododekán (CAS RN 294-90-6)	1.7.-31.12.	20 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetylamo)benzimidazolón (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[2-Metoxibenzoyl]amino]sulfonyl]benzoyl chlorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2710	ex 2935 90 90	91	2,4,4-Trimetylpentán-2-amino (3R,5S,E)-7-(4-(4-fluórfenyl)-6-izopropyl-2-(N-metylmetylsulfónamid)pyrimidín-5-yl)-3,5-dihydroxyhept-6-enoát (CAS RN 917805-85-7)	1.1.-31.12.	5 000 kg	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Farbivo C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Disperse Yellow 54 99 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	250 ton	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Prípravky na základe farbiva C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) s obsahom farbiva 60 hmotnostných % alebo viac, ale menej ako 85 hmotnostných %	1.1.-31.12.	50 ton	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Farbivo C-I Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 4 60 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	150 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Kremelina kalcinovaná v prítomnosti sódy	1.1.-31.12.	35 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentín	1.1.-31.12.	25 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofónia a živicové kyseliny, získané z čerstvých olejoživíc	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Prípravok obsahujúci v hmotnosti 38 % alebo viac, ale najviac 50 % pyritiónu zinku (INN) (CAS RN 13463-41-7) vo vodnej disperzii	1.1.-31.12.	500 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2876	ex 3811 29 00	55	<p>Aditíva zložené z produktov reakcie difenylamínu a rozvetvených nonenov obsahujúce v hmotnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— viac ako 28 %, avšak najviac 55 % 4-monononyldifenylamínu a</li> <li>— viac ako 45 %, avšak najviac 65 % 4,4'-dinonyldifenylamínu,</li> <li>— celkový percentuálny podiel 2, 4-dinonyldifenylamínu a 2, 4'-dinonyldifenylamínu najviac 5 %,</li> </ul> <p>používané pri výrobe mazacích olejov <sup>(2)</sup></p>	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor pozostávajúci z oxidu titaničitého a oxidu volfrámového	1.1.-31.12.	3 000 ton	0 %
09.2820	ex 3824 79 00	10	<p>Zmesi obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných % 2-chlórpropénu (CAS RN 557-98-2),</li> <li>— 8 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 14 hmotnostných % (Z)-1-chlórpropénu (CAS RN 16136-84-8),</li> <li>— 5 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 23 hmotnostných % 2-chlórpropánu (CAS RN 75-29-6),</li> <li>— najviac 6 hmotnostných % 3-chlórpropénu (CAS RN 107-05-1) a</li> <li>— najviac 1 hmotnostné % etylchloridu (CAS RN 75-00-3)</li> </ul>	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2644	ex 3824 99 92	77	<p>Prípravok obsahujúci v % hmotnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 55 % alebo viac, ale najviac 78 % dimetylglutarátu,</li> <li>— 10 % alebo viac, ale najviac 30 % dimetyl-adipátu a</li> <li>— najviac 35 % dimetyl-sukcinátu</li> </ul>	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Zmes bis (3-trietoxysilyl)propyl)sulfidov (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2650	ex 3824 99 92	87	Acetofenón (CAS RN 98-86-2) s čistotou 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných %	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2888	ex 3824 99 92	89	<p>Zmes terciárnych alkyldimetyl amínov obsahujúca:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 80 hmotnostných % dodecyl(dimetyl)amínu (CAS RN 112-18-5), a</li> <li>— 20 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 30 hmotnostných % dimetyl(tetradecyl)amínu (CAS RN 112-75-4)</li> </ul>	1.1.-31.12.	25 000 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2829	ex 3824 99 93	43	Pevný extrakt zo zvyškov, nerozpustný v alifatických rozpúšťadlách, získaný počas extrakcie živice z dreva, s nasledovnými charakteristikami: — obsah živicových kyselín nepresahujúci 30 % v hmotnosti, — číslo kyslosti nepresahujúce 110, a — bod topenia 100 °C alebo viac	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Zmes rastlinných sterolov, vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac sterolov, — najviac 25 % stanolov, určená na výrobu stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov (2)	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2639	3905 30 00		Polyvinylalkohol, tiež obsahujúci nehydrolyzované acetátové skupiny	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poly(vinylbutyral) (CAS RN 63148-65-2): — obsahujúci v hmotnosti 17,5 % alebo viac, ale najviac 20 % hydroxylových skupín a — so strednou veľkosťou častíc (D50) väčšou ako 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 500 ton	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Polymérová zmes z polykarbonátu a poly(metylmakrylátu) s obsahom polykarbonátu najmenej 98,5 % hmotnosti, vo forme peliet alebo granulátu, so svetelnou priepustnosťou najmenej 88,5 %, meranou pomocou skúšobnej vzorky s hrúbkou 4 mm pri vlnovej dĺžke $\lambda = 400$ nm (podľa ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2723	ex 3911 90 19	10	Poly(oxy-1,4-fenylénsulfonyl-1,4-fenylénoxy-4,4'-bifenylén)	1.1.-31.12. s účinnosťou od 1.1.2018	5 000 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1.-31.12.	75 000 ton	0 %
09.2864	ex 3913 10 00	10	Alginát sodný, získaný z hnedých rias (CAS RN 9005-38-3)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilný hyaluronát sodný s: — hmotnostne strednou molekulovou hmotnosťou (Mw) najviac 900 000, — hladinou endotoxínov najviac 0,008 endotoxínových jednotiek (EJ)/mg, — obsahom etanolu najviac 1 % v hmotnosti, — obsahom izopropanolu najviac 0,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	200 kg	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2661	ex 3920 51 00	50	Platne z polymetylmakrylátu spĺňajúce normy: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A alebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1.1.-31.12.	100 ton	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Lahčený blok z regenerovanej celulózy, impregnovaný vodou obsahujúcou chlorid horčnatý a kvartérne amónne zlúčeniny, s rozmermi 100 cm ( $\pm$ 10 cm) $\times$ 100 cm ( $\pm$ 10 cm) $\times$ 40 cm ( $\pm$ 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2848	ex 5505 10 10	10	Odpad zo syntetických vlákien (vrátane výčeskov, odpadu z priadze a trhaného materiálu) z nylonu alebo ostatných polyamidov (PA6 a PA66)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkaná a laminovaná pogumovaná textília s týmito charakteristikami: — s tromi vrstvami, — jednou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z akrylovej tkaniny, — druhou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z polyesterovej tkaniny, — strednou vrstvou pozostávajúcou z chlorobutylovej gummy, — strednou vrstvou s hmotnosťou 452 g/m <sup>2</sup> alebo viac, ale najviac 569 g/m <sup>2</sup> , — textília má celkovú hmotnosť 952 g/m <sup>2</sup> alebo viac, ale najviac 1 159 g/m <sup>2</sup> , — textília má celkovú hrúbku 0,8 mm alebo viac, ale najviac 4 mm, používaná na výrobu sťahovateľných striech motorových vozidiel ( <sup>2</sup> )	1.1.-31.12.	375 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2594	ex 6909 19 00	55	Keramicko-uhlíková absorpčná kazeta: — s multicelulárnou valcovitou štruktúrou so spojivom na základe extrudovanej pálenej keramiky, — s obsahom 10 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 30 hmotnostných % aktívneho uhlíka, — s obsahom 70 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných % keramického spojiva, — s priemerom 29 mm alebo viac, ale najviac 41 mm, — s dĺžkou najviac 150 mm, — vypálená pri teplote 800 °C alebo viac, — na pohlcovanie pár, druhu používaného na montáž v pohlcováčoch palivových pár v palivových systémoch motorových vozidiel	1.7.-31.12.	500 000 kusov	0 %



Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2866	ex 7019 12 00 ex 7019 12 00	06 26	Pramene (rovings) zo sklenených vlákien typu S: — zložené z nekonečných sklenených vlákien s priemerom vlákien 9 $\mu\text{m}$ ( $\pm 0,5 \mu\text{m}$ ), — s dĺžkovou hmotnosťou 200 texov alebo viac, ale najviac 680 texov, — neobsahujúce žiaden oxid vápenatý, a — s pevnosťou viac ako 3 550 MPa podľa ASTM D2343-09, na použitie pri výrobe v letectve (?)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Tkaniny zo sklenených vlákien potiahnuté plastom, s plošnou hmotnosťou 120 g/m <sup>2</sup> ( $\pm 10 \text{ g/m}^2$ ), druhu používaného na výrobu rolovacích sieťok proti hmyzu s pevnými rámmami	1.1.-31.12.	3 000 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm obsahujúci 1,5 % alebo viac, ale najviac 4 % hmotnosti uhlíka a najviac 70 % hmotnosti chrómu	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	20 30	Rafinované medené fólie a pásy, elektrolyticky potiahnuté	1.1.-31.12.	1 020 ton	0 %
09.2734	ex 7409 19 00	20	Dosky alebo plechy pozostávajúce z — vrstvy keramiky z nitridu kremíka s hrúbkou 0,32 mm ( $\pm 0,1 \text{ mm}$ ) alebo viac, ale najviac 1,0 mm ( $\pm 0,1 \text{ mm}$ ), — pokryté na oboch stranách fóliou z rafinovanej medi s hrúbkou 0,8 mm ( $\pm 0,1 \text{ mm}$ ), a — na jednej strane čiastočne pokryté strieborným povlakom	1.1.-31.12.	7 000 000 kusov	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Dosky: — zložené z aspoň jednej vrstvy tkaniny zo skleneného vlákna impregnovanej epoxidovou živicom, — potiahnuté na jednej alebo na oboch stranách medenou fóliou s hrúbkou najviac 0,15 mm, — s dielektrickou konštantou (DK) nižšou ako 5,4 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s mernou stratou nižšou ako 0,035 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s indexom odolnosti proti plazivým prúdom (CTI) 600 alebo viac	1.1.-31.12.	80 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2834	ex 7604 29 10	20	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 200 mm alebo viac, ale najviac 300 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2835	ex 7604 29 10	30	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 300,1 mm alebo viac, ale najviac 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2736	ex 7607 11 90	83	Pás alebo fólia zo zliatiny hliníka a horčíka: — zo zliatiny spĺňajúcej normu 5182-H19 alebo 5052-H19, — vo zvitkoch s vonkajším priemerom najmenej 1 250 mm, ale najviac 1 350 mm, — s hrúbkou (tolerancia – 0,006 mm) 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm alebo 0,20 mm, — so šírkou (tolerancia ± 0,3 mm) 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm alebo 356 mm, — s toleranciou klenutia najviac 0,4 mm/750 mm, — s nameranou plochosťou: v I-jednotkách ± 4, — s pevnosťou v ťahu viac ako (5182-H19) 365 MPa alebo (5052-H19) 320 MPa, — s predĺžením A50 viac ako (5182-H19) 3 % alebo (5052-H19) 2,5 %, na použitie pri výrobe žalúziových lamiel (?)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2906	ex 7609 00 00	20	Hliníkové príslušenstvo k rúram alebo rúrkam na pripavenie ku chladičom na motocykloch (?)	1.1.-31.12.	3 000 000 kusov	0 %
09.2722	8104 11 00		Surový horčík obsahujúci najmenej 99,8 % hmotnosti horčíka	1.1.-31.12.	80 000 ton	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Prášok z horčíka: — s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac, ale najviac 99,5 %, — s veľkosťou častice 0,2 mm alebo viac, ale najviac 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie pri výrobe batožín (?)	1.1.-31.12.	1 500 000 kusov	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Hlava čerpadla pre dvojvalcové vysokotlakové čerpadlo vyrobená z kovanej ocele s: — frézovanými časťami a súčasťami so závitom s priemerom 10 mm alebo viac, ale najviac 36,8 mm a — vŕtanými palivovými kanálkami s priemerom 3,5 mm alebo viac, ale najviac 10 mm, druhu používaného v systémoch na vstrekovanie nafty	1.1.-31.12.	65 000 kusov	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2850	ex 8414 90 00	70	Obežné koleso kompresora zo zliatiny hliníka s: — priemerom 20 mm alebo viac, ale najviac 130 mm a — hmotnosťou 5 g alebo viac, ale najviac 800 g, na použitie pri montáži turbodúchadiel bez ďalšieho opracovania <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	5 900 000 kusov	0 %
09.2909	ex 8481 80 85	40	Výfukový ventil na použitie pri výrobe výfukových systémov motocyklov <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	1 000 000 kusov	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	20	Mosadzné klietky — nepretržite alebo odstredivo odlievané, — sústružené, — s obsahom 35 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 38 hmotnostných % cínu, — s obsahom 0,75 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,25 hmotnostného % olova, — s obsahom 1,0 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,4 hmotnostného % hliníka a — s pevnosťou v ťahu 415 Pa alebo viac, druhu používaného na výrobu guľkových ložísk	1.1.-31.12.	35 000 kusov	0 %
09.2690	ex 8483 30 80	20	Klzné ložisko na axiálne použitie, z ocele FeP01 (podľa EN 10130-1991) s klznou vrstvou pórovitého sintrovaného bronzu a poly(tetrafluoretylénu), vhodné na inštaláciu do systémov odpruženia motocyklov	1.1.-31.12.	1 500 000 kusov	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	40 30	Komutátorový elektromotor na striedavý prúd, jednofázový, s výkonom najmenej 250 W, s príkonom najmenej 700 W, ale najviac 2 700 W, s vonkajším priemerom viac ako 120 mm ( $\pm 0,2$ mm), ale najviac 135 mm ( $\pm 0,2$ mm), s menovitými otáčkami viac ako 30 000 ot./min., ale najviac 50 000 ot./min., vybavený vzduchovým ventilátorom, na použitie pri výrobe vysávačov <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	2 000 000 kusov	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Doska tlačných obvodov s LED diódami: — tiež vybavená prizmami/šošovkami, a — tiež s upevnenou(-ými) prípojkou(-ami) na výrobu jednotiek podsvietenia pre tovar položky 8528 <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	115 000 000 kusov	0 %

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2003	ex 8543 70 90	63	Frekvenčný generátor na kontrolu napätia, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov namontovaných na tlačennom obvode, pod spoločným krytom, s rozmermi najviac 30 mm × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kusov	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Oporný držiak zo zliatiny hliníka, s montážnymi otvormi, tiež s fixačnými maticami, na nepriame prepojenie prevodovej skrine (prevodovky) s karosériou na použitie pri výrobe tovarov 87. kapitoly <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	200 000 kusov	0 %
09.2694	ex 8714 10 90	30	Úpinky nápravy, kryty, vidlicové mostíky a upínacie prvky, zo zliatiny hliníka druhu používaného pre motocykle	1.1.-31.12.	1 000 000 kusov	0 %
09.2868	ex 8714 10 90	60	Piesty pre závesné systémy, s priemerom najviac 55 mm, zo spekanej (sintrovanej) ocele	1.1.-31.12.	2 000 000 kusov	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Rám bicykla vyrobený z uhlíkových vlákien a umelej živice, na použitie pri výrobe bicyklov (vrátane elektrických bicyklov) <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	350 000 kusov	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nemontované sklenené šošovky, hranoly a spekané prvky na použitie pri výrobe alebo oprave tovaru s číselnými znakmi KN 9002, 9005, 9013 10 a 9015 <sup>(2)</sup>	1.1.-31.12.	5 000 000 kusov	0 %

<sup>(1)</sup> Pozastavenie ciel sa však neuplatňuje, ak sa spracovanie vykonáva na maloobchodnej úrovni alebo podnikom v oblasti stravovania.

<sup>(2)</sup> Pozastavenie ciel podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1)

<sup>(3)</sup> Pozastavené je len valorické clo. Osobitné clo sa naďalej uplatňuje.

**NARIADENIE RADY (EÚ) 2019/999****z 13. júna 2019,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sú v Únii nedostupné, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s uvedenými výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013 pozastavili autonómne clá Spoločného colného sadzobníka na uvedené výrobky<sup>(1)</sup>. Uvedené výrobky sa môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.
- (2) Výroba 97 výrobkov v Únii, ktoré nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, nezodpovedá dopytu alebo neexistuje. V záujme Únie je preto úplne pozastaviť uplatňovanie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka na tieto výrobky.
- (3) S cieľom zohľadniť technický vývoj výrobkov a hospodárske trendy na trhu treba zmeniť podmienky pozastavenia autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade 47 výrobkov uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013.
- (4) V prípade 26 výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, už nie je v záujme Únie zachovať pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka. V prípade uvedených výrobkov by sa preto mali pozastavenia zrušiť. Okrem toho by sa vzhľadom na podporu integrovanej výroby batérií v Únii a v súlade s oznámením Komisie s názvom „Európa v pohybe - Udržateľná mobilita pre Európu: bezpečná, prepojená a ekologická“ mali pozastavenia v prípade ďalších 20 výrobkov uvedených v tejto prílohe zrušiť. Ďalších 50 pozastavení by sa malo navyše z prílohy vypustiť v dôsledku vykonávania dohody vo forme Vyhlásenia o rozšírení obchodu s produktmi informačných technológií<sup>(2)</sup>, ktorou sa colná sadzba na dotknuté výrobky znížila na nulu.
- (5) Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému pozastavení autonómnych ciel a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach<sup>(3)</sup> by sa zmeny týkajúce sa pozastavení ciel na dotknuté výrobky stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. júla 2019. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa mení takto:

1. Všetky hviezdičky v tabuľke a poznámka na konci (\*) obsahujúca text „Nová položka, zmenená položka alebo položka, ktorej platnosť bola predĺžená.“ sa vypúšťajú.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 161, 18.6.2016, s. 4.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

2. V tabuľke sa vypúšťajú riadky týkajúce sa výrobkov, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.
3. Riadky týkajúce sa výrobkov uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu sa vkladajú do tabuľky podľa poradia číselných znakov KN a kódov TARIC uvedených v prvom, resp. druhom stĺpci uvedenej tabuľky.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 13. júna 2019

*Za Radu*  
*predseda*  
M.C. BUDĀI

## PRÍLOHA I

V tabuľke uvedenej v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa vypúšťajú riadky týkajúce sa pozastavení v prípade výrobkov, ktoré sú určené týmito číselnými znakmi KN a kódmi TARIC:

Kód KN	TARIC
ex 2826 90 80	10
ex 2826 90 80	20
ex 2920 90 10	15
ex 2920 90 10	25
ex 2920 90 10	35
ex 2921 19 99	25
ex 2926 90 70	12
ex 3208 90 19	20
ex 3506 91 10	10
ex 3506 91 10	40
ex 3506 91 10	50
ex 3506 91 90	10
ex 3506 91 90	40
ex 3506 91 90	50
ex 3506 91 90	60
ex 3701 30 00	20
ex 3701 30 00	30
ex 3701 99 00	10
ex 3707 90 29	10
ex 3707 90 29	40
ex 3707 90 29	50
ex 3801 10 00	10
ex 3801 90 00	30
ex 3806 90 00	10
ex 3812 39 90	35
ex 3815 19 90	87
ex 3815 90 90	22
ex 3824 99 92	37
ex 3904 10 00	20
ex 3907 20 20	40
ex 3909 40 00	60

Kód KN	TARIC
ex 3921 19 00	35
ex 3921 19 00	40
ex 5603 12 90	50
ex 5603 12 90	70
ex 5603 13 90	70
ex 5603 92 90	40
ex 5603 93 90	10
ex 7410 11 00	10
ex 8108 20 00	40
ex 8108 20 00	60
ex 8467 99 00	10
ex 8479 89 97	50
ex 8479 89 97	80
ex 8479 90 20	80
ex 8479 90 70	80
ex 8481 80 59	30
ex 8481 80 59	40
ex 8481 80 59	50
ex 8481 80 59	60
ex 8482 10 10	40
ex 8482 10 90	30
ex 8501 31 00	55
ex 8501 32 00	60
ex 8501 33 00	15
ex 8504 40 82	40
ex 8504 40 82	50
ex 8504 40 88	30
ex 8504 40 90	15
ex 8504 40 90	25
ex 8504 40 90	30
ex 8504 40 90	40
ex 8504 40 90	50
ex 8504 40 90	70
ex 8504 40 90	80
ex 8504 50 95	20



Kód KN	TARIC
ex 8504 50 95	40
ex 8504 50 95	50
ex 8504 50 95	60
ex 8504 50 95	70
ex 8504 50 95	80
ex 8504 90 11	10
ex 8504 90 11	20
ex 8504 90 99	20
ex 8506 90 00	10
ex 8507 10 20	80
ex 8507 50 00	20
ex 8507 50 00	40
ex 8507 60 00	15
ex 8507 60 00	20
ex 8507 60 00	23
ex 8507 60 00	25
ex 8507 60 00	30
ex 8507 60 00	33
ex 8507 60 00	43
ex 8507 60 00	45
ex 8507 60 00	47
ex 8507 60 00	50
ex 8507 60 00	53
ex 8507 60 00	60
ex 8507 60 00	71
ex 8507 60 00	80
ex 8507 60 00	85
ex 8507 80 00	20
ex 8507 90 80	60
ex 8518 29 95	30
ex 8518 29 95	40
ex 8518 30 95	20
ex 8518 40 80	91
ex 8518 40 80	92
ex 8518 40 80	93

Kód KN	TARIC
ex 8518 90 00	30
ex 8518 90 00	35
ex 8518 90 00	40
ex 8518 90 00	50
ex 8518 90 00	60
ex 8518 90 00	80
ex 8522 90 49	60
ex 8522 90 49	65
ex 8522 90 80	30
ex 8522 90 80	65
ex 8522 90 80	80
ex 8522 90 80	84
ex 8522 90 80	97
ex 8526 10 00	20
ex 8527 99 00	10
ex 8527 99 00	20
ex 8529 10 80	60
ex 8529 10 80	70
ex 8529 90 65	15
ex 8529 90 65	25
ex 8529 90 65	40
ex 8529 90 92	57
ex 8535 90 00	30
ex 8536 49 00	30
ex 8536 50 11	35
ex 8536 50 11	40
ex 8536 50 19	93
ex 8536 50 80	81
ex 8536 50 80	82
ex 8536 50 80	83
ex 8536 50 80	97
ex 8545 90 90	30
ex 9001 20 00	10
ex 9001 20 00	20
ex 9001 90 00	55

Kód KN	TARIC
ex 9002 11 00	15
ex 9002 11 00	25
ex 9002 11 00	35
ex 9002 11 00	45
ex 9002 11 00	55
ex 9002 11 00	65
ex 9002 11 00	75
ex 9002 19 00	10
ex 9002 19 00	20
ex 9002 19 00	30
ex 9002 19 00	40
ex 9002 19 00	50
ex 9002 19 00	60
ex 9002 19 00	70
ex 9027 10 90	10
ex 9029 20 31	10
ex 9029 90 00	20
ex 9030 31 00	20

## PRÍLOHA II

V tabuľke uvedenej v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 sa vkladajú tieto riadky podľa poradia číselných znakov KN a kódov TARIC uvedených v prvom a druhom stĺpci uvedenej tabuľky:

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
1516 20 10		Hydrogenovaný ricínový olej, tiež nazývaný „opal wax“	0 %	—	31.12.2023
ex 2818 10 11	10	Sol-gél korund (CAS RN 1302-74-5) s obsahom oxidu hlinitého 99,6 hmotnostného % alebo viac, s mikrokryštalickou štruktúrou vo forme tyčínok, s pomerom strán 1,3 alebo viac, ale najviac 6,0	0 %	—	31.12.2023
ex 2826 90 80	10	Hexafluorofosforečnan lítny (1-) (CAS RN 21324-40-3)	0 %	—	31.12.2019
ex 2828 10 00	10	Chlórnan vápenatý (CAS RN 7778-54-3) s obsahom aktívneho chlóru 65 % alebo viac	0 %	—	31.12.2023
ex 2905 32 00	10	(2S)-propán-1,2-diol (CAS RN 4254-15-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2909 30 90	35	1-chlór-2-(4-etoxybenzyl)-4-jódbenzén (CAS RN 1103738-29-9)	0 %	—	31.12.2023
ex 2910 90 00	25	Fenyloxirán (CAS RN 96-09-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2912 29 00	55	Cyklohex-3-én-1-karbaldehyd (CAS RN 100-50-5)	0 %	—	31.12.2023
ex 2915 90 70	15	2,2-dimetylbutanoylchlorid (CAS RN 5856-77-9)	0 %	—	31.12.2023
ex 2916 39 90	57	Kyselina 2-fenylprop-2-énová (CAS RN 492-38-6)	0 %	—	31.12.2023
ex 2918 30 00	25	(E)-1-etoxy-3-oxobut-1-én-1-olát; 2-metylpropán-1-olát; titanium (4+) (CAS RN 83877-91-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2918 99 90	33	Kyselina vanilová (CAS RN 121-34-6) s obsahom — nie viac ako 10 ppm paládia (CAS RN 7440-05-3), — nie viac ako 10 ppm bizmutu (CAS RN 7440-69-9), — nie viac ako 14 ppm formaldehydu (CAS RN 50-00-0), — nie viac ako 1,3 hmotnostného % kyseliny 3,4-dihydroxybenzoovej (CAS RN 99-50-3), — nie viac ako 0,5 hmotnostného % vanilínu (CAS RN 121-33-5)	0 %	—	31.12.2023
ex 2920 90 10	15	Etylmetylkarbonát (CAS RN 623-53-0)	0 %	—	31.12.2019
ex 2920 90 10	25	Dietylkarbonát (CAS RN 105-58-8)	0 %	—	31.12.2019
ex 2920 90 10	35	Vinylénkarbonát (CAS RN 872-36-6)	0 %	—	31.12.2019

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2920 90 70	20	Dietyl-fosforochloridát (CAS RN 814-49-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2921 43 00	70	5-bróm-4-fluór-2-metylanilín (CAS RN 627871-16-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2921 45 00	30	Kyselina (5 alebo 8)-aminonafalén-2-sulfónová (CAS RN 51548-48-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2921 45 00	80	Kyselina 2-aminonafalén-1-sulfónová (CAS RN 81-16-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2921 49 00	35	2-etylanilín (CAS RN 578-54-1)	0 %	—	31.12.2023
ex 2922 19 00	55	3-aminoadamantan-1-ol (CAS RN 702-82-9)	0 %	—	31.12.2023
ex 2922 29 00	33	o-Fenetidín (CAS RN 94-70-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2923 90 00	65	N,N,N-trimetyl-tricyklo[3.3.1.1 <sup>3,7</sup> ]dekán-1-amínium hydroxid (CAS RN 53075-09-5) vo forme vodného roztoku s obsahom N,N,N-trimetyl-tricyklo [3.3.1.1 <sup>3,7</sup> ]dekán-1-amínium hydroxidu 17,5 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 27,5 hmotnostného %	0 %	—	31.12.2023
ex 2924 19 00	75	Kyselina (S)-4-[(terc-butoxykarbonyl)amino]-2-hydroxybutánová (CAS RN 207305-60-0)	0 %	—	31.12.2023
ex 2924 29 70	67	N,N'-(2,5-dichlór-1,4-fenylén)bis(3-oxobutyramid), (CAS RN 42487-09-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2924 29 70	70	N-[(benzyloxy)karbonyl]glycyl-N-[(2S)-1-[4-[(terc-butoxykarbonyl)oxy]fenyl]-3-hydroxypropán-2-yl]-L-alanínamid	0 %	—	31.12.2023
ex 2926 90 70	60	Cyflutrín (ISO) (CAS RN 68359-37-5) alebo beta-cyflutrín (ISO) (CAS RN 1820573-27-0) s čistotou 95 hmotnostných % alebo viac	0 %	—	31.12.2019
ex 2930 90 98	38	Alyl-izotiokyanát (CAS RN 57-06-7)	0 %	—	31.12.2023
ex 2930 90 98	50	Kyselina 3-merkaptopropánová (CAS RN 107-96-0)	0 %	—	31.12.2023
ex 2932 19 00	65	Tefuryltrión (ISO) (CAS RN 473278-76-1)	0 %	—	31.12.2023
ex 2932 20 90	75	3-acetyl-6-metyl-2H-pyrán-2,4(3H)-dión (CAS RN 520-45-6)	0 %	—	31.12.2023
ex 2932 99 00	27	(2-butyl-3-benzofuranyl)(4-hydroxy-3,5-dijódfenyl)metanón (CAS RN 1951-26-4)	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2933 19 90	65	4-bróm-1-(1-etoxyetyl)-1H-pyrazol (CAS RN 1024120-52-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	56	2,5-dichlór-4,6-dimetylnikotínitril (CAS RN 91591-63-8)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	59	Chlórpyrifos-metyl (ISO) (CAS RN 5598-13-0)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	61	6-brómpyridín-2-amín (CAS RN 19798-81-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	62	Etyl 2,6-dichlórnikotinát (CAS RN 58584-86-4)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	64	Metyl 1-(3-chlórpyridín-2-yl)-3-hydroxymetyl-1H-pyrazol-5-karboxylát (CAS RN 960316-73-8)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 39 99	68	Kyselina 1-(3-chlórpyridín-2-yl)-3-[[5-(trifluórmetyl)-2H-tetrazol-2-yl]metyl]-1H-pyrazol-5-karboxylová (CAS RN 1352319-02-8) s čistotou 85 hmotnostných % alebo viac	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 49 90	80	Etyl 6,7,8-trifluór-1-[formyl(metyl)amino]-4-oxo-1,4-dihydrochinolín-3-karboxylát (CAS RN 100276-65-1)	0 %	—	31.12.2020
ex 2933 54 00	10	5,5'-(1,2-diazéndiyl)bis [2,4,6 (1H, 3H, 5H)-pyrimidín-trión] (CAS RN 25157-64-6)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 59 95	63	1-(3-chlórphenyl)piperazín (CAS RN 6640-24-0)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 69 80	27	Dihydrát troklozenu sodného (INN) (CAS RN 51580-86-0)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 99 80	58	Ipkonazol (ISO) (CAS RN 125225-28-7) s čistotou 90 hmotnostných % alebo viac	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 99 80	59	Hydráty hydroxybenzotriazolu (CAS RN 80029-43-2 a CAS RN 123333-53-9)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 99 80	61	(1R,5S)-8-benzyl-8-azabicyklo(3.2.1)oktán-3-ón, hydrochlorid (CAS RN 83393-23-1)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 99 80	63	L-Prolinamid (CAS RN 7531-52-4)	0 %	—	31.12.2023
ex 2933 99 80	68	5-((1S,2S)-2-((2R,6S,9S,11R,12R,14aS,15S,16S,20R,23S,25aR)-9-amino-20-((R)-3-amino-1-hydroxy-3-oxopropyl)-2,11,12,15-tetrahydroxy-6-((R)-1-hydroxyetyl)-16-metyl-5,8,14,19,22,25-hexaoxotetrasahydro-1H-dipyrrolo[2,1-c:2',1'-l][1,4,7,10,13,16]hexaazacyklohenikozín-23-yl)-1,2-dihydroxyetyl)-2-hydroxyfenyl hydrogen-sulfát (CAS RN 168110-44-9)	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2934 99 90	78	[(3aS,5R,6S,6aS)-6-hydroxy-2,2-dimetyltetrahydrofuro [2,3-d][1,3]dioxol-5-yl] (morfolino)metanón (CAS RN 1103738-19-7)	0 %	—	31.12.2023
ex 2934 99 90	80	2-(dimetylamino)-2-[(4-metylfenyl)metyl]-1-[4-(morfolín-4-yl)fenyl]bután-1-ón (CAS RN 119344-86-4)	0 %	—	31.12.2023
ex 2935 90 90	33	4-chlór-3-pyridínsulfónamid (CAS RN 33263-43-3)	0 %	—	31.12.2023
ex 2935 90 90	37	1,3-dimetyl-1H-pyrazol-4-sulfónamid (CAS RN 88398-53-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 2935 90 90	60	4-[(3-metylfenyl)amino]pyridín-3-sulfónamid (CAS RN 72811-73-5)	0 %	—	31.12.2023
ex 3204 17 00	31	Farbivo C.I. Pigment Red 63:1 (CAS RN 6417-83-0) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 63:1 70 hmotnostných % alebo viac	0 %	—	31.12.2023
ex 3205 00 00	20	Prípravok z farbiva C.I. Solvent Red 48 (CAS RN 13473-26-2), vo forme suchého prášku, obsahujúci: — 16 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 25 hmotnostných % farbiva C.I. Solvent Red 48 (CAS RN 13473-26-2), — 65 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 75 hmotnostných % hydroxidu hlinitého (CAS RN 21645-51-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 3205 00 00	30	Prípravok z farbiva C.I. Pigment Red 174 (CAS RN 15876-58-1), vo forme suchého prášku, obsahujúci: — 16 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 21 hmotnostných % farbiva C.I. Pigment Red 174 (CAS RN 15876-58-1), — 65 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 69 hmotnostných % hydroxidu hlinitého (CAS RN 21645-51-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 3208 90 19	55	Prípravok obsahujúci 5 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 20 hmotnostných % kopolyméru propylénu a anhydridu kyseliny maleínovej, alebo zmesi polypropylénu a kopolyméru propylénu a anhydridu kyseliny maleínovej, alebo zmesi polypropylénu a kopolyméru propylénu, izobuténu a anhydridu kyseliny maleínovej v organickom rozpúšťadle	0 %	—	31.12.2020
ex 3506 91 90	10	Lepidlo na základe vodnej disperzie zmesi dimerizovaných živíc a kopolyméru etylén a vinyl acetátu (EVA)	0 %	—	31.12.2023
ex 3506 91 90	40	Akrylové na tlak citlivé lepidlo s hrúbkou 0,076 až 0,127 mm, predkladané vo zvitkoch so šírkou 45,7 až 132 cm, dodávané s ochrannou snímateľnou fóliou, s počiatočnou hodnotou pevnosti pri odtrhnutí minimálne 15N/25 mm (meranou podľa ASTM D3330)	0 %	—	31.12.2019

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3506 91 90	50	Prípravok obsahujúci: — 15 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 60 hmotnostných % styrén-butadienových kopolymérov alebo styrén-izoprénových kopolymérov, a — 10 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 30 hmotnostných % pinenových polymérov alebo pentadienových kopolymérov, rozpustených v: — metyletylketóne (CAS RN 78-93-3), — heptáne (CAS RN 142-82-5), a — toluéne (CAS RN 108-88-3) alebo ľahkej alifatickej solventnej naftě (CAS RN 64742-89-8)	0 %	—	31.12.2020
ex 3506 91 90	60	Adhezívny materiál na dočasné spojenie doštičiek vo forme suspenzie pevného polyméru v D-limonéne (CAS RN 5989-27-5), s obsahom polymérov 25 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 35 hmotnostných %	0 %	1	31.12.2022
ex 3812 39 90	35	Zmes s obsahom: — 25 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 55 hmotnostných % zmesi esterov tetrametylpiperidínu s 15 – 18 uhlíkovými atómami (CAS RN 86403-32-9), — najviac 20 hmotnostných % iných organických zlúčenín, — na polypropylénovom nosiči (CAS RN 9003-07-0) alebo nosiči amorfného oxidu kremičitého (CAS RN 7631-86-9 alebo 112926-00-8)	0 %	—	31.12.2023
ex 3815 12 00	20	Sférický katalyzátor pozostávajúci z nosiča z oxidu hlinitého potiahnutého platinou, s — priemerom 1,4 mm alebo viac, ale najviac 2,0 mm a — s obsahom platiny 0,2 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 0,5 hmotnostného %	0 %	—	31.12.2023
ex 3815 12 00	30	Katalyzátor — obsahujúci 0,3 gramu na liter alebo viac, ale najviac 7 gramov na liter drahých kovov, — nanosený na keramickej voštinovej štruktúre potiahnutej oxidom hlinitým alebo oxidom ceričitým/zirkoničitým, pričom táto voštinová štruktúra, — obsahuje 1,26 hmotnostného % niklu alebo viac, ale najviac 1,29 hmotnostného % niklu, — obsahuje 62 buniek na cm <sup>2</sup> alebo viac, ale najviac 140 buniek na cm <sup>2</sup> , — má priemer 100 mm alebo viac, ale najviac 120 mm, a — má dĺžku 60 mm alebo viac, ale najviac 150 mm, na použitie pri výrobe motorových vozidiel ( <sup>1</sup> )	0 %	—	31.12.2023



Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3815 90 90	43	Katalyzátor vo forme prášku pozostávajúci z — 92,50 (± 2) hmotnostného % oxidu titaničitého (CAS RN 13463-67-7), — 5 (± 1) hmotnostných % oxidu kremičitého (CAS RN 112926-00-8), a — 2,5 (± 1,5) hmotnostného % oxidu sírového (CAS RN 7446-11-9)	0 %	—	31.12.2022
ex 3824 99 92	31	Zmesi tekutých kryštálov na použitie pri výrobe LCD (displejov z tekutých kryštálov) modulov (!)	0 %	—	31.12.2023
ex 3824 99 92	37	Zmes acetátov 3-butén-1,2-diolu s obsahom 65 hmotnostných % alebo viac 3-butén-1,2-diol diacetátu (CAS RN 18085-02-4)	0 %	—	31.12.2023
ex 3824 99 96	33	Nádoba s pufrom nepresahujúca 8 000 ml a obsahujúca: — 0,05 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 0,1 hmotnostného % 5-chlór-2-metyl-2,3-dihydroizotiazol-3-ónu (CAS RN 55965-84-9), a — 0,05 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 0,1 hmotnostného % 2-metyl-2,3-dihydroizotiazol-3-ónu (CAS RN 2682-20-4) ako biostatika	0 %	—	31.12.2023
ex 3904 69 80	20	Kopolymér tetrafluóretylénu, heptafluór-1-penténu a eténu (CAS RN 94228-79-2)	0 %	—	31.12.2023
ex 3904 69 80	30	Kopolymér tetrafluóretylénu, hexafluórpropénu a eténu	0 %	—	31.12.2023
ex 3907 20 20	40	Kopolymér tetrahydrofuránu a tetrahydro-3-metylfuránu s číselne priemernou molekulovou hmotnosťou (Mn) 900 alebo viac, ale najviac 3 600	0 %	—	31.12.2023
ex 3920 99 59	30	Polytetrafluóretylénový film obsahujúci 10 hmotnostných % alebo viac grafitu	0 %	—	31.12.2023
ex 3921 19 00	40	Transparentná, mikropórovitá polyetylénová fólia upravená kyselinou akrylovou, vo forme zvitkov: — so šírkou 98 mm alebo viac, ale najviac 170 mm, — s hrúbkou 15 µm alebo viac, ale najviac 36 µm, druhu používaného na výrobu separátorov alkalických batérií	0 %	—	31.12.2019
ex 3926 30 00	40	Plastická vnútorná kľučka používaná pri výrobe motorových vozidiel (!)	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 5402 44 00	10	<p>Priadza zo syntetického elastomerného nekonečného vlákna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nekrútená alebo so zákrutom nepresahujúcim 50 otáčok na meter, s dĺžkovou hmotnosťou 300 decitexov alebo viac, ale najviac 1 000 decitexov,</li> <li>— zložená z polyuretánovej močoviny na základe kopolyetérglykolu tetrahydrofuránu a 3-metyltetrahydrofuránu,</li> </ul> <p>na použitie na výrobu jednorazových hygienických výrobkov položky 9619 <sup>(1)</sup></p>	0 %	—	31.12.2023
ex 7006 00 90	40	<p>Dosky zo sodno-vápenatého skla kvality STN (Super Twisted Nematic):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s dĺžkou 300 mm alebo viac, ale najviac 600 mm,</li> <li>— so šírkou 300 mm alebo viac, ale najviac 600 mm,</li> <li>— s hrúbkou 0,5 mm alebo viac, ale najviac 1,1 mm,</li> <li>— s povlakom z oxidu india a cínu s odporom 80 ohmov alebo viac, ale najviac 160 ohmov na jednej strane,</li> <li>— s viacvrstvom antireflexným povlakom na druhej strane, a</li> <li>— so strojovo opracovanými (skosenými) hranami, druhu používaného pri výrobe LCD ( displejov z tekutých kryštálov) modulov</li> </ul>	0 %	—	31.12.2023
ex 7019 40 00 ex 7019 52 00	70 30	<p>Tkaniny zo sklenených vlákien typu E:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s plošnou hmotnosťou 20 g/m<sup>2</sup> alebo viac, ale najviac 214 g/m<sup>2</sup>,</li> <li>— impregnované silánom,</li> <li>— v kotúčoch,</li> <li>— s vlhkosťou 0,13 hmotnostného % alebo menej, a</li> <li>— s najviac 3 dutými vláknami na 100 000 vlákien,</li> </ul> <p>na výlučné použitie pri výrobe predimpregnovaných a meďou plátovaných laminátov <sup>(1)</sup></p>	0 %	—	31.12.2021
ex 7019 52 00	40	<p>Tkanina zo sklenených vlákien potiahnutá epoxidovou živicom obsahujúca:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 91 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 93 hmotnostných % sklenených vlákien,</li> <li>— 7 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 9 hmotnostných % epoxidovej živice</li> </ul>	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 7410 11 00 ex 8507 90 80 ex 8545 90 90	10 60 30	Zvitky laminovanej fólie z grafitu a medi: — so šírkou 610 mm alebo viac, ale najviac 620 mm, a — s priemerom 690 mm alebo viac, ale najviac 710 mm na použitie pri výrobe dobíjateľných lítiovo-iónových elektrických batérií (!)	0 %	—	31.12.2019
ex 7607 20 90	10	Hliníková fólia, vo zvitkoch: — potiahnutá polypropylénom na jednej strane a polyamidom na druhej strane, medzi ktorými sú príslušné vrstvy, — so šírkou 200 mm alebo viac, ale najviac 400 mm, — s hrúbkou 0,138 mm alebo viac, ale najviac 0,168 mm, na použitie pri výrobe puzdiel plochých lítiovo-iónových článkov batérií (!)	0 %	—	31.12.2019
8104 11 00		Nepracovaný (surový) horčík s obsahom najmenej 99,8 hmotnostných % horčíka	0 %	—	31.12.2023
ex 8108 20 00	40	Ingot zliatiny titánu — s výškou 17,8 cm alebo viac, s dĺžkou 180 cm alebo viac a so šírkou 48,3 cm alebo viac, — s hmotnosťou 680 kg alebo viac, obsahujúci prvky zliatiny: — 3 hmotnostné % alebo viac, ale najviac 6 hmotnostných % hliníka, — 2,5 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 5 hmotnostných % cínu, — 2,5 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 4,5 hmotnostného % zirkónia, — 0,2 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1 hmotnostné % nióbu, — 0,1 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1 hmotnostné % molybdénu, — 0,1 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 0,5 hmotnostného % kremíku	0 %	p/st	31.12.2020
ex 8108 20 00	60	Ingot zliatiny titánu — s priemerom 63,5 cm alebo viac a s dĺžkou 450 cm alebo viac, — s hmotnosťou 6 350 kg alebo viac, obsahujúci prvky zliatiny: — 5,5 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 6,7 hmotnostného % hliníka, — 3,7 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 4,9 hmotnostného % vanádia	0 %	p/st	31.12.2020

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8301 20 00	10	Mechanický alebo elektromechanický uzáver stĺpika riadenia: — s výškou 10,5 cm ( $\pm$ 3 cm), — s dĺžkou 6,5 cm ( $\pm$ 3 cm), — v kovovom kryte, — tiež s úchytom, na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8302 30 00	10	Nosná konzola výfukového systému: — s hrúbkou 0,7 mm alebo viac, ale najviac 1,3 mm, — z nehrdzavejúcej ocele triedy 1.4310 a 1.4301 podľa normy EN 10088, — tiež s montážnymi otvormi, na použitie pri výrobe výfukových systémov automobilov <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8409 91 00	60	Modul privodu vzduchu pre valce motora pozostávajúci z/z/o: — sacej rúrky, — snímača tlaku, — elektrickej škrtiacej klapky, — hadíc, — svoriek, na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8409 91 00	70	Sacie potrubie, výlučne na použitie pri výrobe motorových vozidiel s/so — šírkou 40 mm alebo viac, ale najviac 70 mm, — dĺžkou ventilov 250 mm alebo viac, ale najviac 350 mm, — objemom vzduchu 5,2 litra, a — elektrickým systémom riadenia prietoku, ktorý poskytuje najvyšší výkon pri viac ako 3 200 ot./min. <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8409 99 00	65	Systém recirkulácie výfukových plynov pozostávajúci z/z/o: — riadiacej jednotky, — škrtiacej klapky, — sacej rúrky, — výtokovej hadice na použitie pri výrobe dieselových motorov motorových vozidiel <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8414 10 25	30	Tandemové čerpadlo pozostávajúce z: — olejového čerpadla so zdvihovým objemom 21,6 cm <sup>3</sup> /ot. ( $\pm$ 2 cm <sup>3</sup> /ot.) a pracovným tlakom 1,5 baru pri 1 000 ot./min., — vákuového čerpadla so zdvihovým objemom 120 cm <sup>3</sup> /ot. ( $\pm$ 12 cm <sup>3</sup> /ot.) a výkonom –666 mbar za 6 sekúnd pri 750 ot./min., na použitie pri výrobe motorov motorových vozidiel <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8414 10 89	30	Elektrické vákuové čerpadlo s/so: — dátovou zbernicou (CAN bus), — tiež s hadicou z kaučuku, — pripájacím káblom s konektorom, — montážnym úchytom, na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8414 30 89	30	Kompresor špirálového typu s voľným hriadeľom so zostavou spojky, s výkonom viac ako 0,4 kW, do klimatizácie vozidiel, na použitie pri výrobe motorových vozidiel 87. kapitoly <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8414 59 35	20	Radiálny ventilátor: — s rozmermi 25 mm (výška) x 85 mm (šírka) x 85 mm (hĺbka), — s hmotnosťou 120 g, — s menovitým napätím 13,6 V DC (napätie jednosmerného prúdu), — s prevádzkovým napätím 9 V DC alebo viac, ale najviac 16 V DC (napätie jednosmerného prúdu), — s menovitým prúdom 1,1 A (TYP), — s menovitým výkonom 15 W, — s rýchlosťou otáčok 500 ot./min. alebo viac, ale najviac 4 800 ot./min. (voľný tok), — s prietokom vzduchu najviac 17,5 litra/s, — s tlakom vzduchu najviac 16 mm H <sub>2</sub> O $\approx$ 157 Pa,	0 %	—	31.12.2023
		— s celkovým akustickým tlakom najviac 58 dB(A) pri 4 800 ot./min., a s rozhraním FIN (Fan Interconnect Network) na komunikáciu s ohrievacou a klimatizačnou riadiacou jednotkou používanou v odvetrávacích systémoch pre sedadlá automobilov			

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8467 99 00	10	Mechanické spínače na pripojenie elektrických obvodov, s: — napätím 14,4 V alebo viac, ale najviac 42 V, — intenzitou prúdu 10 A alebo viac, ale najviac 42 A, na použitie pri výrobe strojov patriacich do položky 8467 <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2019
ex 8481 80 59	30	Dvojcestný ventil regulácie prietoku s krytom s/so: — aspoň 5, ale najviac 10 výstupnými otvormi s priemerom aspoň 0,09 mm, ale najviac 0,2 mm, — s rýchlosťou toku aspoň 550 cm <sup>3</sup> /minúta, ale najviac 2 000 cm <sup>3</sup> /minúta, — s prevádzkovým tlakom aspoň 19, ale najviac 300 MPa	0 %	—	31.12.2022
ex 8481 80 59	40	Ventil regulácie prietoku — vyrobený z ocele, — s výstupným otvorom s priemerom aspoň 0,1 mm, ale najviac 0,3 mm, — so vstupným otvorom s priemerom aspoň 0,4 mm, ale najviac 1,3 mm, — potiahnutý nitridom chrómu, — s drsnosťou povrchu Rp 0,4	0 %	—	31.12.2022
ex 8481 80 59	50	Elektromagnetický ventil na kontrolu kvality s/so — plunžerom, — solenoidom s odporom cievky aspoň 2,6 Ohmu, ale najviac 3 Ohmy,	0 %	—	31.12.2022
ex 8481 80 59	60	Elektromagnetický ventil na kontrolu kvality — so solenoidom s odporom cievky aspoň 0,19 Ohmu, ale najviac 0,66 Ohmu a s indukciou najviac 1 mH	0 %	—	31.12.2022
ex 8481 80 79 ex 8481 80 99	30 30	Prevádzkový ventil vhodný pre plyn R410A alebo R32 pri prepájaní vnútorných a vonkajších jednotiek s/so: — maximálnym tlakom telesa ventilu 6,3 MPa, — mierou úniku menšou ako 1,6 g/rok, — podielom nečistôt menším ako 1,2 mg/PCS, — telesom ventilu vzduchotesným pri tlaku 4,2 MPa, na použitie pri výrobe klimatizačných strojov a prístrojov <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8484 20 00	20	Zariadenie plochej, rotujúcej mechanickej upchávkovej vyrobenej z dvoch pohyblivých krúžkov (jeden keramický párový s tepelnou vodivosťou nižšou ako 80 W/Mk a druhý uhlíkový klzný), jednej pružiny a nitrilového tmelu na vonkajšej strane, druhu používaného pri výrobe obehových čerpadiel chladiacích systémov v motorových vozidlách	0 %	—	31.12.2023
ex 8501 10 10	30	Motory pre vzduchové čerpadlá s/so: — prevádzkovým napätím 9 V DC (jednosmerný prúd) alebo viac, ale najviac 24 V DC (jednosmerný prúd), — prevádzkovou teplotou v rozpätí od - 40 °C alebo viac, ale nie viac ako 80 °C, — výkonom nepresahujúcim 18 W, na použitie pri výrobe pneumatických podporných systémov a odvetrávacích systémov pre sedadlá v automobiloch (1)	0 %	—	31.12.2023
ex 8501 31 00 ex 8501 32 00	55 40	Motor na jednosmerný prúd, tiež s komutátorom, s/so — vonkajším priemerom 24,2 mm alebo viac, ale najviac 140 mm, — menovitou rýchlosťou 3 300 ot./min. alebo viac, ale najviac 26 200 ot./min., — menovitým napájacím napätím 3,6 V alebo viac, ale najviac 230 V, — s výstupným výkonom viac ako 37,5 W, ale najviac 2 400 W, — prúdom pri nulovom zaťažení najviac 20,1 A, — maximálnou účinnosťou aspoň 50 %, na pohon ručného elektrického náradia alebo elektrických kosačiek na úpravu trávnikov	0 %	—	31.12.2023
ex 8501 33 00	25	Trakčný motor striedavého prúdu s výkonom 75 kW alebo viac, ale najviac 375 kW, s: — výstupným krútiacim momentom 200 Nm alebo viac, ale najviac 400 Nm, — výstupným výkonom 50 kW alebo viac, ale najviac 200 kW, a — rýchlosťou najviac 15 000 ot./min., na použitie pri výrobe elektrických vozidiel (1)	0 %	—	31.12.2019
ex 8503 00 99	55	Stator pre bezkomutátorový motor: — s vnútorným priemerom 206,6 mm ( $\pm 0,5$ ), — s vonkajším priemerom 265,0 mm ( $\pm 0,2$ ), a — so šírkou 37,2 mm alebo viac, ale najviac 47,8 mm, druhu používaného pri výrobe práčok, práčok so sušičkou alebo sušičiek vybavených priamym pohonom bubna	0 %	p/st	31.12.2020

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8506 90 00	10	Katóda, vo valcových článkoch, pre zinkovovzdušné gombíkové články (batérie do načúvacích pomôcok) <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8507 60 00	13	Prizmatické lítiovo-iónové elektrické akumulátory: — so šírkou 173,0 mm ( $\pm$ 0,4 mm), — s hrúbkou 45,0 mm ( $\pm$ 0,4 mm), — s výškou 125,0 mm ( $\pm$ 0,3 mm), — s menovitým napätím 3,67 V ( $\pm$ 0,01 V) a — s menovitou kapacitou 94 Ah a/alebo 120 Ah, na použitie pri výrobe dobíjateľných batérií pre elektrické vozidlá <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	15	Valcovitý lítiovo-iónový akumulátor alebo modul: — s menovitou kapacitou 8,8 Ah alebo viac, ale najviac 18 Ah, — s menovitým napätím 36 V alebo viac, ale najviac 48 V, — s výkonom 300 Wh alebo viac, ale najviac 648 Wh, na použitie pri výrobe elektrických bicyklov <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	18	Obdĺžnikový lítiovo-iónový polymérový akumulátor vybavený riadiacim systémom batérie a rozhraním CAN-BUS: — s dĺžkou najviac 1 600 mm, — so šírkou najviac 448 mm, — s výškou najviac 395 mm, — s hmotnosťou 125 kg alebo viac, ale najviac 135 kg, — s menovitým napätím 280 V alebo viac, ale najviac 400 V, — s menovitou kapacitou 9,7 Ah alebo viac, ale najviac 10,35 Ah, — s menovitým napätím 110 V alebo viac, ale najviac 230 V a — obsahujúci 6 modulov s 90 článkami alebo viac, ale najviac s 96 článkami uzavretými v oceleovom puzdre, na použitie pri výrobe vozidiel, ktoré sú schopné napájania z externého zdroja elektrickej energie položky 8703 <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	30	Cylindrický lítio-iónový akumulátor alebo modul s dĺžkou 63 mm alebo väčšou a priemerom 17,2 mm alebo väčším, s nominálnou kapacitou 1 200 mAh alebo väčšou, na použitie pri výrobe dobíjateľných batérií <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2019



Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8507 60 00	33	Lítiovo-iónový akumulátor: — s dĺžkou 150 mm alebo viac, ale najviac 1 000 mm, — so šírkou 100 mm alebo viac, ale najviac 1 000 mm, — s výškou 200 mm alebo viac, ale najviac 1 500 mm, — s hmotnosťou 75 kg alebo viac, ale najviac 200 kg, — s menovitou kapacitou najmenej 150 Ah a najviac 500 Ah	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	50	Moduly na montáž batérií lítiovo-iónových elektrických akumulátorov: — s dĺžkou 298 mm alebo viac, ale nie viac ako 408 mm, — so šírkou 33,5 mm alebo viac, ale nie viac ako 209 mm, — s výškou 138 mm alebo viac, ale nie viac ako 228 mm, — s hmotnosťou 3,6 kg alebo viac, ale nie viac ako 17 kg, a — s výkonom 458 Wh alebo viac, ale nie viac ako 2 158 Wh	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	71	Dobíjateľné lítiovo-iónové batérie: — s dĺžkou 700 mm alebo viac, ale najviac 2 820 mm, — so šírkou 935 mm alebo viac, ale najviac 1 660 mm, — s výškou 85 mm alebo viac, ale najviac 700 mm, — s hmotnosťou 250 kg alebo viac, ale najviac 700 kg, — s výkonom najviac 175 kWh	0 %	—	31.12.2019
ex 8507 60 00	85	Lítiovo-iónové obdĺžnikové moduly na pripojenie lítiovo-iónových dobíjateľných batérií: — s dĺžkou 300 mm alebo viac, ale nie viac ako 350 mm, — so šírkou 79,8 mm alebo viac, ale nie viac ako 225 mm, — s výškou 35 mm alebo viac, ale nie viac ako 168 mm, — s hmotnosťou 3,95 kg alebo viac, ale nie viac ako 8,85 kg, — s kapacitou 66,6 Ah alebo viac, ale nie viac ako 129 Ah	0 %	—	31.12.2019

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8507 90 30	20	Zosilnený bezpečnostný separátor určený na oddelenie katódy a anódy v lítiovo-iónových elektrických akumulátoroch na použitie pri výrobe lítiovo-iónových elektrických akumulátorov pre batérie motorových vozidiel <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2019
ex 8529 90 65	25	Zostava dosky tlačených obvodov zahrňujúca: — rádio tuner (schopný prijímať a dekódovať rádiové signály a prenášať ich v rámci zostavy) bez schopnosti spracovania signálu, — mikroprocesor schopný prijímať signály z diaľkového ovládania a kontrolovať čipovú sadu tunera, na použitie pri výrobe systémov domácej zábavy <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2019
ex 8529 90 65	28	Elektronická zostava obsahujúca aspoň dosku tlačených obvodov zahrňujúcu: — procesory pre multimediálne aplikácie a spracovanie obrazového signálu, — FPGA (Field Programmable Gate Array), — pamäť typu flash, — operačnú pamäť, — USB rozhranie, — tiež s rozhraním HDMI, VGA- a RJ-45, — zásuvky a zástrčky na pripojenie LCD displeja, LED osvetlenia a ovládacieho panelu	0 %	p/st	31.12.2020
ex 8529 90 65	40	Podzostava dosky tlačených obvodov zahrňujúca: — rádio tuner s dekodérom signálu, schopný prijímať a dekódovať rádiové signály a prenášať ich v rámci zostavy — prijímač signálov diaľkového ovládania využívajúceho rádio frekvenciu (RF), — vysielateľ signálov infračerveného diaľkového ovládania, — generátor signálu SCART, — snímač stavu TV, na použitie pri výrobe systémov domácej zábavy <sup>(1)</sup>	0 %	p/st	31.12.2019
ex 8529 90 92	52	LCD moduly, pokryté sklom alebo plastom a opticky lepené, — s rozmerom uhlopriečky obrazovky 12 cm alebo viac, ale najviac 31 cm, — s LED podsvietením,	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— s doskou tlačných obvodov s pamäťou EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory), mikroovládačom, časovým spínačom a inými aktívnymi a pasívnymi komponentmi,</li> <li>— so zástrčkou na napájanie elektrickou energiou a rozhraniami CAN (Controller area network) a LVDS (Low Voltage Differential Signaling),</li> <li>— tiež s elektronickými komponentmi na generovanie ďalších kontrolných ukazovateľov pre informácie o vozidle na displeja,</li> </ul>			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— tiež s dotykovou obrazovkou,</li> <li>— bez modulu na spracovanie signálu,</li> <li>— v puzdre s ďalšími LED ukazovateľmi pre výstražné kontrolky,</li> <li>— tiež s ukazovateľom radenia prevodových stupňov a fotosnímačom,</li> </ul> <p>druhu používaného ako informačný displej pre vodiča v motorových vozidlách 87. kapitoly <sup>(1)</sup></p>			
ex 8529 90 92	54	<p>LCD displej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s dotykovým panelom,</li> <li>— aspoň s jednou doskou tlačných obvodov pre jednoduché pomocné zariadenie na adresovanie pixelov (funkcia časového spínača) a dotykovým ovládaním, s pamäťou EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) na nastavenie displeja,</li> <li>— s rozmerom uhlopriečky obrazovky 15 cm alebo viac, ale najviac 21 cm,</li> <li>— s podsvietením,</li> <li>— s LVDS (Low Voltage Differential Signaling) a konektorom na napájanie elektrickou energiou,</li> </ul> <p>na použitie pri výrobe motorových vozidiel 87. kapitoly <sup>(1)</sup></p>	0 %	—	31.12.2023
ex 8529 90 92	57	<p>Kovový držiak, kovová spevňujúca položka alebo vnútorná výstuha z kovu na použitie pri výrobe televízorov, monitorov a videoprehrávačov <sup>(1)</sup></p>	0 %	p/st	31.12.2021
ex 8535 90 00	30	<p>Polovodičový spínací modul v puzdre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pozostávajúci z čipu s IGBT tranzistorom a čipu s diódou na jednom alebo viacerých olovených rámoch,</li> <li>— určený pre napätie 600 V alebo 1 200 V</li> </ul>	0 %	p/st	31.12.2020

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8537 10 91	57	Riadiaca doska s programovateľnou pamäťou s/so: — 4 alebo viacerými hnacími prvkami krokových motorov, — 4 alebo viacerými výstupmi s tranzistorami typu MOSFET, — hlavným procesorom, — 3 alebo viacerými vstupmi pre snímače teploty, — na napätie 10 V alebo viac, ale najviac 30 V, na použitie pri výrobe v letectve 3D tlačiarňi <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8537 10 91	59	Elektronické riadiace jednotky na kontrolu prenosu krútiaceho momentu na náprave vo vozidlách s pohonom všetkých kolies s: — doskou tlačených obvodov s programovateľným pamäťovým riadiacim prvkom, — jedným konektorom a — fungujúce pri napätí 12 V	0 %	—	31.12.2023
ex 8537 10 91	63	Elektronické riadiace jednotky schopné regulovať automatický plynule meniteľný prevod v osobných vozidlách s: — doskou tlačených obvodov s programovateľným pamäťovým riadiacim prvkom, — kovovým puzdrom, — jedným konektorom, — fungujúce pri napätí 12 V	0 %	—	31.12.2023
ex 8537 10 91	67	Elektronická riadiaca jednotka motora (ECU): — s doskou tlačených obvodov (PCB), — s napätím 12 V, — preprogramovateľná, — s mikroprocesorom, ktorý môže kontrolovať, hodnotiť a riadiť podporné funkcie v automobiloch (hodnoty súvisiace so vstrekovaním a predstihom zážihu paliva, prietok paliva a vzduchu), na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8708 40 20 ex 8708 40 50	60 50	Zostava automatickej prevodovky s rotačným meničom prevodu s: — puzdrom z hliníkovej zliatiny, — diferenciálnym súkolesím, — 9 rýchlostnými stupňami, — elektronickým systémom výberu prevodového stupňa,	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
		s rozmermi: — šírkou 330 mm alebo viac, ale najviac 420 mm, — výškou 380 mm alebo viac, ale najviac 450 mm, — dĺžkou 580 mm alebo viac, ale najviac 690 mm, na použitie pri výrobe vozidiel položky 87 ( <sup>1</sup> )			
ex 8708 50 20 ex 8708 50 99 ex 8708 99 10 ex 8708 99 97	60 15 45 65	Rozdeľovacia prevodovka vozidla s jedným vstupom, dvomi výstupmi na rozdelenie krútiaceho momentu medzi prednú a zadnú nápravu, v hliníkovom puzdre, s rozmermi najviac 565 x 570 x 510 mm, obsahujúca aspoň: — ovládač a — reťazový vnútorný rozvod	0 %	—	31.12.2019
ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	65 20	Oceľový spojovací hriadeľ spájajúci prevodovú skriňu (prevodovku) s poloosou s: — dĺžkou 300 mm alebo viac, ale najviac 650 mm, — drážkovaným koncom na oboch stranách — tiež so zalisovaným ložiskom v puzdre, — tiež s držiakom, na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly ( <sup>1</sup> )	0 %	—	31.12.2023
ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	70 25	Puzdro tripodového vnútorného kľbu hnacieho hriadeľa pre prenos krútiaceho momentu z motoru a hnacieho ústrojenstva na kolesá motorových vozidiel s: — vonkajším priemerom 67,0 mm alebo viac, ale najviac 84,5 mm, — 3 za studena kalibrovanými vodiacimi dráhami s priemerom 29,90 mm alebo viac, ale najviac 36,60 mm, — priemerom tesnenia 34,0 mm alebo viac, ale najviac 41,0 mm, bez uhla sklonu, — drážkovaním s 21 zubmi alebo viac, ale najviac s 35 zubmi, — s priemerom miesta pre ložisko 25,0 mm alebo viac, ale najviac 30,0 mm, tiež s olejovými mazacími drážkami	0 %	—	31.12.2023
ex 8708 50 20 ex 8708 50 99	75 35	Zostava vonkajšieho kľbu na prenos krútiaceho momentu z motoru na kolesá motorových vozidiel, pozostávajúci z: — vnútorného prstenca so 6 guľkovými koľajami pre ložiskové guľky s priemerom 15,0 mm alebo viac, ale najviac 20,0 mm,	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— vonkajšieho prstenca so 6 guľkovými koľajami pre 6 ložiskových guľiek, vyrobeného z ocele s obsahom uhlíka 0,45 % alebo viac, ale najviac 0,58 %, so závitom a s drážkou s 26 zubmi alebo viac, ale najviac s 38 zubmi,</li> <li>— klietky guľôčkového ložiska, ktorá udržiava guľky v guľkových koľajach vonkajšieho a vnútorného prstenca v správnom uhle, vyrobenej z materiálu vhodného na cementáciu s obsahom uhlíka 0,14 % alebo viac, ale najviac 0,25 %, a</li> <li>— komory pre mazací tuk,</li> </ul> so schopnosťou pracovať pri konštantnej rýchlosti a premenlivom uhle vychýlenia nepresahujúcom 50			
ex 8708 80 99	20	Hliníkové spojovacie rameno závesu, s rozmermi: <ul style="list-style-type: none"> <li>— výškou 50 mm alebo viac, ale najviac 150 mm,</li> <li>— šírkou 10 mm alebo viac, ale najviac 100 mm,</li> <li>— dĺžkou 100 mm alebo viac, ale najviac 600 mm,</li> <li>— hmotnosťou 1 000 g alebo viac, ale najviac 3 000 g</li> </ul> vybavené aspoň dvoma otvormi pre puzdro ložiska z hliníkovej zliatiny s týmito vlastnosťami: <ul style="list-style-type: none"> <li>— pevnosť v ťahu 200 MPa alebo viac</li> <li>— sila 19 kN alebo viac</li> <li>— tuhosť 5 kN/mm alebo viac, ale najviac 9 kN/mm</li> <li>— kmitočet 400 Hz alebo viac, ale najviac 600 Hz</li> </ul>	0 %	—	31.12.2023
ex 8708 92 99	10	Vnútorná vložka valca výfukového systému: <ul style="list-style-type: none"> <li>— s hrúbkou steny 0,7 mm alebo viac, ale najviac 1,3 mm,</li> <li>— vyrobená z nehrdzavejúcich oceľových plechov alebo zvitkov triedy 1.4310 a 1.4301 podľa normy EN 10088,</li> <li>— tiež s montážnymi otvormi,</li> </ul> na použitie pri výrobe výfukových systémov motorových vozidiel <sup>(1)</sup>	0 %	—	31.12.2023
ex 8708 92 99	20	Potrubie na vedenie výfukových plynov zo spaľovacieho motora: <ul style="list-style-type: none"> <li>— s priemerom 40 mm alebo viac, ale najviac 100 mm,</li> </ul>	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— s dĺžkou 90 mm alebo viac, ale najviac 410 mm,</li> <li>— s hrúbkou steny 0,7 mm alebo viac, ale najviac 1,3 mm,</li> <li>— z nehrdzavejúcej ocele</li> </ul> na použitie pri výrobe výfukových systémov motorových vozidiel (!)			
ex 8708 92 99	30	Kryt koncovej časti výfukového systému: <ul style="list-style-type: none"> <li>— s hrúbkou steny 0,7 mm alebo viac, ale najviac 1,3 mm,</li> <li>— vyrobený z nehrdzavejúcej ocele triedy 1.4310 a 1.4301 podľa normy EN 10088,</li> <li>— tiež s vnútornou vložkou valca,</li> <li>— tiež s povrchovou úpravou,</li> </ul> na použitie pri výrobe výfukových systémov motorových vozidiel (!)	0 %	—	31.12.2023
ex 9001 90 00	55	Optické, rozptylové, reflektčné alebo prizmové fólie, netlačené rozptylové platne, tiež s polarizačnými vlastnosťami	0 %	—	31.12.2023
ex 9002 11 00	15	Infračervené šošovky s motorizovaným nastavením zameriavania, <ul style="list-style-type: none"> <li>— využívajúce vlnové dĺžky 3 μm alebo viac, ale najviac 5 μm,</li> <li>— poskytujúce jasný obraz od 50 m do nekonečna,</li> <li>— s veľkosťami polí výhľadu 3° x 2,25° a 9° x 6,75°,</li> <li>— s hmotnosťou najviac 230 g,</li> <li>— s dĺžkou najviac 88 mm,</li> <li>— s priemerom najviac 46 mm,</li> <li>— atermické,</li> </ul> na použitie pri výrobe termografických zobrazovacích kamier, infračervených binokulárnych ďalekohľadov, puškohľadov (!)	0 %	—	31.12.2020
ex 9002 11 00	18	Zostava objektívov pozostávajúca z krytu v tvare valca vyrobeného z kovu alebo plastu a optických prvkov s: <ul style="list-style-type: none"> <li>— s horizontálnym zorným uhlom v rozsahu max. 120°,</li> <li>— s diagonálnym zorným uhlom v rozsahu max. 92°,</li> <li>— s ohniskovou vzdialenosťou max. 7,50 mm,</li> <li>— s relatívnou clonou max. F/2,90,</li> <li>— s priemerom najviac 22 mm,</li> </ul> druhu používaného pri výrobe kamier typu CMOS (Complementary metal-oxide-semiconductor) do automobilov	0 %	—	31.12.2023

Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 9002 11 00	25	Infračervená optická jednotka pozostávajúca zo — šošovky z monokryštalického kremíka s priemerom 84 mm ( $\pm$ 1 mm), a — šošovky z monokryštalického germánia s priemerom 62 mm ( $\pm$ 0,05 mm), primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické zobrazovacie kamery	0 %	—	31.12.2021
ex 9002 11 00	35	Infračervená optická jednotka pozostávajúca z — kremíkovej šošovky s priemerom 29 mm ( $\pm$ 0,05 mm) a — šošovky z monokryštalického fluoridu vápenatého s priemerom 26 mm ( $\pm$ 0,05 mm), primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické zobrazovacie kamery	0 %	—	31.12.2021
ex 9002 11 00	45	Infračervená optická jednotka — s kremíkovou šošovkou s priemerom 62 mm ( $\pm$ 0,05 mm), — primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické kamery	0 %	—	31.12.2021
ex 9002 11 00	55	Infračervená optická jednotka pozostávajúca z — germániovej šošovky s priemerom 11 mm ( $\pm$ 0,05 mm), — šošovky z monokryštalického fluoridu vápenatého s priemerom 14 mm ( $\pm$ 0,05 mm) a — kremíkovej šošovky s priemerom 17 mm ( $\pm$ 0,05 mm), primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické zobrazovacie kamery	0 %	—	31.12.2021
ex 9002 11 00	65	Infračervená optická jednotka — s kremíkovou šošovkou s priemerom 26 mm ( $\pm$ 0,1 mm), — primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické zobrazovacie kamery	0 %	—	31.12.2021
ex 9002 11 00	75	Infračervená optická jednotka pozostávajúca z — germániovej šošovky s priemerom 19 mm ( $\pm$ 0,05 mm), — šošovky z monokryštalického fluoridu vápenatého s priemerom 18 mm ( $\pm$ 0,05 mm), — germániovej šošovky s priemerom 20,6 mm ( $\pm$ 0,05 mm), primontovaná na strojovo opracovanú podložku zo zliatiny hliníka, druhu používaného pre termografické zobrazovacie kamery	0 %	—	31.12.2021



Kód KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Doplnkové jednotky	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	20 30	Združený prístrojový panel s mikroprocesorovou riadiacou doskou, tiež s krokovými motorčekmi a LED indikátormi, na zobrazenie prinajmenšom: — rýchlosti, — otáčok motora, — teploty motora, — stavu paliva, komunikujúci prostredníctvom protokolu CAN-BUS a/alebo K-LINE, druhu používaného pri výrobe tovaru 87. kapitoly	0 %	p/st	31.12.2019

(<sup>1</sup>) Pozastavenie ciel podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1000****zo 14. marca 2019,****ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2017/1799, pokiaľ ide o výnimku z požiadaviek na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 pre Čínsku ľudovú banku****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 9,

keďže:

- (1) Na transakcie, v ktorých sú protistranami členovia Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB), sa vzťahuje výnimka z požiadaviek na obchodnú transparentnosť v súlade s článkom 1 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 600/2014, pokiaľ sa nimi sledujú ciele menovej a kurzovej politiky alebo politiky súvisiacej s finančnou stabilitou.
- (2) Takáto výnimka z rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa môže v súlade s článkom 1 ods. 9 uvedeného nariadenia rozšíriť na centrálné banky tretích krajín, ako aj na Banku pre medzinárodné zúčtovanie.
- (3) Zoznam centrálnych bánk tretích krajín, na ktoré sa vzťahuje výnimka, uvedený v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1799 <sup>(2)</sup> by sa mal aktualizovať, a to aj s cieľom podľa vhodnosti rozšíriť rozsah pôsobnosti výnimky stanovenej v článku 1 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 na iné centrálné banky tretích krajín alebo takéto verejné subjekty odstrániť zo zoznamu. Komisia monitoruje a posudzuje príslušný vývoj v tretích krajinách a môže kedykoľvek vykonať preskúmanie dodatočnej výnimky.
- (4) So zreteľom na informácie získané od Čínskej ľudovej republiky Komisia vypracovala a predložila Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posudzuje medzinárodné zaobchádzanie s Čínskou ľudovou bankou. V uvedenej správe <sup>(3)</sup> sa dospelo k záveru, že je vhodné udeliť centrálnej banke Čínskej ľudovej republiky výnimku z požiadaviek na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť v nariadení (EÚ) č. 600/2014. V súlade s tým by sa mal zoznam verejných subjektov, na ktoré sa vzťahuje výnimka, uvedený v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/1799 zmeniť tak, aby sa vzťahoval aj na Čínsku ľudovú banku.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom expertnej skupiny Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/1799 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84.<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1799 z 12. júna 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014, pokiaľ ide o výnimku pre určité centrálné banky tretích krajín z požiadaviek na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť pri vykonávaní ich menovej a kurzovej politiky a politiky súvisiacej s finančnou stabilitou (Ú. v. EÚ L 259, 7.10.2017, s. 11).<sup>(3)</sup> Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o výnimke pre centrálnu banku Čínskej ľudovej republiky podľa nariadenia o trhoch s finančnými nástrojmi (MiFIR) [COM(2019) 143 zo 14.3.2019]

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2019

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

1. Austrália:
    - Rezervná banka Austrálie (Reserve Bank of Australia),
  2. Brazília:
    - Centrálna banka Brazílie (Central Bank of Brazil),
  3. Kanada:
    - Centrálna banka Kanady (Bank of Canada),
  4. OAO Hongkong:
    - Hongkongský orgán menovej politiky (Hong Kong Monetary Authority),
  5. India:
    - Rezervná banka Indie (Reserve Bank of India),
  6. Japonsko:
    - Centrálna banka Japonska (Bank of Japan),
  7. Mexiko:
    - Centrálna banka Mexika (Bank of Mexico),
  8. Čínska ľudová republika:
    - Čínska ľudová banka (People's Bank of China),
  9. Kórejská republika:
    - Centrálna banka Kórey (Bank of Korea),
  10. Singapur:
    - Menový úrad Singapuru (Monetary Authority of Singapore),
  11. Švajčiarsko:
    - Švajčiarska národná banka (Swiss National Bank),
  12. Turecko:
    - Centrálna banka Tureckej republiky (Central Bank of the Republic of Turkey),
  13. Spojené kráľovstvo:
    - Centrálna banka Anglicka (Bank of England),
  14. Spojené štáty americké:
    - Federálny rezervný systém (Federal Reserve System),
  15. Banka pre medzinárodné zúčtovanie.
-

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1001

zo 14. júna 2019,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/417/ES o existencii nadmerného deficitu v Španielsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada na základe odporúčania Komisie 27. apríla 2009 prostredníctvom rozhodnutia 2009/417/ES <sup>(1)</sup> v súlade s článkom 126 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) rozhodla, že v Španielsku existuje nadmerný deficit. Rada konštatovala, že deficit verejných financií pre rok 2008 oznámený v programe stability v januári 2009 bol 3,4 % hrubého domáceho produktu (HDP), a teda prekročil referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v ZFEÚ. Hrubý dlh verejnej správy mal v roku 2008 podľa plánov dosiahnuť úroveň 39,5 % HDP, významne pod 60 % referenčnej hodnoty HDP.
- (2) V súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ a článkom 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 <sup>(2)</sup> Rada na základe odporúčania Komisie 27. apríla 2009 vydala Španielsku odporúčanie, aby nadmerný deficit odstránilo najneskôr do roku 2012.
- (3) 2. decembra 2009, 10. júla 2012 a 21. júna 2013 Rada na základe článku 126 ods. 7 ZFEÚ adresovala Španielsku tri nové odporúčania, ktorými sa lehota na nápravu nadmerného deficitu predĺžila do roku 2013, 2014, resp. 2016. Vo všetkých troch odporúčaní Rada dospela k záveru, že Španielsko prijalo účinné opatrenia, ale vyskytli sa neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie.
- (4) Rady 12. júla 2016 v súlade s článkom 126 ods. 8 ZFEÚ rozhodla, že Španielsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady z 21. júna 2013. Rada 8. augusta 2016 v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ prijala rozhodnutie (EÚ) 2017/984 <sup>(3)</sup>, v ktorom upozornila Španielsko, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na nápravu situácie nadmerného deficitu a stanovila pre túto nápravu novú lehotu do roku 2018. Rada takisto stanovila lehotu do 15. októbra 2016, v rámci ktorej sa mali prijať účinné opatrenia a predložiť Rade a Komisii správu o opatreniach prijatých v reakcii na upozornenie Rady.
- (5) Komisia 16. novembra 2016 dospela k záveru, že Španielsko prijalo účinné opatrenia podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2017/984.
- (6) V súlade s článkom 4 Protokolu č. 12 o postupe pri nadmernom deficite, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania postupu pri nadmernom deficite. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 479/2009 <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2009/417/ES z 27. apríla 2009 o existencii nadmerného deficitu v Španielsku (Ú. v. EÚ L 135, 30.5.2009, s. 25).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/984 z 8. augusta 2016, ktorým sa Španielsko upozorňuje, aby prijalo opatrenia na zníženie deficitu považované za nevyhnutné na nápravu situácie nadmerného deficitu (Ú. v. EÚ L 148, 10.6.2017, s. 38).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1).

- (7) Rada prijíma rozhodnutie o zrušení rozhodnutia o existencii nadmerného deficitu na základe oznámených údajov. Rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu by sa okrem toho malo zrušiť len vtedy, ak sa v prognózach Komisie uvádza, že deficit v prognózovanom období neprekročí referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v ZFEÚ.
- (8) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Španielska z apríla 2019, a na základe programu stability na rok 2019 a prognózy Komisie z jari 2019 možno prijať tieto závery:
- Deficit verejných financií v roku 2017 dosiahol 3,1 % HDP a následne v roku 2018 klesol na 2,5 % HDP. V porovnaní s prognózami v návrhu rozpočtového plánu na rok 2019, ktorý bol predložený v októbri 2018, bol deficit v roku 2018 nakoniec o 0,2 percentuálneho bodu nižší, a to z dôvodu vyššieho pomeru príjmov k HDP (o 0,3 percentuálneho bodu), ktorý bol len čiastočne vykompenzovaný vyšším pomerom výdavkov (o 0,1 percentuálneho bodu). Na strane príjmov boli daňové príjmy od právnických osôb vyššie než sa čakalo, zatiaľ čo na strane výdavkov boli odmeny zamestnancov o niečo vyššie.
  - Podľa programu stability na roky 2019 – 2022, ktorý španielska vláda predložila 30. apríla 2019, by sa mal deficit verejných financií v roku 2019 znížiť na 2 % HDP a v roku 2020 by mal klesnúť na 1,1 % HDP. Podľa prognózy Komisie z jari 2019 by mal deficit v roku 2019 dosiahnuť úroveň 2,3 % HDP a v roku 2020 úroveň 2 % HDP, čo znamená, že v prognózovanom období by mal zotrvať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v ZFEÚ.
  - Štrukturálne saldo, čo je saldo verejných financií upravené podľa hospodárskeho cyklu a očistené od jednorazových a iných dočasných opatrení, ostalo v roku 2018 oproti roku 2017 nezmenené na základe prognózy Komisie z jari 2019. Celkové zlepšenie štrukturálneho salda od roku 2016 dosiahlo 0,4 % HDP.
  - Pomer hrubého verejného dlhu k HDP sa znížil z úrovne 98,1 % v roku 2017 na 97,1 % v roku 2018, a to najmä v dôsledku dlh znižujúceho účinku reálneho rastu a inflácie, ktorý vykompenzoval a presiahol opačný účinok úrokových výdavkov, zatiaľ čo primárne saldo sa blížilo k nule. V prognóze Komisie z jari 2019 sa predpokladá, že pomer dlhu klesne v roku 2019 na 96,3 % a v roku 2020 na 95,7 %, a to najmä v dôsledku vysokého nominálneho rastu, ktorý bude väčší ako dlh zvyšujúci účinok úrokových výdavkov a zosúladenia dlhu a deficitu, zatiaľ čo primárne saldo sa bude zlepšovať len mierne.
- (9) V súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ sa má rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte nadmerný deficit napravil.
- (10) Podľa názoru Rady bol nadmerný deficit v Španielsku napravený, a preto by sa rozhodnutie 2009/417/ES malo zrušiť.
- (11) Španielsko od roku 2019, ktorý je rokom nasledujúcim po náprave nadmerného deficitu, podlieha preventívnej časti Paktu stability a rastu a malo by sa primeraným tempom približovať k svojmu strednodobému rozpočtovému cieľu, a to vrátane dodržiavania referenčnej hodnoty pre výdavky, a splňať dlhové kritérium v súlade s článkom 2 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Z celkového posúdenia vyplýva, že situácia nadmerného deficitu v Španielsku sa napravila.

#### Článok 2

Rozhodnutie 2009/417/ES sa týmto zrušuje.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Španielskemu kráľovstvu.

V Luxemburgu 14. júna 2019

*Za Radu*  
*predseda*  
E.O. TEODOROVICI

---

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1002****zo 14. júna 2019,****ktorým sa stanovuje, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 10 ods. 2 štvrtý pododsek,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) V júni 2017 a v júni 2018 Rada v súlade s článkom 121 ods. 4 zmluvy dospela k záveru, že v rokoch 2016 a 2017 existovala značná zistená odchýlka od strednodobého rozpočtového cieľa Rumunska alebo od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu. Rada vzhľadom na uvedené zistené značné odchýlky vydala odporúčania zo 16. júna 2017 <sup>(2)</sup> a 22. júna 2018 <sup>(3)</sup>, v ktorých Rumunsku odporučila, aby prijalo opatrenia potrebné na riešenie uvedených odchýlok.
- (2) Rada 4. decembra 2018 prostredníctvom rozhodnutia (EÚ) 2018/2020 <sup>(4)</sup> dospela k záveru, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na jej odporúčanie z 22. júna 2018. Rada preto 4. decembra 2018 vydala pre Rumunsko revidované odporúčanie <sup>(5)</sup>, aby prijalo opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že nominálna miera rastu čistých primárnych verejných výdavkov v roku 2019 neprekročí 4,5 %, čo zodpovedá ročnej štrukturálnej úprave vo výške 1 % hrubého domáceho produktu (HDP). Takisto v ňom odporučila, aby Rumunsko použilo neočakávané zisky na zníženie deficitu a uviedla, aby opatrenia na rozpočtovú konsolidáciu zaistili trvalé zlepšenie štrukturálneho salda verejnej správy spôsobom, ktorý podporuje rast. Na podanie správy o opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie zo 4. decembra 2018 stanovila Rada Rumunsku lehotu 15. apríla 2019.
- (3) Komisia 14. a 15. marca 2019 vykonala v Rumunsku misiu zvýšeného dohľadu na účely monitorovania na mieste podľa článku -11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1466/97. Po tom, ako Komisia zaslala svoje predbežné zistenia rumunským orgánom na pripomienkovanie, predložila 5. júna 2019 správu o svojich zisteniach Rade. Následne tieto zistenia zverejnila. Podľa uvedenej správy Komisie rumunské orgány nemajú v úmysle konať podľa odporúčania Rady zo 4. decembra 2018. Orgány Komisiai potvrdili, že vláda nemá v úmysle dodržať odporúčanú štrukturálnu úpravu. Naďalej sa zameriavajú na udržanie celkového deficitu pod prahovou hodnotou 3 % HDP, čím sa snažia zabrániť uplatneniu nápravnej časti Paktu stability a rastu. Rozpočet na rok 2019 zahŕňa cieľový akruálny deficit na úrovni 2,8 % HDP. Podľa vlastných odhadov vlády v čase misie by z tohto celkového deficitu vyplývala štrukturálna úprava vo výške približne 0,1 % v porovnaní s rokom 2018, čo je výrazne menej, než sa požaduje v odporúčaní Rady.
- (4) Rumunské orgány 20. apríla 2018, po uplynutí lehoty stanovenej Radou, predložili správu o opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018. V správe orgány opäť potvrdili, že ich cieľom na rok 2019 je aj naďalej celkový deficit vo výške 2,8 % HDP a len nepatrné zníženie štrukturálneho deficitu. Fiškálny vplyv oznámených opatrení je výrazne nižší ako požiadavka uvedená v odporúčaní zo 4. decembra 2018.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1).

<sup>(2)</sup> Odporúčanie Rady zo 16. júna 2017, ktorého cieľom je zabezpečiť nápravu značnej pozorovanej odchýlky od postupu úprav smerujúcich k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 216, 6.7.2017, s. 1).

<sup>(3)</sup> Odporúčanie Rady z 22. júna 2018 s cieľom napraviť zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 223, 27.6.2018, s. 3).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/2020 zo 4. decembra 2018, ktorým sa stanovuje, že Rumunsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady z 22. júna 2018 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2018, s. 16).

<sup>(5)</sup> Odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Rumunsku (Ú. v. EÚ C 460, 21.12.2018, s. 1).



- (5) Z prognózy Komisie z jari 2019 vyplýva, že rast čistých primárnych verejných výdavkov má v roku 2019 dosiahnuť 11,6 %, čo je výrazne nad referenčnou hodnotou pre výdavky na úrovni 4,5 %. Štrukturálne saldo sa má v roku 2019 zhoršiť o 0,7 % HDP, čo povedie k deficitu 3,6 % HDP. To je opakom odporúčaného štrukturálneho zlepšenia na úrovni 1 % HDP oproti roku 2018. Oba ukazovatele preto poukazujú na odchýlku od odporúčanej úpravy. Referenčná hodnota pre výdavky poukazuje na odchýlku vo výške 2,1 % HDP. Štrukturálne saldo potvrdzuje tento výklad, pričom naznačuje o niečo nižšiu odchýlku vo výške 1,7 % HDP. Veľkosť odchýlky vyplývajúcej zo štrukturálneho salda je menšia z dôvodu neočakávaných príjmov a vyššieho deflátoru HDP. Po zohľadnení uvedených faktorov celkové hodnotenie potvrdzuje odchýlku od odporúčanej úpravy.
- (6) Plánované zvýšenie deficitu oproti roku 2018 je do veľkej miery spôsobené zvyšovaním výdavkov na odmeňovanie zamestnancov verejnej správy, podobne ako v predchádzajúcich rokoch. Od prognózy Komisie z jesene 2018, ktorá bola základom pre odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018, orgány prijali nové dane v telekomunikačnom, energetickom a bankovom sektore. Avšak orgány udelili daňové úľavy v sektore stavebníctva a zvýšili niektoré sociálne dávky.
- (7) To vedie k záveru, že reakcia Rumunska na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 bola nedostatočná. Fiškálne úsilie je výrazne nižšie než ročná štrukturálna úprava na úrovni 1 % HDP pre rok 2019 zodpovedajúca nominálnej miere rastu čistých primárnych verejných výdavkov, ktorá v roku 2019 neprekračuje 4,5 %.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rumunsko neprijalo v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 účinné opatrenia.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Rumunsku.

V Luxemburgu 14. júna 2019

*Za Radu*  
*predseda*  
E.O. TEODOROVICI

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1003****z 14. júna 2019,****ktorým sa stanovuje, že Maďarsko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1466/97<sup>(1)</sup> zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii, a najmä na jeho článok 10 ods. 2 štvrtý pododsek,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 22. júna 2018 v súlade s článkom 121 ods. 4 zmluvy dospela k záveru, že v Maďarsku bola zaznamenaná značná odchýlka od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu na úrovni -1,5 % hrubého domáceho produktu (HDP). Vzhľadom na zaznamenanú odchýlku prijala Rada 22. júna 2018 odporúčanie<sup>(2)</sup>, v ktorom Maďarsku odporúča, aby prijalo opatrenia potrebné na zabezpečenie nominálnej miery rastu čistých primárnych verejných výdavkov<sup>(3)</sup> v roku 2018 na úrovni najviac 2,8 %, čo zodpovedá ročnej štrukturálnej úprave vo výške 1 % HDP.
- (2) Rada 4. decembra 2018 dospela k záveru, že Maďarsko neprijalo v reakcii na jej odporúčanie z 22. júna 2018 účinné opatrenia. Na základe toho Rada 4. decembra 2018 vydala revidované odporúčanie<sup>(4)</sup>, aby Maďarsko prijalo opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie nominálnej miery rastu čistých primárnych verejných výdavkov v roku 2019 na úrovni najviac 3,3 %, čo zodpovedá ročnej štrukturálnej úprave vo výške 1 % HDP. Zároveň Maďarsku odporučila, aby akékoľvek neočakávané zisky použila na zníženie deficitu a uviedla, aby opatrenia na rozpočtovú konsolidáciu zaistili trvalé zlepšenie štrukturálneho salda verejných financií rast podporujúcim spôsobom. Rada stanovila, aby jej Maďarsko do 15. apríla 2019 oznámilo, aké opatrenia v reakcii na odporúčanie zo 4. decembra 2018 prijalo.
- (3) Komisia vykonala 20. marca 2019 v Maďarsku misiu zvýšeného dohľadu na účely monitorovania na mieste podľa článku -11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1466/97. Po tom, ako Komisia zaslala svoje predbežné zistenia maďarským orgánom na pripomienkovanie, predložila 5. júna 2019 správu o svojich zisteniach Rade. Následne tieto zistenia zverejnila. Podľa uvedenej správy Komisie maďarské orgány nemajú v úmysle konať podľa odporúčania Rady zo 4. decembra 2018. Maďarské orgány misii potvrdili, že ich cieľom na rok 2019 zostáva dosiahnuť celkový deficit na úrovni 1,8 % HDP, ako sa predpokladalo v rozpočte na rok 2019 prijatom v júli 2018, a to napriek tomu, že v roku 2018 dosiahlo priaznivejší makroekonomický vývoj a priaznivejšie fiškálne výsledky, ako sa očakávalo.
- (4) Maďarské orgány 15. apríla 2019 predložili správu o opatreniach prijatých v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018. V správe opäť potvrdili, že ich cieľom na rok 2019 je aj naďalej celkový deficit vo výške 1,8 % HDP, čo v porovnaní s výsledkami za rok 2018 predstavuje pokles o 0,4 percentuálneho bodu HDP. Správa neobsahuje žiaden plán dodržať fiškálnu úpravu, ako ju odporučila Rada. Okrem toho sa v správe prevažne nepodarilo kvantifikovať široké spektrum hospodárskych vymenovaných programov, ktoré majú

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> Odporúčanie Rady z 22. júna 2018 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Maďarsku (Ú. v. EÚ C 223, 27.6.2018, s. 1).

<sup>(3)</sup> Čisté primárne verejné výdavky pozostávajú z celkových verejných výdavkov bez úrokových výdavkov, výdavkov na programy Únie plne hrazených z fondov Únie a nediskrečných zmien vo výdavkoch na dávky v nezamestnanosti. Štátom financovaná tvorba hrubého fixného kapitálu sa rovnomerne rozloží na obdobie štyroch rokov. Zohľadňujú sa diskrečné opatrenia na strane príjmov alebo zvyšovanie príjmov stanovené zákonom. Jednorazové opatrenia tak na strane príjmov, ako aj na strane výdavkov sa očisťujú.

<sup>(4)</sup> Odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 s cieľom napraviť značnú zistenú odchýlku od postupu úprav smerom k strednodobému rozpočtovému cieľu v Maďarsku (Ú. v. EÚ C 460, 21.12.2018, s. 4).

fiškálny dosah a správa neobsahuje žiadne rozpočtové prognózy na rok 2019. Preto správa nie je v súlade s informačnou požiadavkou Rady. Zlepšenie základného štrukturálneho deficitu je výrazne nižšie ako požiadavka stanovená v odporúčaní zo 4. decembra 2018.

- (5) Z prognózy Komisie z jari 2019 zo 7. mája 2019 vyplýva, že rast čistých primárnych verejných výdavkov má v roku 2019 dosiahnuť úroveň 6,5 %, čo výrazne prekračuje odporúčanú mieru 3,3 %. Štrukturálne saldo sa má v porovnaní s rokom 2018 zlepšiť o 0,4 % HDP, čiže úprava bude nižšia ako odporúčané 1 % HDP. Oba ukazovatele preto poukazujú na odchýlku od odporúčanej úpravy. Referenčná hodnota pre výdavky poukazuje na odchýlku vo výške 1,2 % HDP. Veľkosť odchýlky vyplývajúcej zo štrukturálneho salda je o niečo menšia a dosahuje 0,6 % HDP. Štruktúrne saldo negatívne ovplyvňujú niektoré výpadky príjmov. Na výklad referenčnej hodnoty pre výdavky veľmi nepriaznivo vplýval vo výpočte použitý potenciálny strednodobý rast HDP, ktorý vychádzal s veľmi nízkeho pokrízového potenciálneho rastu HDP. Okrem toho sa zdá, že do deflátoru HDP, z ktorého vychádza referenčná hodnota pre výdavky, neboli započítané tlaky zvýšenia nákladov na verejné výdavky. Po úpravách o tieto faktory sa zdá, že referenčná hodnota pre výdavky primerane odzrkadľuje fiškálne úsilie, ale stále poukazuje na odchýlku od odporúčanej úpravy.
- (6) Od prognózy Komisie z jari 2018, z ktorej vychádzalo odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018, oznámili maďarské orgány nové expanzívne opatrenia na strane výdavkov. Navyše potom, ako v roku 2018 narástli mzdy vo verejnom sektore rýchlejšie, ako sa očakávalo, bolo od jesene 2018 v niektorých kategóriách ohlásené nové zvýšenie miezd. Napokon nákladová prognóza na rok 2019 sa ďalej zvýšila aj vzhľadom na to, že vláda si výslovne zaumienila do konca roka minúť všetky vyššie rezervy v rozpočte. Preto sa predpokladá, že odchýlka od referenčnej hodnoty pre výdavky bude podstatne väčšia ako tá, ktorá je uvedená v posúdení z jesene 2018.
- (7) To vedie k záveru, že reakcia Maďarska na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 nebola dostatočná. Fiškálne úsilie nedokáže zabezpečiť, aby nominálna miera rastu čistých primárnych verejných výdavkov v roku 2019 nepresiahla úroveň 3,3 %, čo by zodpovedalo ročnej štrukturálnej úprave vo výške 1 % HDP.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Maďarsko neprijalo v reakcii na odporúčanie Rady zo 4. decembra 2018 účinné opatrenia.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Maďarsku.

V Luxemburgu 14. júna 2019

*Za Radu*

*predseda*

E.O. TEODOROVICI

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1004****zo 7. júna 2019,****ktorým sa stanovujú pravidlá výpočtu, overovania a nahlasovania údajov o odpade v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES a ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2012) 2384***[oznámené pod číslom C(2019) 4114]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 11a ods. 9 a článok 37 ods. 7,

keďže:

- (1) V smernici 2008/98/ES sa stanovujú všeobecné pravidlá výpočtu na účely overenia, či sa dosiahli ciele týkajúce sa prípravy na opätovné použitie a recyklácie komunálneho odpadu na roky 2025, 2030 a 2035, ktoré sú stanovené v článku 11 ods. 2 písm. c), d) a e) a v článku 11 ods. 3 uvedenej smernice.
- (2) Pravidlá stanovené v článku 11a smernice 2008/98/ES spresňujú, že pokiaľ ide o recykláciu, na výpočet cieľov na roky 2025, 2030 a 2035 sa má použiť odpad, ktorý vstupuje do činnosti recyklácie, alebo odpad, ktorý dosiahol stav konca odpadu. Vo všeobecnosti platí, že recyklovaný odpad sa má merať vtedy, keď odpad vstupuje do činnosti recyklácie. Členské štáty však smú využiť výnimku a merať komunálny odpad pri výstupe z triediacej činnosti za predpokladu, že sa odpočítajú ďalšie straty v dôsledku spracovania pred činnosťou recyklácie a že výstupný odpad sa skutočne recykluje.
- (3) Komunálny odpad, ktorý vstupuje do činnosti recyklácie, môže stále obsahovať určité množstvo odpadových materiálov, ktoré nie sú určené na ďalšie spracovanie, ale ktoré by s vynaložením primeraného úsilia nebolo možné odstrániť počas prípravných činností pred činnosťou recyklácie. Členské štáty by nemali mať povinnosť odpočítavať tieto necieľové materiály na účely výpočtu recyklovaného komunálneho odpadu za predpokladu, že sa tieto materiály tolerujú pri činnosti recyklácie a nebránia recyklácii vysokej kvality.
- (4) S cieľom zabezpečiť, aby všetky členské štáty uplatňovali pravidlá výpočtu jednotne, je navyše v prípade najbežnejších druhov odpadu a procesov recyklácie potrebné stanoviť, ktoré odpadové materiály by sa mali zahrnúť do výpočtu v súlade s článkom 11a ods. 1 písm. c) smernice 2008/98/ES (body výpočtu) a v ktorej fáze spracovania odpadu by sa mali merať v súlade s článkom 11a ods. 2 uvedenej smernice (body merania).
- (5) Aby údaje, ktoré sa majú nahlasovať v oblasti recyklácie komunálneho odpadu, boli porovnateľné, mali by sa body výpočtu v prípade najbežnejších druhov odpadu a procesov recyklácie uplatňovať aj na odpad, ktorý prestal byť odpadom v dôsledku prípravných činností pred tým, ako by sa ďalej spracoval.
- (6) S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť údajov o recyklácii komunálneho odpadu, ktoré vykazujú zariadenia na nakladanie s odpadmi v rôznych členských štátoch, treba stanoviť podrobnejšie pravidlá o tom, ako by sa mali zohľadňovať množstvá triedeného odpadu pri výpočte vstupe do činnosti recyklácie a ako by sa mali vypočítavať množstvá recyklovaného komunálneho odpadu v prípadoch, keď sú výsledkom spracovania odpadu nielen recyklované materiály, ale aj palivá alebo iné prostriedky na výrobu energie či materiály na spätné zasypávanie.
- (7) Pokiaľ ide o výpočet biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji, skutočné meranie vstupu do činnosti recyklácie alebo výstupu z nej nie je vždy možné, keďže s takýmto odpadom zvyčajne nakladajú jednotlivé domácnosti. Preto by sa mal stanoviť vhodný spoločný prístup, ktorým sa zabezpečí vysoká úroveň spoľahlivosti nahlasovaných údajov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3.

- (8) Pokiaľ ide o recyklované kovy triedené po spaľovaní komunálneho odpadu, s cieľom zabezpečiť, aby sa brali do úvahy len recyklované kovy, mala by sa stanoviť metodika výpočtu, pomocou ktorej by sa stanovil obsah kovu v odpadových materiáloch separovaných zo spodného popolu zo spaľovania. Okrem toho by sa s cieľom zabezpečiť relevantnosť údajov mali zohľadňovať len kovy pochádzajúce zo spaľovania komunálneho odpadu.
- (9) Údaje týkajúce sa prípravy na opätovné použitie a recyklácie komunálneho odpadu, ktoré sa majú nahlasovať v súlade s článkom 11a smernice 2008/98/ES, sa musia opierať o účinný systém kontroly kvality a výsledovateľnosti tokov odpadových materiálov. Členské štáty by preto mali mať povinnosť prijať opatrenia na zabezpečenie vysokej spoľahlivosti a presnosti zozbieraných údajov, najmä zhromažďovaním údajov priamo od hospodárskych subjektov a čoraz častejším využívaním elektronických registrov na zaznamenávanie údajov o odpade.
- (10) Členské štáty musia nahlasovať Komisii údaje o vykonávaní článku 11 ods. 2 a článku 11 ods. 3 smernice 2008/98/ES za každý kalendárny rok. Takisto musia Komisii predkladať správu o kontrole kvality vo formáte na podávanie správ stanovenom Komisiou. Týmto formátom by sa malo zabezpečiť, aby nahlásené informácie poskytovali dostatočný základ na overenie a monitorovanie plnenia cieľov stanovených v článku 11 ods. 2 a článku 11 ods. 3 smernice 2008/98/ES.
- (11) Pokiaľ ide o cieľ stanovený v článku 11 ods. 2 písm. a) smernice 2008/98/ES, členské štáty musia uplatňovať pravidlá výpočtu stanovené v rozhodnutí Komisie 2011/753/EÚ<sup>(2)</sup>. Pravidlá výpočtu v prípade prípravy na opätovné použitie a recyklácie komunálneho odpadu stanovené v článku 11a smernice 2008/98/ES a v tomto rozhodnutí sú v súlade s pravidlami stanovenými v rozhodnutí 2011/753/EÚ. S cieľom zabrániť dvojitému nahlasovaniu by preto členské štáty na nahlasovanie údajov o ciele stanovenom v článku 11 ods. 2 písm. a) uvedenej smernice mali mať možnosť používať formát podávania správ stanovený na nahlasovanie údajov o cielech stanovených v článku 11 ods. 2 písm. c) až e) a v článku 11 ods. 3 smernice 2008/98/ES.
- (12) Členské štáty majú nahlasovať údaje o minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejoch a o odpadových olejoch v súlade s článkom 37 ods. 4 smernice 2008/98/ES za každý kalendárny rok vo formáte stanovenom Komisiou. Týmto formátom by sa malo zabezpečiť, aby uvedené údaje poskytovali dostatočný základ na posúdenie uskutočniteľnosti opatrení na spracovanie odpadových olejov vrátane kvantitatívnych cieľov týkajúcich sa regenerácie odpadových olejov a akýchkoľvek ďalších opatrení na podporu regenerácie odpadových olejov v súlade s článkom 21 ods. 4 smernice 2008/98/ES.
- (13) Na účely podávania správ o vykonávaní článku 11 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2008/98/ES, ktorým sa stanovujú ciele pre odpad z domácností a podobný odpad, a pokiaľ ide o stavebný a demolačný odpad, členské štáty musia používať formáty stanovené podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2012) 2384<sup>(3)</sup>. Ustanovenia uvedeného vykonávacieho rozhodnutia, ktorými sa od členských štátov vyžaduje, aby predkladali výročné správy o vykonávaní smernice 2008/98/ES, sú už zastarané. Preto by sa vykonávacie rozhodnutie C(2012) 2384 malo zrušiť a nahradiť ustanoveniami uvedenými v tomto rozhodnutí, ktoré odrážajú zmeny v požiadavkách na nahlasovanie zavedených v smernici 2008/98/ES smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/851<sup>(4)</sup>. S cieľom zabezpečiť kontinuitu by sa mali prijať prechodné ustanovenia, pokiaľ ide o lehotu na nahlasovanie údajov týkajúcich sa vykonávania článku 11 ods. 2 písm. a) a b) za referenčné roky 2016 až 2019.
- (14) Pravidlá výpočtu, overovania a nahlasovania údajov týkajúcich sa vykonávania článku 11 ods. 2 písm. c) až e) a článku 11 ods. 3 smernice 2008/98/ES úzko súvisia s pravidlami, ktorými sa stanovujú formáty na nahlasovanie daných údajov a údajov týkajúcich sa vykonávania článku 11 ods. 2 písm. a) uvedenej smernice. V záujme zabezpečenia súdržnosti medzi týmito pravidlami a uľahčenia prístupu k nim by sa oba súbory pravidiel mali stanoviť v jedinom rozhodnutí. Okrem toho na uľahčenie prístupu k jednotným formátom nahlasovania iných údajov o odpadoch podľa smernice 2008/98/ES, najmä údajov o stavebnom a demolačnom odpade a o minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejoch a odpadových olejoch, by mali aj tieto formáty byť zahrnuté do tohto rozhodnutia. Metodika stanovovania priemernej stratovosti v prípade odpadových materiálov odstránených z triedeného odpadu ďalším predbežným spracovaním pred recykláciou bude určená v osobitnom delegovanom rozhodnutí Komisie.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 39 smernice 2008/98/ES,

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2011/753/EÚ z 18. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a metódy výpočtu na overenie plnenia cieľov stanovených v článku 11 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2011, s. 11).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2012, ktorým sa vydáva dotazník na podávanie správ členských štátov o vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpade [C(2012) 2384 final].

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/851 z 30. mája 2018, ktorou sa mení smernica 2008/98/ES o odpade (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 109).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „množstvo“ je hmotnosť meraná v tonách;
- b) „cieľové materiály“ sú materiály z komunálneho odpadu, ktoré sa v rámci danej činnosti recyklácie opätovne spracúvajú na výrobky, materiály alebo látky, ktoré nie sú odpadom;
- c) „necieľové materiály“ sú odpadové materiály, ktoré sa v rámci danej činnosti recyklácie opätovne nespracúvajú na výrobky, materiály alebo látky, ktoré nie sú odpadom;
- d) „predbežné spracovanie“ je každá operácia spracovania, ktorej sa dané materiály z komunálneho odpadu podrobia pred danou činnosťou recyklácie, kde sa dané materiály opätovne spracúvajú na výrobky, materiály alebo látky, ktoré nie sú odpadom. Patrí sem kontrola, triedenie a iné prípravné operácie určené na odstránenie necieľových materiálov a zabezpečenie vysokej kvality recyklácie;
- e) „bod výpočtu“ je bod, v ktorom materiály z komunálneho odpadu vstupujú do činnosti recyklácie, kde sa odpad opätovne spracúva na výrobky, materiály alebo látky, ktoré nie sú odpadom, alebo bod, kde odpadové materiály prestávajú byť odpadom v dôsledku prípravnej operácie pred ich opätovným spracovaním;
- f) „bod merania“ je bod, v ktorom sa meria hmotnosť odpadových materiálov s cieľom určiť množstvo odpadu v bode výpočtu;
- g) „komunálny biologický odpad separovaný a recyklovaný pri zdroji“ je komunálny biologický odpad, ktorý sa recykluje v mieste, kde ho produkujú osoby, ktoré ho produkujú.

### Článok 2

#### Výpočet komunálneho odpadu, ktorý je pripravený na opätovné použitie podľa článku 11a ods. 1 smernice 2008/98/ES

Množstvo komunálneho odpadu pripraveného na opätovné použitie zahŕňa len výrobky alebo zložky výrobkov, ktoré sa po kontrole, vyčistení alebo oprave môžu opätovne použiť bez ďalšieho triedenia alebo iného predbežného spracovania. Do množstva komunálneho odpadu pripraveného na opätovné použitie možno zahrnúť aj časti týchto výrobkov alebo týchto zložiek výrobkov, ktoré boli odstránené počas opravných činností.

### Článok 3

#### Výpočet recyklovaného komunálneho odpadu podľa článku 11a ods. 1, článku 11a ods. 2 a článku 11a ods. 5 smernice 2008/98/ES

1. Množstvo recyklovaného komunálneho odpadu je množstvo komunálneho odpadu v bode výpočtu. Množstvo komunálneho odpadu, ktoré vstupuje do činnosti recyklácie, zahŕňa cieľové materiály. Necieľové materiály v ňom môžu byť obsiahnuté len v miere prípustnej pre konkrétnu činnosť recyklácie.
2. Body výpočtu, ktoré sa vzťahujú na určité odpadové materiály a určité činnosti recyklácie, sa uvádzajú v prílohe I.
3. Ak materiály z komunálneho odpadu prestanú byť odpadom v bodoch výpočtu uvedených v prílohe I, množstvo týchto materiálov sa zahrnie do množstva recyklovaného komunálneho odpadu.
4. Ak sa bod merania vzťahuje na výstup zo zariadenia, ktoré odosiela komunálny odpad na recykláciu bez ďalšieho predbežného spracovania, alebo na vstup do zariadenia, v ktorom komunálny odpad vstupuje do činnosti recyklácie bez ďalšieho predbežného spracovania, množstvo triedeného komunálneho odpadu, ktorý dané recyklačné zariadenie zamietne, sa nezahrnie do množstva recyklovaného komunálneho odpadu.
5. Ak zariadenie vykonáva predbežné spracovanie pred bodom výpočtu v tomto zariadení, odpad vyradený počas predbežného spracovania sa nezahrnie do množstva recyklovaného komunálneho odpadu vykázaného uvedeným zariadením.

6. Ak pred bodom merania alebo bodom výpočtu došlo k zmiešaniam komunálneho odpadu, ktorý vznikol v danom členskom štáte, s iným odpadom alebo odpadom z inej krajiny, podiel komunálneho odpadu s pôvodom v danom členskom štáte sa stanoví na základe vhodných metód, medzi ktoré patria elektronické registre či zisťovania vzoriek. Ak sa takýto odpad podrobí ďalšiemu predbežnému spracovaniu, odpočíta sa množstvo necieľových materiálov, ku ktorých odstráneniu došlo v dôsledku daného spracovania, a to s prihliadnutím na podiel a prípadne aj kvalitu odpadových materiálov pochádzajúcich z komunálneho odpadu s pôvodom v danom členskom štáte.

7. Ak materiály z komunálneho odpadu vstupujú do činností zhodnocovania, pričom sa tieto materiály primárne používajú ako palivo alebo ako iné prostriedky na výrobu energie, výstup takýchto činností, ktorý je predmetom materiálového zhodnocovania, ako je napríklad minerálna frakcia spodného popola zo spaľovania alebo slinok v dôsledku spoluspaľovania, sa nezahŕňa do množstva recyklovaného komunálneho odpadu, s výnimkou kovov separovaných a recyklovaných po spaľovaní komunálneho odpadu. Kovy obsiahnuté v minerálnom výstupe procesu spoluspaľovania komunálneho odpadu sa nevykazujú ako recyklované kovy.

8. Ak materiály z komunálneho odpadu vstupujú do činností zhodnocovania, pričom sa tieto materiály primárne nepoužívajú ako palivo či iné prostriedky na výrobu energie, ani neslúžia na účely materiálového zhodnocovania, ale majú za následok výstup, ktorý vo významnej miere obsahuje recyklované materiály, palivá alebo materiály na spätné zasypávanie, množstvo recyklovaného odpadu sa stanoví metódou hmotnostnej bilancie, na základe ktorej sa zohľadnia iba tie odpadové materiály, ktoré sú predmetom recyklácie.

#### Článok 4

##### **Výpočet recyklovaného komunálneho biologického odpadu podľa článku 11a ods. 4 smernice 2008/98/ES**

1. Množstvo recyklovaného komunálneho biologického odpadu vstupujúceho do aeróbného alebo anaeróbného spracovania zahŕňa len materiály, ktoré skutočne prejdú aeróbnym alebo anaeróbnym spracovaním, pričom sa vylúčia všetky materiály vrátane biologicky rozložiteľných materiálov, ktoré sa mechanicky odstraňujú počas činnosti recyklácie alebo po nej.
2. Od 1. januára 2027 môžu členské štáty započítať komunálny biologický odpad ako recyklovaný, iba ak:
  - a) sa oddelene zbiera pri zdroji;
  - b) sa zbiera spolu s odpadom s podobnými vlastnosťami biologickej rozložiteľnosti a kompostovateľnosti v súlade s článkom 22 ods. 1 druhým pododsekom smernice 2008/98/ES alebo
  - c) ak sa triedi a recykluje pri zdroji.
3. Členské štáty na výpočet množstva komunálneho biologického odpadu separovaného a recyklovaného pri zdroji uplatnia metodiku stanovenú v prílohe II.
4. Množstvo komunálneho biologického odpadu separovaného a recyklovaného pri zdroji určené podľa odseku 3 sa zahrnie do množstva recyklovaného komunálneho odpadu, ako aj do celkového množstva vzniknutého komunálneho odpadu.

#### Článok 5

##### **Výpočet recyklovaných kovov vytriedených po spálení komunálneho odpadu podľa článku 11a ods. 6 smernice 2008/98/ES**

1. Množstvo recyklovaných kovov separovaných zo spodného popola zo spaľovania zahŕňa len kovy obsiahnuté v kovovom koncentráte, ktoré je separované od nespracovaného spodného popola zo spaľovania komunálneho odpadu, a nezahŕňa iné materiály obsiahnuté v kovovom koncentráte.
2. Pri výpočte množstva recyklovaných kovov separovaných zo spodného popola zo spaľovania komunálneho odpadu musia členské štáty uplatňovať metodiku stanovenú v prílohe III.

#### Článok 6

##### **Zber údajov**

1. Členské štáty podľa potreby získajú údaje priamo od prevádzok alebo podnikov zaoberajúcich sa nakladaním s odpadom.
2. Členské štáty zväžia na evidovanie údajov o komunálnom odpade používanie elektronických registrov.

3. Ak sa zber údajov zakladá na prieskumoch, dané prieskumy musia spĺňať tieto minimálne požiadavky:
- a) vykonávajú sa v pravidelne stanovených intervaloch a primerane odrážajú odchýlky v údajoch, ktoré sa majú zisťovať;
  - b) zakladajú sa na reprezentatívnej vzorke populácie, na ktorú sa vzťahujú výsledky daného prieskumu.

#### Článok 7

##### Nahlasovanie údajov

1. Členské štáty musia nahlasovať údaje a predkladať správy o kontrole kvality v súvislosti s vykonávaním článku 11 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2008/98/ES vo formáte stanovenom v prílohe IV.

Pokiaľ ide o vykonávanie článku 11 ods. 2 písm. a) smernice 2008/98/ES, ak členské štáty nahlasujú údaje a predkladajú správy o kontrole kvality vo formáte stanovenom v prílohe V, splňajú prvý pododsek.

2. Členské štáty musia nahlasovať údaje a predkladať správy o kontrole kvality v súvislosti s vykonávaním článku 11 ods. 2 písm. c) až e) a článku 11 ods. 3 smernice 2008/98/ES vo formáte stanovenom v prílohe V.

3. Členské štáty musia nahlasovať údaje a predkladať správy o kontrole kvality v súvislosti s minerálnymi alebo syntetickými mazacími alebo priemyselnými olejmi uvedenými na trh a odpadovými olejmi, ktoré sa zbierajú a spracúvajú oddelene, vo formáte stanovenom v prílohe VI.

4. Komisia uverejní údaje nahlásené členskými štátmi, pokiaľ členský štát v súvislosti s informáciami uvedenými v správach o kontrole kvality nepredloží odôvodnenú žiadosť o nezverejnenie určitých údajov.

#### Článok 8

##### Zrušenie

Zrušuje sa vykonávacie rozhodnutie C(2012) 2384. Odkazy na uvedené zrušené vykonávacie rozhodnutie sa považujú za odkazy na článok 7 ods. 1 tohto rozhodnutia.

#### Článok 9

##### Prechodné ustanovenia

Členské štáty predložia Komisii údaje o vykonávaní článku 11 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2008/98/ES za referenčný rok 2016 a prípadne za referenčný rok 2017 do 30. septembra 2019. Údaje za referenčný rok 2018 a prípadne za referenčný rok 2019 sa predkladajú do 18 mesiacov od konca každého z týchto referenčných rokov. Údaje uvedené v tomto článku sa Komisii odovzdávajú v súlade s normou o elektronickej výmene údajov uvedenou v článku 5 ods. 4 rozhodnutia 2011/753/EÚ.

#### Článok 10

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 7. júna 2019

Za Komisiu  
Karmenu VELLA  
člen Komisie



## PRÍLOHA I

## BODY VÝPOČTU UVEDENÉ V ČLÁNKU 3 ODS. 2

Materiál	Bod výpočtu
Sklo	Triedené sklo, ktoré pred vstupom do pece na tavenie skla alebo pred výrobou filtračných médií, brúsnych materiálov, izolačných materiálov zo skla a konštrukčných materiálov neprechádza ďalším spracovaním.
Kovy	Triedené kovy, ktoré pred vstupom do zariadenia na tavenie kovov alebo hutníckej pece neprechádzajú ďalším spracovaním.
Papier/lepenka	Triedený papier a lepenka, ktoré pred vstupom do drviaceho zariadenia neprechádzajú ďalším spracovaním.
Plasty	Plasty triedené podľa polymérov, ktoré pred začatím peletizácie, extrúzie alebo tvarovania neprechádzajú ďalším spracovaním. Plastové vločky, ktoré pred ich použitím v konečnom výrobku neprechádzajú ďalším spracovaním.
Drevo	Triedené drevo, ktoré pred použitím na výrobu drevotriesky neprechádza ďalším spracovaním. Triedené drevo vstupujúce do kompostovacieho zariadenia.
Textílie	Triedené textílie, ktoré pred použitím na výrobu textilných vlákien, handier alebo granulátov neprechádzajú ďalším spracovaním.
Odpady pozostávajúce z viacerých materiálov	Plasty, sklo, kovy, drevo, textílie, papier a lepenka a ostatné jednotlivé zložky materiálov vznikajúce pri spracovaní odpadov pozostávajúcich z viacerých materiálov, ktoré neprechádzajú ďalším spracovaním pred tým, než sa dostanú do bodu výpočtu určeného pre daný materiál v súlade s touto prílohou alebo s článkom 11a smernice 2008/98/ES a článkom 3 tohto rozhodnutia.
Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)	OEEZ, ktoré po riadnom spracovaní a predbežných činnostiach vstupujú do zariadenia na recykláciu v súlade s článkom 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ <sup>(1)</sup> .
Batérie	Vstupné frakcie vstupujúce do procesu recyklácie batérií v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 493/2012 <sup>(2)</sup> .

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 38).

(<sup>2</sup>) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 493/2012 z 11. júna 2012, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá výpočtu recyklačnej efektivity procesov recyklácie použitých batérií a akumulátorov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES (Ú. v. EÚ L 151, 12.6.2012, s. 9).

## PRÍLOHA II

**METODIKA VÝPOČTU KOMUNÁLNEHO BIOLOGICKÉHO ODPADU TRIEDENÉHO A RECYKLOVANÉHO  
PRI ZDROJI PODĽA ČLÁNKU 4 ODS. 3**

1. Množstvo komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$m_{\text{MBWRS}} = \sum n_{\text{ARU}i} \times (m_{\text{Fi}} + m_{\text{Gi}})$$

kde:

$m_{\text{MBWRS}}$  je hmotnosť komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji,

$n_{\text{ARU}i}$  je počet aktívnych recyklačných jednotiek na recykláciu komunálneho biologického odpadu pri zdroji v podvzorke  $i$ ,

$m_{\text{Fi}}$  je hmotnosť potravinového a kuchynského komunálneho biologického odpadu recyklovaného pri zdroji na aktívnu recyklačnú jednotku v podvzorke  $i$  a

$m_{\text{Gi}}$  je hmotnosť komunálneho biologického odpadu zo záhrad a parkov recyklovaného pri zdroji na aktívnu recyklačnú jednotku v podvzorke  $i$ .

2. Počet aktívnych recyklačných jednotiek na recykláciu komunálneho biologického odpadu pri zdroji zahŕňa len tie recyklačné jednotky, ktoré používajú pôvodcovia odpadu. Tento počet sa získava z registrov takých jednotiek alebo prostredníctvom zisťovaní v domácnostiach.
3. Množstvo komunálneho biologického odpadu, ktorý sa recykluje pri zdroji, na aktívnu recyklačnú jednotku sa stanovuje priamym alebo nepriamym meraním biologického odpadu vstupujúceho do aktívnych recyklačných jednotiek, ako sa uvádza v bodoch 4 a 5.
4. Priame meranie spočíva v meraní vstupu do aktívnej recyklačnej jednotky alebo výstupu z nej za týchto podmienok:
- ak je to možné, meranie vykonávajú verejné orgány alebo sa vykonáva v ich mene,
  - ak meranie vykonávajú samotní pôvodcovia odpadu, členské štáty zabezpečia, aby nahlásené množstvá podliehali kontrolám hodnovernosti a aby boli upravené tak, aby množstvo biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji na osobu v žiadnom prípade neprekročilo priemerné množstvo komunálneho biologického odpadu na obyvateľa zozbieraného prevádzkovateľmi v oblasti nakladania s odpadom na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni,
  - ak sa meria výstup z aktívnej recyklačnej jednotky, na výpočet množstva na vstupe by sa mal uplatniť spoľahlivý koeficient.
5. Nepriame meranie spočíva v meraní týchto množstiev prostredníctvom zisťovaní o zložení zozbieraného komunálneho odpadu, v ktorých sa zohľadňuje komunálny biologický odpad zbieraný oddelene a komunálny biologický odpad, ktorý sa nezbera oddelene:
- množstvo biologického odpadu obsiahnutého v zozbieranom komunálnom odpade, ktorý vzniká v domácnostiach alebo oblastiach, v ktorých sa odpad triedi a recykluje pri zdroji;
  - množstvo biologického odpadu obsiahnutého v zozbieranom komunálnom odpade, ktorý vzniká v domácnostiach alebo oblastiach s charakteristikami podobnými charakteristikám domácností alebo oblastí uvedených v písmene a), v ktorých sa odpad netriedi a nerecykluje pri zdroji.
- Množstvo komunálneho biologického odpadu, ktorý sa triedi a recykluje pri zdroji, sa stanovuje na základe rozdielu medzi množstvami uvedenými v písmenách a) a b).
6. V rámci metodiky na stanovenie množstva komunálneho biologického odpadu, ktorý sa triedi a recykluje pri zdroji, na aktívnu recyklačnú jednotku podľa bodov 3 až 5, a najmä v metódach odberu vzoriek používaných v zisťovaniach na zber údajov, sa prihliada prinajmenšom na tieto faktory:
- veľkosť a typ domácností, ktoré používajú aktívnu recyklačnú jednotku, v prípade potravinového a kuchynského odpadu;
  - veľkosť a správa záhrad a parkov, v ktorých sa používa aktívna recyklačná jednotka, v prípade odpadu zo záhrad a parkov;

- c) dostupný systém zberu, najmä doplnkové využívanie služieb zberu biologického odpadu v prípade biologického odpadu a zmesového komunálneho odpadu;
- d) úroveň a sezónny charakter vzniku komunálneho biologického odpadu.
7. Ak je podiel komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji na celkovom vzniknutom komunálnom odpade na národnej úrovni menej ako 5 %, členské štáty môžu použiť zjednodušenú metodiku na výpočet komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji podľa tohto vzorca:

$$m_{MBWRS} = n_p \times m_{BWPP} \times q_{RS}$$

kde:

$m_{MBWRS}$  je hmotnosť komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji,

$n_p$  je počet osôb zapojených do recyklácie komunálneho biologického odpadu pri zdroji,

$m_{BWPP}$  je hmotnosť vzniknutého komunálneho biologického odpadu na obyvateľa a

$q_{RS}$  je koeficient, ktorý predstavuje podiel vzniknutého komunálneho biologického odpadu, ktorý sa pravdepodobne triedi a recykluje pri zdroji, na celkovom množstve vzniknutého komunálneho biologického odpadu.

8. Na účely použitia vzorca uvedeného v bode 7 členské štáty zabezpečujú, že:
- a)  $m_{BWPP}$  sa vypočítava na základe zisťovaní o zložení oddelene zbieraného a zmesového komunálneho odpadu na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni (podľa vhodnosti);
- b) koeficient  $q_{RS}$  sa stanovuje zohľadnením faktorov uvedených v písmenách a) až d) bodu 6.
9. Vzorce stanovené v tejto prílohe možno použiť na všetok komunálny biologický odpad triedený a recyklovaný pri zdroji alebo len na potravinový a kuchynský komunálny biologický odpad triedený a recyklovaný pri zdroji.
10. Zisťovania slúžiace na zber údajov na účely použitia vzorcov stanovených v tejto prílohe sa vykonávajú za prvý rok nahlasovania komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji a následne aspoň každých päť rokov a za ďalšie roky vždy, keď je možné dôvodne očakávať významné zmeny v množstve komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji.
- Členské štáty môžu aktualizovať nahlásené množstvo komunálneho odpadu recyklovaného pri zdroji za roky, za ktoré sa nezískavajú údaje, na základe vhodných odhadov.
11. Zisťovania na zber údajov na účely použitia vzorcov uvedených v tejto prílohe sa zakladajú na reprezentatívnych vzorkách a vhodných podvzorkách. Výsledky takýchto zisťovaní sú štatisticky významné v súlade s vedecky uznanými štatistickými technikami.
12. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby nahlasované množstvá komunálneho biologického odpadu, ktorý sa triedi a recykluje pri zdroji, neboli nadhodnocované.

## PRÍLOHA III

METODIKA VÝPOČTU RECYKLOVANÝCH KOVOV TRIEDENÝCH PO SPÁLENÍ KOMUNÁLNEHO ODPADU  
PODĽA ČLÁNKU 5 ODS. 2

1. V súvislosti so vzorcami uvedenými v tejto prílohe sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

$m_{total\ IBA\ metals}$	je celková hmotnosť kovov v spodnom popole zo spaľovania v danom roku,
$m_{IBA\ metal\ concentrates}$	je hmotnosť koncentrátov kovov triedených z nespracovaného spodného popola zo spaľovania komunálneho odpadu v danom roku,
$c_{IBA\ metals}$	je koncentrácia kovov v koncentrátoch kovov,
$m_{metals}$	je hmotnosť kovov v koncentráte kovov v danom roku,
$m_{non-metallic}$	je hmotnosť nekovového materiálu v koncentráte kovov v danom roku,
$m_{MSW}$	je hmotnosť komunálneho odpadu vstupujúceho do spaľovacieho zariadenia v danom roku,
$c_{metals\ MSW}$	je koncentráciu kovov v komunálnom odpade vstupujúcom do spaľovacieho zariadenia,
$m_W$	je hmotnosť všetkého odpadu vstupujúceho do spaľovacieho zariadenia v danom roku,
$c_{metals\ MSWI}$	je koncentrácia kovov vo všetkom odpade vstupujúcom do spaľovacieho zariadenia a
$m_{MSW\ IBA\ metals}$	je hmotnosť kovov pochádzajúcich z komunálneho odpadu v danom roku.

2. Po triedení koncentráta kovov z nespracovaného spodného popola zo spaľovania sa celková hmotnosť kovov v spodnom popole zo spaľovania v danom roku vypočíta podľa tohto vzorca:

$$m_{total\ IBA\ metals} = \sum (m_{IBA\ metal\ concentrates} \times c_{IBA\ metals})$$

3. Údaje o hmotnosti koncentrátov kovov sa získavajú zo zariadení, v ktorých sa triedia koncentráty kovov z nespracovaného spodného popola zo spaľovania.
4. Koncentrácia kovov v koncentrátoch kovov sa vypočítava pomocou údajov získaných pravidelnými zisťovaniami v zariadeniach, v ktorých sa spracúvajú koncentráty kovov a ktoré svoj výstup dodávajú do zariadení na výrobu kovových výrobkov. Rozlišuje sa medzi železnými kovmi, neželeznými kovmi a nehrdzavejúcou oceľou. Na výpočet koncentrácie kovov v koncentrátoch kovov sa použije tento vzorec:

$$c_{IBA\ metals} = \frac{m_{IBA\ metals}}{m_{IBA\ metal\ concentrates}} = \frac{(m_{IBA\ metal\ concentrates} - m_{non-metallic})}{m_{IBA\ metal\ concentrates}}$$

5. Ak sa komunálny odpad spaľuje spolu s iným odpadom, koncentrácia kovov v spaľovanom odpade z rôznych zdrojov sa stanovuje prostredníctvom výberového zisťovania odpadu vstupujúceho do spaľovacieho zariadenia. Toto zisťovanie sa vykonáva aspoň raz za päť rokov, prípadne ak existujú dôvody domnievať sa, že došlo k významným zmenám v zložení odpadu. Hmotnosť kovov pochádzajúcich z komunálneho odpadu sa vypočítava podľa tohto vzorca:

$$m_{MSW\ IBA\ metals} = \frac{m_{MSW} \times c_{metals\ MSW}}{m_W \times c_{metals\ MSWI}} \times m_{total\ IBA\ metals}$$

6. Odchylné od bodu 5, ak podiel komunálneho odpadu na všetkom spaľovanom odpade presahuje 75 %, hmotnosť kovov pochádzajúcich z komunálneho odpadu sa môže vypočítať podľa tohto vzorca:

$$m_{MSW\ IBA\ metals} = \frac{m_{MSW}}{m_W} \times m_{total\ IBA\ metals}$$

**ÚDAJE O ODPADE Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNOM ODPADE Z INÝCH ZDROJOV A ÚDAJE O STAVEBNOM A DEMOLAČNOM ODPADE PODĽA ČLÁNKU 7 ODS. 1**

- A. FORMÁT NA NAHLASOVANIE ÚDAJOV O VYKONÁVANÍ ČLÁNKU 11 ODS. 2 PÍSM. A) SMERNICE 2008/98/ES TÝKAJÚCEHO SA PRÍPRAVY NA OPĀTOVNÉ POUŽITIE A RECYKLÁCIE ODPADU Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉHO ODPADU Z INÝCH ZDROJOV

Metóda výpočtu <sup>(1)</sup>	Vzniknutý odpad <sup>(2)</sup> t	Príprava na opätovné použitie a recyklácia <sup>(3)</sup> t

<sup>(1)</sup> Metóda výpočtu zvolená podľa rozhodnutia 2011/753/EÚ: tu sa uvedie číslo zvolenej metódy výpočtu (1 až 4) podľa druhého stĺpca prílohy I k uvedenému rozhodnutiu.

<sup>(2)</sup> Odpad z domácností alebo odpad z domácností a podobný odpad z iných zdrojov v závislosti od zvolenej metódy výpočtu.

<sup>(3)</sup> Odpad z domácností alebo odpad z domácností a podobný odpad z iných zdrojov v závislosti od zvolenej metódy výpočtu, pripravený na opätovné použitie a recyklovaný.

- B. FORMÁT SPRÁVY O KONTROLE KVALITY, KTORÁ SA PRIKLADÁ K ÚDAJOM UVEDENÝM V ČASTI A

**I. Cieľ správy**

Cieľom tejto správy je zhromaždiť informácie o metódach zostavovania údajov a o tom, na čo sa predložené údaje vzťahujú. Správa by mala umožniť lepšie pochopenie prístupov členských štátov, ako aj možností a obmedzení porovnateľnosti údajov z jednotlivých krajín.

**II. Všeobecné informácie**

1. Členský štát:
2. Organizácia predkladajúca údaje a opis:
3. Kontaktná osoba/kontaktné údaje:
4. Referenčný rok:
5. Dátum dodania/verzia:

**III. Informácie o odpade z domácností a podobnom odpade z iných zdrojov**

1. Ako sa stanovujú množstvá vzniknutého odpadu na účely overenia súladu s cieľom týkajúcim sa odpadu?

2. Vykonala sa triediaca analýza odpadu z domácností a podobného odpadu z iných zdrojov? Áno/Nie

3. Ak sa použili iné metódy, opíšte:

4. Ako súvisia množstvá odpadov nahlásené v časti A so štatistikou odpadu nahlášanou na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 <sup>(1)</sup>?

5. Zaškrtnutím príslušných políčok v tabuľke opíšte zloženie a zdroje odpadu z domácností, resp. podobného odpadu z iných zdrojov podľa toho, o aký odpad ide.

Odpadové materiály	Kódy odpadu <sup>(1)</sup>	Odpad vzniknutý				
		v domácnostiach	v malých podnikoch	v reštauráciách, jedálňach	vo verejných priestoroch	inde (uved'te)
Papier a lepenka	20 01 01, 15 01 01					
Kovy	20 01 40, 15 01 04					
Plasty	20 01 39, 15 01 02					
Sklo	20 01 02, 15 01 07					
Biologicky rozložiteľný kuchynský a reštauračný odpad	20 01 08					
		Vrátane domáceho kompostovania? áno/nie				
Biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad a parkov	20 02 01					
		Vrátane domáceho kompostovania? áno/nie				
Biologicky nerozložiteľný odpad zo záhrad a parkov	20 02 02, 20 02 03					
Drevo	20 01 38, 15 01 03					
Textílie	20 01 10, 20 01 11, 15 01 09					
Batérie	20 01 34, 20 01 33*					
Vyradené zariadenia	20 01 21*, 20 01 23*, 20 01 35*, 20 01 36					

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2150/2002 z 25. novembra 2002 o štatistike o odpadoch (Ú. v. ES L 332, 9.12.2002, s. 1).

Odpadové materiály	Kódy odpadu <sup>(1)</sup>	Odpad vzniknutý				
		v domácnostiach	v malých podnikoch	v reštauráciách, jedálňach	vo verejných priestoroch	inde (uved'te)
Iné komunálne odpady	20 03 01, 20 03 07, 20 03 02, 15 01 06					
Komunálny odpad neuvedený vyššie (uved'te)						

<sup>(1)</sup> Podľa zoznamu kódov odpadu stanoveného rozhodnutím Komisie 2000/532/ES z 3. mája 2000 nahradzujúcim rozhodnutie 94/3/ES, ktorým sa vydáva zoznam odpadov podľa článku 1 písm. a) smernice Rady 75/442/EHS o odpadoch a rozhodnutie Rady 94/904/ES, ktorým sa vydáva zoznam nebezpečných odpadov podľa článku 1 ods. 4 smernice Rady 91/689/EHS o nebezpečných odpadoch (Ú. v. ES L 226, 6.9.2000, s. 3).

6. Pre metódy výpočtu 1 a 2: V riadkoch a) až c) uved'te príslušné množstvá alebo podiely a kódy odpadu používané na výpočet tvorby odpadu v súlade s týmto princípom:
- a) % papiera, kovu, plastov, skla (a v prípade metódy 2 ďalšie jednotlivé toky odpadu) v odpade z domácností (a v prípade metódy 2 v podobnom odpade) určené triediacou analýzou
- ×
- b) množstvo vzniknutého odpadu z domácností (a v prípade metódy 2 podobného odpadu) za rok
- +
- c) oddelene zbieraný papier, kov, plasty a sklo (a v prípade metódy 2 ďalšie jednotlivé toky odpadu) z domácností (a v prípade metódy 2 oddelene zbieraný podobný odpad z iných zdrojov) (kódy odpadu 15 01, 20 01)

a)
b)
c)

7. Ako sa zostavujú údaje o príprave na opätovné použitie a recyklácii?

- a) Zakladajú sa tieto údaje na vstupoch do zariadení na predbežné spracovanie (napr. triediace zariadenie, mechanické biologické spracovanie)? Áno/Nie

Ak áno, uved'te informácie o recyklačnej efektivitve:

--

- b) Zakladajú sa tieto údaje na vstupoch do konečného procesu recyklácie? Áno/Nie

c) Opíšte proces validácie údajov:

8. Vyskytli sa pri uplatňovaní pravidiel na výpočet biologicky rozložiteľného odpadu problémy? Áno/Nie

Ak áno, opíšte problém(-y):

9. Bol odpad

a) odoslaný do iného členského štátu EÚ? (Áno/Nie)

b) vyvezený z Únie na spracovanie? (Áno/Nie)

Ak je odpoveď na otázku a) a/alebo b) áno, ako sa v prípade týchto množstiev odpadu, ktoré boli odoslané alebo vyvezené, odvodila, monitorovala a overila miera prípravy na opätovné použitie a miera recyklácie?

C. FORMÁT NA NAHLASOVANIE ÚDAJOV O VYKONÁVANÍ ČLÁNKU 11 ODS. 2 PÍSM. B) SMERNICE 2008/98/ES TÝKAJÚCEHO SA STAVEBNÉHO A DEMOLAČNÉHO ODPADU

Metóda výpočtu <sup>(1)</sup>	Vzniknutý odpad <sub>t)</sub>	Príprava na opätovné použitie <sub>t)</sub>	Recyklácia <sub>t)</sub>	Spätne zasypávanie <sub>t)</sub>	Iné materiálové zhodnocovanie <sup>(2)</sup> <sub>t)</sub>	Celkové materiálové zhodnocovanie <sup>(3)</sup> <sub>t)</sub>

<sup>(1)</sup> Metóda výpočtu zvolená podľa prílohy II k rozhodnutiu 2011/753/EÚ.

<sup>(2)</sup> Sem patrí iné materiálové zhodnocovanie než príprava na opätovné použitie, recyklácia a spätne zasypávanie.

<sup>(3)</sup> Ide o súčet množstiev nahlásených v rámci prípravy na opätovné použitie, recyklácie, spätneho zasypávania a iného materiálového zhodnocovania.

D. FORMÁT SPRÁVY O KONTROLE KVALITY, KTORÁ SA PRIKLADÁ K ÚDAJOM UVEDENÝM V ČASTI C

### I. Cieľ správy

Cieľom tejto správy je zhromaždiť informácie o metódach zostavovania údajov a o tom, na čo sa predložené údaje vzťahujú. Správa by mala umožniť lepšie pochopenie prístupov členských štátov, ako aj možností a obmedzení porovnateľnosti údajov z jednotlivých krajín.

### II. Všeobecné informácie

1. Členský štát:
2. Organizácia predkladajúca údaje a opis:
3. Kontaktná osoba/kontaktné údaje:
4. Referenčný rok:
5. Dátum dodania/verzia:



### III. Informácie o stavebnom a demolačnom odpade

1. Ako sa stanovujú množstvá vzniknutého stavebného a demolačného odpadu? Ako tieto údaje súvisia s údajmi nahlásenými na základe nariadenia (ES) č. 2150/2002?

2. Ako sa zostavujú údaje o príprave na opätovné použitie, recyklácii, spätnom zasypávaní a inom zhodnocovaní?

Opíšte, ako sa v rámci nahlasovania údajov o stavebnom a demolačnom odpade uplatňuje vymedzenie pojmu spätné zasypávanie podľa článku 3 ods. 17a smernice 2008/98/ES, ako aj rôzne činnosti spracovania odpadu nahlasované v kategórii „iné zhodnocovanie“ v tabuľke v časti C a ich podiel (%).

3. Zakladajú sa tieto údaje na vstupoch do zariadení na predbežné spracovanie? Áno/Nie

Ak áno, uveďte informácie o efektívite predbežného spracovania:

4. Zakladajú sa tieto údaje na vstupoch do konečného procesu recyklácie? Áno/Nie

5. Opíšte proces validácie údajov:

6. Bol odpad

a) odoslaný do iného členského štátu EÚ? Áno/Nie

b) vyvezený z Únie na spracovanie? Áno/Nie

Ak áno, ako sa v prípade tých množstiev, ktoré boli odoslané alebo vyvezené, odvodila a monitorovala/overila miera opätovného použitia, miera recyklácie a miera zhodnotenia?

## ÚDAJE O KOMUNÁLNO M ODPAD E PODĽA ČLÁNKU 7 ODS. 2

## A. FORMÁT NA NAHLASOVANIE ÚDAJOV

Komunálny odpad	Vznik odpadu (1) t)	Triedený zber t)	Príprava na opätovné použitie t)	Recyklácia t)	Energetické zhodnocovanie (2) t)	Iné zhodnocovanie (3) t)
Spolu						
Kovy						
Kovy triedené po spálení komunálneho odpadu (4)						
Sklo						
Plasty						
Papier a lepenka						
Biologický odpad						
Biologický odpad vytriedený a recyklovaný pri zdroji (5)						
Drevo						
Textílie						
Elektrické a elektronické zariadenia						
Batérie						
Objemný odpad (6)						
Zmesový odpad						

Komunálny odpad	Vznik odpadu <sup>(1)</sup> t)	Triedený zber t)	Príprava na opätovné použitie t)	Recyklácia t)	Energetické zhodnocovanie <sup>(2)</sup> t)	Iné zhodnocovanie <sup>(3)</sup> t)
Iné						

Tmavé kolónky: Nahlasovanie údajov sa neuplatňuje.

Svetlé kolónky: Nahlasovanie je dobrovoľné s výnimkou kovov triedených a recyklovaných po spálení komunálneho odpadu a biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji, ak členské štáty zohľadňujú tieto toky odpadu pri výpočte recyklačných cieľov.

- (1) Množstvo vzniknutého odpadu podľa jednotlivých materiálov sa môže zakladať na údajoch o oddelene zbieranom odpade a odhadoch odvodených z pravidelne aktualizovaných zisťovaní o zložení komunálneho odpadu. Ak nie sú také zisťovania k dispozícii, môže sa použiť kategória zmesového odpadu.
- (2) Patrí sem spaľovanie s energetickým zhodnocovaním a opätovné spracovanie odpadu, ktorý sa má použiť ako palivo alebo iný prostriedok na výrobu energie. Hmotnosť energeticky zhodnoteného odpadu podľa jednotlivých materiálov sa môže zakladať na odhadoch odvodených z pravidelne aktualizovaných zisťovaní o zložení komunálneho odpadu. Ak nie sú také zisťovania k dispozícii, môže sa použiť kategória zmesového odpadu.
- (3) Nezahŕňa prípravu na opätovné použitie, recykláciu a energetické zhodnocovanie a zahŕňa spätné zasypávanie.
- (4) Kovy triedené po spálení komunálneho odpadu sa vykazujú oddelene a nezahŕňajú sa do riadkov pre kovy a do celkového množstva odpadu vstupujúceho do procesov energetického zhodnocovania.
- (5) Biologický odpad triedený a recyklovaný pri zdroji sa vyказuje oddelene a nezahŕňa sa do riadku pre biologický odpad.
- (6) To zahŕňa veľkorozmerné odpadové položky, ako napr. nábytok a matrace, ktoré si vyžadujú osobitný spôsob zberu a spracovania.

## B. FORMÁT SPRÁVY O KONTROLE KVALITY, KTORÁ SA PRIKLADÁ K ÚDAJOM UVEDENÝM V ČASTI A

### I. Ciele správy

Správa o kontrole kvality má tieto ciele:

1. Skontrolovať, či členský štát uplatňuje vymedzenie pojmu komunálny odpad v plnom rozsahu.
2. Vyhodnotiť kvalitu postupov zberu údajov vrátane rozsahu a overenia zdrojov administratívnych údajov a štatistickej spoľahlivosti metódik založených na zisťovaniach.
3. Pochopiť dôvody významných zmien nahlásených údajov medzi referenčnými rokmi a zabezpečiť dôveru v presnosť daných údajov.
4. Zabezpečiť uplatňovanie pravidiel a spoločných metódik merania kovov vytriedených po spaľovaní komunálneho odpadu.
5. Overiť súlad s osobitnými požiadavkami stanovenými v pravidlách pre výpočet recyklačných cieľov.

### II. Všeobecné informácie

1. Členský štát:
2. Organizácia predkladajúca údaje a opis:
3. Kontaktná osoba/kontaktné údaje:
4. Referenčný rok:
5. Dátum dodania/verzia:
6. Odkaz na uverejnenie údajov členským štátom (ak existuje):

### III. Informácie o komunálnom odpade

1. Opis subjektov zapojených do zberu údajov

Názov inštitúcie	Opis kľúčových úloh

*Podľa potreby pridajte riadky*

2. Používajú sa údaje o komunálnom odpade nahlásené v časti A na preukázanie súladu s cieľom stanoveným v článku 11 ods. 2 písm. a) smernice 2008/98/ES? Áno/Nie

3. Opis použitých metód

3.1. Vznik komunálneho odpadu

3.1.1. Metódy určenia vzniku komunálneho odpadu (označte krížikom alebo spresnite v poslednom stĺpci)

Zložka komunálneho odpadu	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje od obcí	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uved'te)
Spolu							
Kovy							
Sklo							
Plasty							
Papier a lepenka							
Biologický odpad							
Drevo							
Textílie							
Elektrické a elektronické zariadenia							

Zložka komunálneho odpadu	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje od obcí	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uved'te)
Batérie							
Objemný odpad							
Zmesový odpad							
Iné (uved'te)							

3.1.2. Opis metodiky použitej na zavedenie definície komunálneho odpadu do národných systémov zberu údajov vrátane metodiky používanej na získavanie údajov o časti komunálneho odpadu, ktorá nepochádza z domácností.

3.1.3. Štatistické kódy, používanie kódov odpadu a overovanie údajov o vzniku komunálneho odpadu

Zložka komunálneho odpadu	Kódy odpadu <sup>(1)</sup>	Iná použitá klasifikácia	Proces overovania			
			Križová kontrola (áno/nie)	Kontrola časových radov (áno/nie)	Audit (áno/nie)	Opis procesu overovania
Kovy	20 01 40, 15 01 04, 15 01 11*					
Sklo	20 01 02, 15 01 07					
Plasty	20 01 39, 15 01 02					
Papier a lepenka	20 01 01, 15 01 01					
Biologický odpad	20 01 08, 20 01 25, 20 02 01					
Drevo	20 01 37*, 20 01 38, 15 01 03					
Textílie	20 01 10, 20 01 11, 15 01 09					

Zložka komunálneho odpadu	Kódy odpadu <sup>(1)</sup>	Iná použitá klasifikácia	Proces overovania			
			Križová kontrola (áno/nie)	Kontrola časových radov (áno/nie)	Audit (áno/nie)	Opis procesu overovania
Elektrické a elektronické zariadenia	20 01 21*, 20 01 23*, 20 01 35*, 20 01 36					
Batérie	20 01 33*, 20 01 34					
Objemný odpad	20 03 07					
Zmesový odpad	20 03 01, 15 01 06					
Iné (uved'te)	20 01 13*, 20 01 14*, 20 01 15*, 20 01 17*, 20 01 19*, 20 01 26*, 20 01 27*, 20 01 28, 20 01 29*, 20 01 30, 20 01 31*, 20 01 32, 20 01 41, 20 01 99, 20 02 03, 20 03 02, 20 03 03, 20 03 99, 15 01 05, 15 01 10*					

<sup>(1)</sup> Kódy odpadu stanovené v rozhodnutí 2000/532/ES.

3.1.4. Metódy používané na odhad zloženia vzniknutého zmesového komunálneho odpadu podľa jednotlivých materiálov

3.1.5. Odhadovaný podiel odpadu z domácností na komunálnom odpade (v %) a opis spôsobu výpočtu tohto odhadu

3.1.6. Prístupy slúžiace na vylúčenie odpadu, ktorý sa svojou povahou a zložením odlišuje od odpadu z domácností, najmä pokiaľ ide o:

- odpad z obalov a odpad z elektrických a elektronických zariadení z obchodných a priemyselných zdrojov, ktorý je odlišný od odpadu z domácností, a
- druhy odpadu, ktoré vznikajú v domácnostiach, ale nie sú súčasťou komunálneho odpadu, ako napr. stavebný a demolačný odpad.

- 3.1.7. Vysvetlenie odhadov použitých na doplnenie chýbajúcich údajov o vzniknutom komunálnom odpade, pokiaľ ide o množstvá odpadu z domácností (napríklad z dôvodu neúplného pokrytia domácností systémami zberu) a podobného odpadu (napríklad z dôvodu neúplných údajov o zbere podobného odpadu)

--

- 3.1.8. Rozdiely oproti údajom nahláseným v predchádzajúcich rokoch

Vysvetlenie všetkých významných metodických zmien v prístupe k zberu údajov o komunálnom odpade, ktorý sa uplatňuje na aktuálny referenčný rok, oproti prístupu uplatnenému na predchádzajúce referenčné roky (najmä spätné revízie, ich charakter a skutočnosť, či sa v prípade určitého roka vyžaduje označiť zlom v časovom rade).

--

Vysvetlenie s podrobným opisom príčin hmotnostného rozdielu v prípade každej zložky komunálneho odpadu, ktorá v porovnaní s údajmi predloženými za predchádzajúci referenčný rok vykazuje odchýlku presahujúcu 10 %.

Zložka komunálneho odpadu	Odchýlka (v %)	Hlavný dôvod odchýlky

Podľa potreby pridajte riadky

- 3.2. Spracovanie komunálneho odpadu

- 3.2.1. Klasifikácia spracovateľských činností

Informácie o klasifikácii použitej na spracovateľské činnosti (ak sa používa štandardná klasifikácia, ako napríklad činnosť zneškodnenia alebo zhodnocovania, kódy stanovené v prílohách I a II k smernici 2008/98/ES odkazujú na jej názov alebo slúžia na označenie a opis všetkých použitých príslušných kategórií).

--

- 3.2.2. Opis metód na určenie množstva spracovaného komunálneho odpadu (označte krížikom)

Metódy zberu údajov/Typ komunálneho odpadu	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje od obcí	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uved'te)
Spolu							
Kovy							
Sklo							

Metódy zberu údajov/Typ komunálneho odpadu	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje od obcí	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uved'te)
Plasty							
Papier a lepenka							
Biologický odpad							
Drevo							
Textílie							
Elektrické a elektronické zariadenia							
Batérie							
Objemný odpad							
Zmesový odpad							
Iné (uved'te)							

Ďalšie informácie o použitej metodike vrátane kombinácie metód

### 3.2.3. Príprava na opätovné použitie

Opis spôsobu výpočtu množstiev zaznamenaných v rámci prípravy na opätovné použitie.

### 3.2.4. Opis použitých bodov merania na účely recyklácie, napríklad v bode výpočtu, na výstupe triediacej operácie s prípadným odpočítaním necieľových materiálov a kritérií stavu konca odpadu atď. vrátane odchýlok na regionálnej a miestnej úrovni s prípadným rozlíšením odpadu z domácností a podobného odpadu

Zložka komunálneho odpadu	Opis použitých bodov merania
Kovy	
Kovy zo spodného popola zo spaľovania	



Zložka komunálneho odpadu	Opis použitých bodov merania
Sklo	
Plasty	
Papier a lepenka	
Biologický odpad	
Drevo	
Textílie	
Elektrické a elektronické zariadenia	
Batérie	
Objemný odpad	
Iné	

Podľa vhodnosti podrobný opis použitej metodiky výpočtu množstva necieľových materiálov medzi bodmi merania a výpočtu.

- 3.2.5. Opis metodiky použitej na stanovenie množstva recyklovaných materiálov obsiahnutých v odpade, ktorý pozostáva z viacerých materiálov, pripadajúceho na jednotlivé materiály

- 3.2.6. Uplatňovanie priemernej stratovosti (PMS)

Opis triedeného odpadu s uplatnením PMS, typov triediacich zariadení s uplatnením rôznych PMS, metodologických prístupov k výpočtu PMS v takom bode(-och) vrátane štatistickej presnosti akýchkoľvek používaných zisťovaní alebo povahy akýchkoľvek technických špecifikácií.

Triedený odpadový materiál a typ triediaceho zariadenia	Použitá PMS (v %)	Opis

Podľa potreby pridajte riadky

## 3.2.7. Priradenie odpadu ku komunálnym a iným ako komunálnym zdrojom v bode merania

Opis metodiky použitej na vylúčenie odpadu z iných ako komunálnych zdrojov (možno akceptovať agregované údaje zo všetkých zariadení podobného typu).

Odpadový materiál/kódy odpadu	Typ zariadenia	Zložka komunálneho odpadu (v %)	Opis metodík použitých na dosiahnutie daného percentuálneho podielu

Podľa potreby pridajte riadky

## 3.2.8. Priradenie odpadu k rôznym členským štátom v bode merania

Opis metodiky použitej na vylúčenie odpadu pochádzajúceho z iných členských štátov alebo tretích krajín (možno akceptovať agregované údaje zo všetkých zariadení podobného typu).

Odpadový materiál/kódy odpadu	Typ zariadenia	Podiel odpadu z členského štátu (v %)	Opis metodík použitých na dosiahnutie daného percentuálneho podielu

Podľa potreby pridajte riadky

## 3.2.9. Recyklácia komunálneho biologického odpadu, ktorý sa nezbera oddelene alebo ktorý sa netriedi a nerecykluje pri zdroji (relevantné do roku 2026)

Informácie o opatreniach na zabezpečenie splnenia podmienok uvedených v prvom pododseku článku 11a ods. 4 smernice 2008/98/ES týkajúce sa recyklácie komunálneho biologického odpadu, ktorý sa nezbera oddelene alebo ktorý sa netriedi a nerecykluje pri zdroji.

## 3.2.10. Komunálny biologický odpad triedený a recyklovaný pri zdroji

Všeobecný opis použitej metodiky vrátane použitia priameho a nepriameho merania a použitia zjednodušenej metodiky na meranie komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji.

Opis metód použitých na získanie počtu aktívnych recyklačných jednotiek alebo počtu osôb zapojených do recyklácie komunálneho biologického odpadu triedeného pri zdroji prostredníctvom registrov alebo zisťovaní a na zabezpečenie toho, aby boli do počtu aktívnych recyklačných jednotiek zahrnuté len tie recyklačné jednotky, ktoré aktívne používajú pôvodcovia odpadu.

Opis metód na stanovenie množstva komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji na účely vzorcov v prílohe II.

Podrobný opis zisťovaní vrátane ich periodicity, podvzoriek, stupňa spoľahlivosti a intervalov spoľahlivosti.

Opis opatrení na zabezpečenie toho, aby nahlasované množstvá komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji neboli nadhodnocované (vrátane použitia koeficientu týkajúceho sa straty vlhkosti).

Opis opatrení na zabezpečenie toho, aby sa spracovanie komunálneho biologického odpadu triedeného a recyklovaného pri zdroji riadne vykonávalo a aby sa výstup recyklácie využíval a mal prínos pre poľnohospodárstvo alebo zlepšenie životného prostredia.

### 3.2.11. Výpočet kovov triedených po spálení komunálneho odpadu

Podrobný opis metódy zberu údajov na výpočet množstva kovov triedených zo spodného popola zo spaľovania.

Opis prístupu, ktorý sa použil na meranie celkového množstva koncentráту kovov vyťaženého zo spodného popola zo spaľovania.

Opis metódy na odhad priemernej úrovne obsahu kovov v celkovom množstve koncentráту kovov vrátane spoľahlivosti všetkých vykonaných zisťovaní.

Opis metódy na odhad podielu komunálneho odpadu vstupujúceho do spaľovacích zariadení vrátane spoľahlivosti všetkých vykonaných zisťovaní

## 3.2.12. Iné zhodnocovanie odpadu

Opis rôznych činností spracovania odpadu nahlásených v kategórii „iné zhodnocovanie“ v tabuľke v časti A a ich podiel (%).

--

## 3.2.13. Informácie o význame dočasného uskladnenia odpadu vzhľadom na množstvá spracovaného odpadu v danom roku a akékoľvek odhady o odpade recyklovanom v aktuálnom referenčnom roku po dočasnom uskladnení v predchádzajúcom referenčnom roku, resp. rokoch, ako aj o odpade, ktorý sa dočasne uskladní v aktuálnom referenčnom roku

--

## 3.2.14. Rozdiely oproti údajom nahláseným za predchádzajúce referenčné roky

Významné metodické zmeny v metóde výpočtu, ktorá sa uplatňuje na aktuálny referenčný rok, oproti metóde uplatnenej na predchádzajúce referenčné roky (najmä späté revízie, ich charakter a skutočnosť, či sa v prípade určitého roka vyžaduje označiť zlom v časovom rade).

--

Vysvetlenie s podrobným opisom príčin hmotnostného rozdielu (ktoré odpadové toky, sektory alebo odhady spôsobili rozdiel a čo je jeho hlavnou príčinou) v prípade každej zložky recyklovaného komunálneho odpadu, ktorá v porovnaní s údajmi predloženými za predchádzajúci rok vykazuje odchýlku presahujúcu 10 %.

Zložka komunálneho odpadu	Odchýlka (v %)	Hlavný dôvod odchýlky

Podľa potreby pridajte riadky

## 3.2.15. Overenie údajov o recyklácii komunálneho odpadu

Zložka komunálneho odpadu	Proces overovania			
	Krížová kontrola (áno/nie)	Kontrola časových radov (áno/nie)	Audit (áno/nie)	Opis procesu overovania
Kovy				
Kovy zo spodného popola zo spaľovania				
Sklo				
Plasty				

Zložka komunálneho odpadu	Proces overovania			
	Krížová kontrola (áno/nie)	Kontrola časových radov (áno/nie)	Audit (áno/nie)	Opis procesu overovania
Papier a lepenka				
Biologický odpad				
Drevo				
Textílie				
Elektrické a elektronické zariadenia				
Batérie				
Objemný odpad				
Zmesový odpad				
Iné				

#### 4. Presnosť údajov

- 4.1.1. Opis hlavných problémov ovplyvňujúcich presnosť údajov o vzniku a spracovaní komunálneho odpadu vrátane chýb týkajúcich sa odberu vzoriek, pokrytia, merania, spracovania a chýbajúcej spätnej väzby

- 4.1.2. Vysvetlenie rozsahu a spoľahlivosti zisťovaní na zber údajov o vzniku a spracovaní komunálneho odpadu

- 4.1.3. Štatistické zisťovania použité v súvislosti so vznikom a spracovaním komunálneho odpadu

Zložka komunálneho odpadu	Rok	Percentuálny podiel skúmaného súboru	Údaje (v tonách)	Stupeň spoľahlivosti	Miera chybovosti	Podrobnosti o úpravách v aktuálnom roku oproti roku zisťovania	Ďalšie podrobnosti

Podľa potreby pridajte riadky

#### IV. Dôvernosc

Dôvody na nezverejnenie určitých častí tejto správy o kontrole kvality, ak sa o to žiada.

#### V. Hlavné vnútroštátne webové sídla, referenčné dokumenty a publikácie

#### C. FORMÁT SPRÁVY O OPATRENIACH PRIJATÝCH PODĽA ČLÁNKU 11A ODS. 3 A ČLÁNKU 11A ODS. 8 SMERNICE 2008/98/ES

1. Podrobný opis systému kontroly kvality a výsledovateľnosti komunálneho odpadu podľa článku 11a ods. 3 a článku 11a ods. 8 smernice 2008/98/ES

2. Kontrola kvality a výsledovateľnosť komunálneho odpadu spracovávaného mimo členského štátu

Zložka komunálneho odpadu	Podlieha konečnému spracovaniu v členskom štáte (áno/nie)	Odoslaná do iného členského štátu EÚ (áno/nie)	Vyvezená mimo EÚ (áno/nie)	Opis osobitných opatrení určených na kontrolu kvality a výsledovateľnosť komunálneho odpadu, najmä pokiaľ ide o zber, monitorovanie a validáciu údajov
Kovy				
Kovy zo spodného popola zo spaľovania				
Sklo				
Plasty				
Papier a lepenka				
Biologický odpad				
Drevo				
Textílie				
Elektrické a elektronické zariadenia				

Zložka komunálneho odpadu	Podlieha konečnému spracovaniu v členskom štáte (áno/nie)	Odoslaná do iného členského štátu EÚ (áno/nie)	Vyvezená mimo EÚ (áno/nie)	Opis osobitných opatrení určených na kontrolu kvality a výsledovateľnosť komunálneho odpadu, najmä pokiaľ ide o zber, monitorovanie a validáciu údajov
Batérie				
Objemný odpad				
Zmesový odpad				
Iné				

3. Podrobný opis opatrení, na základe ktorých môže vývozca preukázať, že zásielka odpadu spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 <sup>(1)</sup> a že spracovanie mimo Únie sa uskutočnilo za podmienok, ktoré sú vo všeobecnosti rovnocenné s požiadavkami stanovenými v príslušných právnych predpisoch Únie v oblasti životného prostredia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1).

## ÚDAJE O MINERÁLNYCH A SYNTETICKÝCH MAZACÍCH A PRIEMYSELNÝCH OLEJOCH A ODPADOVÝCH OLEJOCH PODĽA ČLÁNKU 7 ODS. 3

## A. FORMÁT NA NAHLASOVANIE ÚDAJOV

Tabuľka 1

## Nahlasovanie údajov o uvádzaní minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejov na trh a o spracovaní odpadových olejov

	1	2	3		4		5		6		7		8		9	
	Oleje uvádzané na trh <sup>(2)</sup> (t)	Vzniknutý odpadový olej <sup>(6)</sup> (suchý olej) (t)	Oddelene zbierané <sup>(7)</sup> odpadové oleje (t)		Vyvezené <sup>(8)</sup> odpadové oleje (t)		Dovezené <sup>(9)</sup> odpadové oleje (t)		Regenerácia <sup>(10)</sup> (t)		Iná recyklácia <sup>(11)</sup> (t)		Energetické zhodnocovanie <sup>(12)</sup> (R1) (t)		Zneškodnenie <sup>(13)</sup> (t)	
			Vrátane vody	Suchý olej <sup>(14)</sup>	Vrátane vody	Suchý olej <sup>(14)</sup>	Vrátane vody	Suchý olej <sup>(14)</sup>	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej
Motorové a prevodové oleje <sup>(1)</sup>																
Priemyselné oleje <sup>(2)</sup>																
Priemyselné oleje (len emulzie) <sup>(3)</sup>																
Olej a koncentráty z triedenia <sup>(4)</sup>																

Tmavé kolónky: nahlasovanie údajov sa neuplatňuje.

<sup>(1)</sup> Patria sem motorové a prevodové oleje (automobilový, letecký, námorný, priemyselný a iný sektor); nepatria sem mazivá a odpadové oleje z prevádzky lodí.

<sup>(2)</sup> Patria sem strojové oleje, hydraulické oleje, oleje do turbín, transformátorové oleje, teplotnosné oleje, kompresorové oleje, základové oleje; nepatria sem mazivá a oleje používané na emulzie.

<sup>(3)</sup> Patria sem oleje na obrábanie kovov; ak sa v rámci vnútroštátneho režimu nahlasovania údajov nerozlišuje medzi priemyselnými olejmi používanými v emulziách alebo na iné účely, môžu sa poskytnúť agregované údaje o priemyselných olejoch, ktoré sa uvedú sa v riadku „priemyselné oleje“.

<sup>(4)</sup> Len odpadové oleje spadajúce pod kód 190207\* podľa rozhodnutia 2000/532/ES.

<sup>(5)</sup> Oleje uvedené na trh v členskom štáte s prihliadnutím na straty pri vývoze (napr. vývoz osobných automobilov) a zisky pri dovoze (napr. dovoz osobných automobilov).

<sup>(6)</sup> Množstvo odpadových olejov s prihliadnutím na straty pri manipulácii a počas používania. Množstvá vzniknutého odpadového oleja sa môžu vypočítať na základe národných štatistík alebo za pomoci referenčných hodnôt uvedených v tabuľke 4.

<sup>(7)</sup> Oddelene zbierané odpadové oleje. Ak sa zbierané odpadové oleje kvantifikujú podľa objemu, na stanovenie zodpovedajúcej hmotnosti sa použije konverzný faktor 0,9 ton/m<sup>3</sup>.

<sup>(8)</sup> Odpadový olej vyvezený do inej krajiny [s prihliadnutím na kategórie odpadu stanovené v nariadení (ES) č. 1013/2006].

<sup>(9)</sup> Odpadový olej, ktorý vznikol v inej krajine a bol z tejto krajiny dovezený [s prihliadnutím na kategórie odpadu stanovené v nariadení (ES) č. 1013/2006].

<sup>(10-13)</sup> Nahlásené množstvá sa vzťahujú na oddelene zbierané odpadové oleje. Súčet hodnôt suchého oleja v stĺpcoch 6 až 9 by sa mal rovnať súčtu hodnôt suchého oleja v stĺpci 3, upravenému o vyvezené a dovezené odpadové oleje (stĺpec 3 – stĺpec 4 + stĺpec 5 = stĺpec 6 + stĺpec 7 + stĺpec 8 + stĺpec 9).

V súlade s vymedzením pojmu regenerácia odpadových olejov v článku 3 ods. 18 smernice 2008/98/ES a okrem regenerovaných olejov používaných na energetické zhodnocovanie alebo ako palivo.

<sup>(11)</sup> Iný druh recyklácie než regenerácia, napr. ako fluxačný olej.

<sup>(12)</sup> Zahŕňa používanie zhodnotených olejov ako palivo v súlade s vymedzením pojmu zhodnocovanie v článku 3 ods. 15 smernice 2008/98/ES.

<sup>(13)</sup> Zneškodňovanie metódou D10 „Spaľovanie na zemi“ v súlade s prílohou I k smernici 2008/98/ES.

<sup>(14)</sup> Odpadový olej bez obsahu vody. Obsah suchého oleja sa určuje meraním obsahu vody. V prípade odpadových olejov iných ako emulzie sa obsah sušiny môže stanoviť aj na základe 8 % obsahu vody. V prípade suchého oleja v emulziách priemyselných olejov sa obsah sušiny môže stanoviť aj na základe 90 % obsahu vody.



Tabuľka 2

## Nahlasovanie údajov o spracovávaní odpadových olejov

1	2	3	4	5
Druh výstupu z procesu zhodnocovania	Regenerácia <sup>(1)</sup> t	Iná recyklácia t	Energetické zhodnocovanie alebo opätovné spracovanie do materiálov, ktoré sa majú použiť ako palivo (vrátane regenerovaných olejov používaných ako palivo) t	Zneškodnenie (D10) t
Regenerovaný základový olej – skupina I <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>				
Regenerovaný základový olej – skupina II <sup>(4)</sup>				
Regenerovaný základový olej – skupina III <sup>(5)</sup>				
Regenerovaný základový olej – skupina IV <sup>(6)</sup>				
Recyklované výrobky <sup>(7)</sup> (spresnite)				
Palivové výrobky na energetické zhodnocovanie mimo miesta vzniku – ľahký vykurovací olej				
Palivové výrobky na energetické zhodnocovanie mimo miesta vzniku – destilovaný vykurovací olej				
Palivové výrobky na energetické zhodnocovanie mimo miesta vzniku – ťažký vykurovací olej				
Palivové výrobky na energetické zhodnocovanie mimo miesta vzniku – zhodnotený vykurovací olej				
Palivové výrobky na energetické zhodnocovanie mimo miesta vzniku – spracovaný vykurovací olej				
Energetické zhodnocovanie v mieste vzniku <sup>(8)</sup>				
Iné (spresnite a podľa potreby pridajte riadky)				

Tmavé kolónky: nahlasovanie údajov sa neuplatňuje.

<sup>(1)</sup> Množstvo regenerovaných olejov. Súčet položiek v stĺpci 2 tabuľky 2 vydelený súčtom položiek v stĺpci 6 tabuľky 1 zodpovedá účinnosti konverzie pri regenerácii oleja.

<sup>(2)</sup> Základový olej skupiny I obsahuje menej ako 90 % nasýtených uhlíkovodíkov a/alebo viac ako 0,03 % síry a má index viskozity najmenej 80 a menej ako 120.

<sup>(3)</sup> Ak sa v rámci vnútroštátneho režimu nahlasovania údajov nerozlišuje medzi skupinami I až IV, môžu sa poskytnúť agregované údaje o regenerovaných základových olejoch, ktoré sa uvedú sa v riadku „Iné“.

<sup>(4)</sup> Základový olej skupiny II obsahuje najmenej 90 % nasýtených uhlíkovodíkov a najviac 0,03 % síry a má index viskozity najmenej 80 a menej ako 120.

<sup>(5)</sup> Základový olej skupiny III obsahuje najmenej 90 % nasýtených uhlíkovodíkov a najviac 0,03 % síry a má index viskozity najmenej 120.

<sup>(6)</sup> Základové oleje skupiny IV sú polyalfaolefíny. Základový olej, ktorý nie je zahrnutý v skupinách I až IV, sa uvedie v riadku „Iné“.

<sup>(7)</sup> Patria sem recyklované výrobky z inej recyklácie odpadových olejov nahlasované v stĺpci 7 tabuľky 1.

<sup>(8)</sup> Energetické zhodnocovanie v mieste vzniku znamená zhodnocovanie odpadových olejov prostredníctvom internej spotreby energie, napr. v rafinérii.

Tabuľka 3

Nahlasovanie údajov o uvádzaní minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejov na trh a o spracovaní odpadových olejov iných než tie, ktoré sú uvedené v tabuľke 1

	1		2		3		4		5		6		7	
	Zbierané <sup>(1)</sup> odpadové oleje t)		Vyvezené <sup>(2)</sup> odpadové oleje t)		Dovezené <sup>(3)</sup> odpadové oleje t)		Zneškodnenie <sup>(4)</sup> (D10) t)		Regenerácia t) <sup>(5)</sup>		Iná recyklácia <sup>(6)</sup> t)		Energetické zhodnocovanie t) <sup>(7)</sup>	
	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej	Vrátane vody	Suchý olej
Procesné oleje														
Priemyselné oleje bez mazania														
Mazivá														
Výťažky z rafinácie mazív														
Odpadové oleje z prevádzky lodí														

Svetlé kolónky: nahlasovanie je dobrovoľné.

<sup>(1-7)</sup> Na vysvetlenie použitých pojmov pozri stĺpce 3 až 9 v tabuľke 1 a zodpovedajúce poznámky.

Tabuľka 4

Referenčné hodnoty na výpočet vzniknutého odpadového oleja

	1
	Frakcia olejov uvedených na trh (%)
<b>Motorové a prevodové oleje</b>	
Motorové oleje	52
Prevodové oleje	76
<b>Priemyselné oleje</b>	
Strojové oleje	50

	1
	Frakcia olejov uvedených na trh (%)
Hydraulické oleje	75
Turbínové oleje	70
Transformátorové oleje	90
Teplonosné oleje	90
Kompresorové oleje	50
Základové oleje	50
Oleje na obrábanie kovov v emulziách	49

B. FORMÁT SPRÁVY O KONTROLE KVALITY, KTORÁ SA PRIKLADÁ K ÚDAJOM UVEDENÝM V ČASTI A

I. **Všeobecné informácie**

1. Členský štát:
2. Organizácia predkladajúca údaje a opis:
3. Kontaktná osoba/kontaktné údaje:
4. Referenčný rok:
5. Dátum dodania/verzia:
6. Odkaz na uverejnenie údajov členským štátom (ak existuje):

II. **Informácie o olejoch uvádzaných na trh a odpadových olejoch**

1. Metódy zberu údajov (príslušný stĺpec by mal byť označený krížikom, posledný stĺpec by sa mal vyplniť)

Metódy zberu údajov/Súbor údajov	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uvedte)	Podrobný opis metodiky
Oleje uvádzané na trh							
Zbierané odpadové oleje							

Metódy zberu údajov/Súbor údajov	Administratívne údaje	Zisťovania	Elektronický register	Údaje zo zariadení na nakladanie s odpadom	Údaje zo systému rozšírenej zodpovednosti výrobcov	Iné (uveďte)	Podrobný opis metodiky
Regenerácia odpadových olejov							
Iná recyklácia odpadových olejov							
Energetické zhodnocovanie odpadových olejov							
Zneškodňovanie odpadových olejov							

Podľa potreby pridajte riadky pre spracovanie určitých typov odpadových olejov

2. Opis metodiky použitej na stanovenie množstva vzniknutého odpadového oleja

3. Opis metódy použitej na stanovenie obsahu suchého oleja v odpadovom oleji (napr. chemická analýza obsahu vody, odborné znalosti atď.)

4. Opis výstupov spracovaných odpadových olejov nahlásených v kategórii „iná recyklácia“ a uvedenie ich množstiev

5. Opis metódy použitej na stanovenie množstva základových olejov používaných ako palivo

6. Údaje o spracovaní odpadových olejov mimo členského štátu

7. Podrobný opis osobitných opatrení určených na kontrolu kvality a výsledovateľnosť odpadových olejov, najmä pokiaľ ide o monitorovanie a validáciu údajov

8. Opis zdrojov údajov, pokiaľ ide o spracovanie odpadových olejov v inom členskom štáte alebo mimo Únie [napr. nariadenie (ES) č. 1013/2006 alebo primárne údaje spracovateľa], a kvality údajov

9. Opis ťažkostí pri zbere údajov od prevádzkovateľov odpadového hospodárstva nachádzajúcich sa v inom členskom štáte alebo mimo Únie

10. Opis opatrení, na základe ktorých môže vývozca odpadových olejov mimo Únie preukázať, že zásielka odpadu spĺňa požiadavky nariadenia (ES) č. 1013/2006 a že spracovanie mimo Únie sa uskutočnilo v podmienkach, ktoré sú vo všeobecnosti rovnocenné s požiadavkami príslušných právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia

11. Presnosť údajov

- 11.1. Opis hlavných problémov ovplyvňujúcich kvalitu a presnosť údajov o vzniku, zbere a spracovaní odpadových olejov vrátane chýb týkajúcich sa odberu vzoriek, pokrytia, merania, spracovania a chýbajúcej spätnej väzby

- 11.2. Úplnosť získaných údajov o minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejoch a odpadových olejoch

Podrobné informácie o tom, ako sa zabezpečuje, že zdroje údajov sa vzťahujú na všetky množstvá minerálnych a syntetických mazacích a priemyselných olejov uvádzaných na trh a zbieraných a spracovávaných odpadových olejov, ako aj informácie o všetkých množstvách doplnených na základe odhadov vrátane informácií o tom, ako sa stanovujú odhady a aký podiel na celkovej počte príslušného súboru údajov predstavujú.

- 11.3. Rozdiely oproti údajom za predchádzajúci referenčný rok

Významné metodické zmeny v metóde výpočtu, ktorá sa uplatňuje na aktuálny referenčný rok, oproti metóde uplatnenej na predchádzajúci rok, resp. roky.

Vysvetlenie s podrobným opisom príčin hmotnostného rozdielu (ktoré odpadové oleje, sektory alebo odhady spôsobili rozdiel a čo je jeho hlavnou príčinou) v prípade každej kategórie spracovaných odpadových olejov, ktorá v porovnaní s údajmi predloženými za predchádzajúci rok vykazuje odchýlku presahujúcu 10 %.

Kategória a spracovanie odpadového oleja	Odchýlka (v %)	Hlavný dôvod odchýlky

Podľa potreby pridajte riadky

### III. Dôvernosť

Dôvody na nezverejnenie určitých častí tejto správy, ak sa o to žiada.

### IV. Hlavné vnútroštátne webové sídla, referenčné dokumenty a publikácie

Patria sem správy týkajúce sa aspektov kvality údajov, ich pokrytia alebo iných aspektov presadzovania, ako sú správy o najlepších postupoch pri zbere a spracovaní odpadových olejov a správy o dovoze, vývoze alebo stratách olejov.

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1005****z 19. júna 2019,****ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla nie je primerané pre dovoz banánov s pôvodom v Nikaragae**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 20/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) Dohodou, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej <sup>(2)</sup> (ďalej len „dohoda“), sa zaviedol stabilizačný mechanizmus pre banány a predbežne sa začal uplatňovať na krajiny Strednej Ameriky počas roku 2013 a konkrétne na Nikaraguu 1. augusta 2013.
- (2) Týmto stabilizačným mechanizmom pre banány, ktorý sa vykonáva nariadením (EÚ) č. 20/2013, sa stanovuje, že ak jedna z dotknutých krajín dosiahne stanovený spúšťací objem dovozu čerstvých banánov (položka 0803 90 10 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie z 1. januára 2012), Komisia prijme vykonávací akt, ktorým môže buď dočasne pozastaviť preferenčné clo uplatňované na dovoz čerstvých banánov z uvedenej krajiny, alebo určiť, že takéto pozastavenie nie je vhodné.
- (3) Dovoz čerstvých banánov do Únie s pôvodom v Nikaragae prekročil spúšťací objem dovozu, ktorý je stanovený v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 20/2013 na 14 500 ton, dňa 25. marca 2019.
- (4) Podľa článku 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 20/2013 Komisia zvažila vplyv dotknutého dovozu na situáciu na trhu Únie s banánmi, aby rozhodla, či sa má preferenčné clo pozastaviť. Komisia preskúmala účinky dotknutého dovozu na úroveň cien v Únii, vývoj dovozu z iných zdrojov a celkovú stabilitu trhu Únie s čerstvými banánmi.
- (5) Dovoz čerstvých banánov z Nikaraguy predstavoval v čase, keď prekročil stanovený spúšťací objem dovozu na rok 2019, iba 1,5 % dovozu čerstvých banánov do Únie v rámci stabilizačného mechanizmu pre banány.
- (6) Dovoz z veľkých vyvážajúcich krajín, s ktorými má Únia takisto dohodu o voľnom obchode, najmä z Kolumbie, Ekváadoru a Kostariky, zároveň dosiahol 14,4 % stanoveného spúšťacieho objemu dovozu v prípade Kolumbie, 19,3 % v prípade Ekváadoru a 16,9 % v prípade Kostariky. „Nevyužité“ množstvo v rámci stabilizačného mechanizmu, ktoré predstavuje približne 5 miliónov ton, je výrazne vyššie než celkový dovoz z Nikaraguy k 25. marcu 2019, ktorý predstavoval 15 600 ton.
- (7) Dovozná cena z Nikaraguy bola počas prvých 2 mesiacov roku 2019 na priemernej úrovni 572 EUR za tonu, čo je o 16 % menej ako priemerná cena ostatného dovozu čerstvých banánov do Únie, ktorá dosiahla úroveň 648 EUR za tonu. Priemerná dovozná cena banánov z Nikaraguy v roku 2018 bola o 26 % nižšia než priemerná cena ostatného dovozu čerstvých banánov do Únie.
- (8) Hoci priemerná veľkoobchodná cena banánov bez ohľadu na pôvod v januári a vo februári 2019 bola o 8,3 % nižšia v porovnaní s cenou v januári a vo februári 2018 – teda 944 EUR za tonu v januári a vo februári 2019 v porovnaní s 1 029 EUR za tonu v januári a vo februári 2018 –, priemerná veľkoobchodná cena banánov vyprodukovaných v Únii bola v januári a vo februári 2019 o 7,7 % vyššia než v januári a vo februári 2018 – teda 1 086 EUR za tonu v januári a vo februári 2019 v porovnaní s 1 008 EUR za tonu v januári a vo februári 2018.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 13.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 15.12.2012, s. 3.

- (9) Keďže dovoz banánov z Nikaraguy nedosahuje vysoký objem, nemal vplyv na trhovú cenu banánov v Únii. Neexistuje teda ani náznak toho, že by stabilita trhu Únie bola narušená dovozom čerstvých banánov z Nikaraguy nad stanovený ročný spúšťací objem dovozu, ani dôkaz, že by to malo výrazný vplyv na situáciu výrobcov z Únie.
- (10) V marci 2019 navyše neexistoval nijaký náznak, že by hrozilo vážne zhoršenie na trhu Únie alebo vážne zhoršenie hospodárskej situácie v najvzdialenejších regiónoch Únie.
- (11) Pozastavenie preferenčného cla na dovoz banánov s pôvodom v Nikarague sa preto v tejto fáze nezdá primerané.
- (12) Je potrebné pripomenúť, že v roku 2018 dovoz z Nikaraguy prekročil stanovený ročný spúšťací objem dovozu 10. apríla a do konca roka 2018 dosiahol úroveň 81 000 ton. Komisia však vo svojej následnej analýze dospela k záveru, že tento dovoz, ako ani ostatný dovoz z krajín, na ktoré sa vzťahuje stabilizačný mechanizmus, nespôsobil narušenie trhu Únie.
- (13) Vzhľadom na to, že ročný spúšťací objem dovozu bol prekročený už v marci, a napriek tomu, že celkový dovoz z Nikaraguy na trh Únie je nízky, Komisia bude aj naďalej monitorovať situáciu a môže prijať opatrenia neskôr, keď to bude vhodné.
- (14) V súlade s článkom 14 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 20/2013 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Dočasné pozastavenie preferenčného cla na dovoz čerstvých banánov zatriedených do položky 0803 90 10 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie s pôvodom v Nikarague nie je primerané.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. júna 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/1006****zo 7. júna 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2011/20, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá a postupy na implementáciu kritérií pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám TARGET2-Securities (ECB/2019/15)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 3.1 a 12.1 a články 17, 18 a 22,

so zreteľom na usmernenie ECB/2012/13 z 18. júla 2012 o TARGET2-Securities <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4 ods. 2 písm. d) a článok 15,

keďže:

- (1) Rozhodnutie ECB/2011/20 <sup>(2)</sup> stanovuje postup pri podávaní žiadostí centrálnych depozitárov cenných papierov o prístup k službám TARGET2-Securities, ktorého súčasťou je požiadavka, aby príslušný orgán pozitívne posúdil, že centrálny depozitár cenných papierov spĺňa odporúčania pre systémy vyrovňovania obchodov s cennými papiermi vydané Európskym systémom centrálnych bánk/Výborom európskych regulačných orgánov pre cenné papiere. Odporúčania pre systémy vyrovňovania obchodov s cennými papiermi Európskeho systému centrálnych bánk/Výboru európskych regulačných orgánov pre cenné papiere boli nahradené zásadami pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere <sup>(3)</sup>, alebo súborom požiadaviek, ktoré tieto zásady implementujú – napríklad v Európskom hospodárskom priestore boli tieto zásady implementované prostredníctvom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 <sup>(4)</sup>.
- (2) Rada guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB) prijala 25. januára 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3) <sup>(5)</sup>, ktorým bola zriadená Rada pre trhovú infraštruktúru v jej aktuálnej podobe. V minulosti Rada pre trhovú infraštruktúru zasadala v rôznych špecifických zloženiach a Rada T2S fungovala ako jedno z týchto špecifických zložení.
- (3) V pravidlách a postupoch na implementáciu kritérií pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám TARGET2-Securities boli uskutočnené určité zmeny, konkrétne v súvislosti s kritériom pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov č. 2.
- (4) Rozhodnutie ECB/2011/20 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1****Zmeny**

Rozhodnutie ECB/2011/20 sa mení takto:

1. V článku 1 sa bod 4 nahrádza takto:

„4. „kritériom pre prístup CDCP č. 2“ sa rozumie kritérium ustanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) usmernenia Európskej centrálnej banky ECB/2012/13 <sup>(\*)</sup>, t. j. že centrálni depozitári cenných papierov sú spôsobilí na prístup<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 19.<sup>(2)</sup> Rozhodnutie ECB/2011/20 zo 16. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá a postupy na implementáciu kritérií pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám TARGET2-Securities (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 117).<sup>(3)</sup> Dokument CPMI-IOSCO, Principles for Financial Market Infrastructures (zásady pre infraštruktúry finančného trhu) z apríla 2012.<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovňovania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 z 25. januára 2019 o Rade pre trhovú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2012/6 o zriadení Rady TARGET2-Securities (ECB/2019/3) (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2019, s. 14).

k službám T2S, ak príslušné orgány pozitívne posúdili, že i) splňajú požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 (\*\*), ak ide o CDCP z krajiny v rámci EHP, alebo ii) dodržiavajú zásady pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere (\*\*\*) alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú, pokiaľ ide o CDCP z krajiny mimo EHP;

(\*) Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2012/13 z 18. júla 2012 o TARGET2-Securities (Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 19).

(\*\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnanosti transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

(\*\*\*) Dokument CPMI-IOSCO, Principles for Financial Market Infrastructures (zásady pre infraštruktúry finančného trhu) z apríla 2012.“

2. V článku 1 sa bod 11 nahrádza takto:

„11. „Radou pre trhovú infraštruktúru“ sa rozumie riadiaci orgán Eurosystemu podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3) (\*);

(\*) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 z 25. januára 2019 o Rade pre trhovú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2012/6 o zriadení Rady TARGET2-Securities (ECB/2019/3) (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2019, s. 14).“

3. V článku 1 sa bod 12 nahrádza takto:

„12. „Poradná skupina v oblasti trhových infraštruktúr pre cenné papiere a zábezpeku“ alebo „poradná skupina AMI SeCo“ má rovnaký význam ako v článku 2 bode 25 usmernenia ECB/2012/13;“.

4. V článku 3 ods. 1 sa slová „hodnotiacu správu“ nahrádzajú slovami „správu obsahujúcu vlastné hodnotenie“.

5. V článku 3 ods. 2 sa slová „hodnotiacej správe“ nahrádzajú slovami „správe obsahujúcej vlastné hodnotenie“.

6. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

#### **Neustále spĺňanie piatich kritérií pre prístup k CDCP**

1. Po prechode na T2S spĺňa neustále CDCP, ktorý má prístup k službám T2S, päť kritérií pre prístup CDCP a:

a) zabezpečuje najmä neustále spĺňanie kritérií pre prístup CDCP č. 1, 3, 4 a 5 prostredníctvom spoľahlivého každoročného vlastného hodnotenia sprevádzaného príslušnou dokumentáciou;

b) urýchlene poskytuje Rade pre trhovú infraštruktúru najnovšie výsledky hodnotenia príslušného orgánu o tom, ako dodržiava nariadenie (EÚ) č. 909/2014, zásady pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú. Ak výsledky hodnotenia nie sú k dispozícii, CDCP predloží vlastné hodnotenie založené na relevantnej dokumentácii;

c) v prípade podstatných zmien v systéme CDCP žiada príslušný orgán o nové hodnotenie dodržiavania nariadenia (EÚ) č. 909/2014, zásad pre infraštruktúry finančného trhu alebo právnych predpisov, ktorými sa tieto zásady implementujú;

d) bez zbytočného odkladu upovedomuje Radu pre trhovú infraštruktúru o prípadoch, keď sa v hodnotení príslušného orgánu alebo vo vlastnom hodnotení konštatuje, že niektoré z piatich kritérií pre prístup CDCP nebolo splnené;

e) na žiadosť Rady pre trhovú infraštruktúru podáva hodnotiacu správu, ktorá preukazuje, že CSD stále spĺňa päť kritérií pre prístup CDCP.

2. Rada pre trhovú infraštruktúru môže uskutočňovať vlastné hodnotenie a sledovať plnenie piatich kritérií pre prístup CDCP alebo vyžadovať od CDCP informácie. Ak Rada pre trhovú infraštruktúru rozhodne, že CDCP nespĺňa jedno z piatich kritérií pre prístup CDCP, začne postup ustanovený v zmluvách s centrálnymi depozitármi cenných papierov podľa článku 16 usmernenia ECB/2012/13.“

7. V článkoch 3 a 4 a v prílohe sa odkazy na „Programovú radu T2S“ nahrádzajú výrazom „Rada pre trhovú infraštruktúru“.
8. V článku 4 sa odkazy na „Poradnú skupinu T2S“ nahrádzajú výrazom „poradná skupinu AMI SeCo“.
9. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto usmerneniu.

#### Článok 2

##### **Prechodné ustanovenie**

Pokiaľ ide o neustále spĺňanie kritéria pre prístup CDCP č. 2, výsledky hodnotenia príslušných orgánov, či CDCP spĺňajú odporúčania pre systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi vydané Európskym systémom centrálnych bánk/Výborom európskych regulačných orgánov pre cenné papiere, zostávajú v platnosti až do posúdenia príslušných orgánov, či príslušný centrálny depozitár cenných papierov dodržiava nariadenie (EÚ) č. 909/2014, zásady pre infraštruktúry finančného trhu alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú.

#### Článok 3

##### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurt nad Mohanom 7. júna 2019

*Prezident ECB*

Mario DRAGHI

---

## PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu ECB/2011/20 sa mení takto:

1. Oddiel II sa nahrádza takto:

**„II. Podrobnosti implementácie kritéria pre prístup CDCP č. 2**

V súvislosti s hodnotením dodržiavania tohto kritéria:

- a) CDCP z krajiny EHP poskytne výsledky hodnotenia alebo doklad o udelení povolenia (podľa toho, ktorý z uvedených dokumentov je aktuálnejší) od príslušných orgánov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 (\*); ak nie je k dispozícii žiadny doklad o dodržiavaní uvedeného nariadenia, CDCP predloží vlastné hodnotenie porovnateľné s uvedeným hodnotením alebo povolením; alebo
- b) CDCP z krajiny mimo EHP poskytne výsledky hodnotenia alebo doklad o udelení povolenia (podľa toho, ktorý z uvedených dokumentov je aktuálnejší) od príslušných orgánov podľa zásad pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere (\*\*) alebo právnych predpisov, ktorými sa tieto zásady implementujú. Ak nie je k dispozícii žiadny doklad o dodržiavaní právnych predpisov, ktorými sa implementujú zásady pre infraštruktúry finančného trhu, CDCP predloží vlastné hodnotenie porovnateľné s uvedeným hodnotením alebo povolením.

V prípade, že príslušné orgány zistia nedostatky v tom, ako CDCP dodržiava nariadenie (EÚ) č. 909/2014, zásady pre infraštruktúry finančného trhu alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú, poskytne príslušný centrálny depozitár cenných papierov Rade pre trhovú infraštruktúru podrobné informácie, vysvetlenia a dôkazy o týchto nedostatkoch. Centrálny depozitár cenných papierov poskytne Rade pre trhovú infraštruktúru tiež závery príslušných orgánov, ktoré sú obsiahnuté v hodnotení.

Nedostatky zistené príslušnými orgánmi v tom, ako CDCP dodržiava nariadenie (EÚ) č. 909/2014, zásady pre infraštruktúry finančného trhu alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú, nesmú byť takeého rozsahu, aby podľa Rady guvernérov ohrozovali bezpečné a efektívne poskytovanie služieb T2S.

Uvedené informácie sa spracujú v súlade s príslušným postupom pri podávaní žiadostí o prístup k službám T2S a požiadavkami na neustále splňanie piatich kritérií pre prístup CDCP.

CDCP splní toto kritérium pre prístup CDCP za predpokladu, že:

- a) CDCP z krajiny EHP bolo udelené povolenie podľa nariadenia (EÚ) č. 909/2014 alebo príslušné orgány v rámci svojho posledného hodnotenia pozitívne posúdili, že CDCP dodržiava požiadavky nariadenia (EÚ) č. 909/2014; alebo
- b) príslušné orgány v rámci svojho posledného hodnotenia pozitívne posúdili, že CDCP z krajiny mimo EHP dodržiava zásady pre infraštruktúry finančného trhu alebo právne predpisy, ktorými sa tieto zásady implementujú.

Ak bolo CDCP udelené povolenie/posudzované podľa iných právnych noriem, ako sú zásady pre infraštruktúry finančného trhu alebo nariadenie (EÚ) č. 909/2014, je CDCP povinný Rade pre trhovú infraštruktúru a Rade guvernérov uspokojivo preukázať, že CDCP bol hodnotený na základe právnych noriem, ktoré majú úroveň a povahu porovnateľnú so zásadami pre infraštruktúry finančného trhu alebo s nariadením (EÚ) č. 909/2014.

Ak hodnotenie príslušných orgánov obsahuje dôverné údaje, CDCP musí preukázať svoju úroveň splňania odporúčaní predložením všeobecného súhrnu alebo záveru hodnotenia.

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnanosti transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

(\*\*) Dokument CPMI-IOSCO, Principles for Financial Market Infrastructures (zásady pre infraštruktúry finančného trhu) z apríla 2012.“

2. Dopĺňa sa nový oddiel VI, ktorý znie:

**„VI. Všeobecné ustanovenie**

Ak CDCP, ktorý má prístup k službám T2S neplní niektoré z piatich kritérií pre prístup CDCP, Rada pre trhovú infraštruktúru zaháji postup upravený v zmluvách s CDCP.“

---

# USMERNENIA

## USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/1007

zo 7. júna 2019,

ktorým sa mení usmernenie ECB/2012/13 o TARGET2-Securities (ECB/2019/16)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 3.1, 12.1, 17, 18 a 22,

keďže:

- (1) Rada guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB) prijala 25. januára 2019 rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3) <sup>(1)</sup>, ktorým bola zriadená Rada pre trhovú infraštruktúru v jej aktuálnej podobe. V minulosti Rada pre trhovú infraštruktúru zasadala v rôznych špecifických zloženiach a Rada TARGET2-Securities pôvodne zriadená rozhodnutím ECB/2012/6 <sup>(2)</sup>, ktoré bolo zrušené rozhodnutím (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3), fungovala ako jedno z týchto špecifických zložení. Rada pre trhovú infraštruktúru s novou štruktúrou je riadiaci orgán, ktorý podporuje Radu guvernérov, pokiaľ ide o zachovanie a ďalší rozvoj služieb infraštruktúr Eurosystemu a riadenie projektov, ktoré sa týkajú služieb infraštruktúr Eurosystemu, v súlade s cieľmi Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) ustanovenými v zmluve, potrebami ESCB, technologickým pokrokom, právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na služby a projekty týkajúce sa infraštruktúr Eurosystemu a v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami v oblasti dohľadu, ako aj v súlade s mandátom výboru ESCB, ktorý Rada guvernérov zriadila v súlade s článkom 9 rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky <sup>(3)</sup>.
- (2) Článok 15 ods. 1 usmernenia ECB/2012/13 <sup>(4)</sup> stanovuje kritériá pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám TARGET2-Securities a jedno z nich vyžaduje, aby príslušný orgán pozitívne posúdil, že depozitár cenných papierov spĺňa odporúčania pre systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi vydané Európskym systémom centrálnych bánk/Výborom európskych regulačných orgánov pre cenné papiere. Odporúčania pre systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi Európskeho systému centrálnych bánk/Výboru európskych regulačných orgánov pre cenné papiere boli nahradené zásadami pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere z apríla 2012, alebo súborom požiadaviek, ktoré tieto zásady implementujú – napríklad v Európskom hospodárskom priestore boli tieto zásady implementované prostredníctvom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 <sup>(5)</sup>.
- (3) Usmernenie ECB/2012/13 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

### Článok 1

#### Zmeny

Usmernenie ECB/2012/13 sa mení takto:

1. Odkazy na „Radu T2S“ sa vo všetkých článkoch nahrádzajú výrazom „Rada pre trhovú infraštruktúru“;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 z 25. januára 2019 o Rade pre trhovú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2012/6 o zriadení Rady TARGET2-Securities (ECB/2019/3) (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2019, s. 14).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie ECB/2012/6 z 29. marca 2012 o zriadení Rady TARGET2-Securities, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2009/6 (Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2012, s. 13).

<sup>(3)</sup> Ako je stanovené v rozhodnutí ECB/2004/2 z 19. februára 2004, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskej centrálnej banky (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 33).

<sup>(4)</sup> Usmernenie ECB/2012/13 z 18. júla 2012 o TARGET2-Securities (Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 19).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

2. V článku 2 sa vypúšťa bod 18;

3. V článku 2 sa bod 26 nahrádza takto:

„26. „Radou pre trhovú infraštruktúru“ sa rozumie riadiaci orgán Eurosystemu podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3) (\*);

(\*) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/166 z 25. januára 2019 o Rade pre trhovú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2012/6 o zriadení Rady TARGET2-Securities (ECB/2019/3) (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2019, s. 14).“;

4. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

#### **Rada pre trhovú infraštruktúru**

Zloženie a mandát Rady pre trhovú infraštruktúru sú upravené v rozhodnutí (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3). Rada pre trhovú infraštruktúru vykonáva úlohy, ktoré jej boli zverené v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2019/166 (ECB/2019/3).“;

5. V článku 15 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) príslušné orgány pozitívne posúdili, že dodržiavajú i) nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 (\*), ak ide o CDCP z jurisdikcie v rámci EHP, alebo ii) zásady pre infraštruktúry finančného trhu Výboru pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere z apríla 2012 alebo právny rámec, ktorý tieto zásady implementuje, ak ide o CDCP z jurisdikcie mimo EHP;

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnanosti transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).“;

#### **Článok 2**

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

#### **Článok 3**

#### **Adresáti**

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurt nad Mohanom 7. júna 2019

Za Radu guvernérov ECB  
prezident ECB  
Mario DRAGHI

## III

*(Iné akty)*

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

## ROZHODNUTIE DOZORNÉHO ÚRADU EZVO č. 4/19/COL

zo 6. februára 2019,

**ktorým sa sto štvrtýkrát menia procesnoprávne a hmotnoprávne pravidlá v oblasti štátnej pomoci [2019/1008]**

DOZORNÝ ÚRAD EZVO (ďalej len „dozorný úrad“),

so zreteľom na:

Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 61 až 63 a na jej protokol 26,

Dohodu medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu (ďalej len „Dohoda o dozore a súde“), a najmä na jej článok 24 a článok 5 ods. 2 písm. b),

keďže:

Podľa článku 24 Dohody o dozore a súde uvedie dozorný úrad do platnosti ustanovenia Dohody o EHP týkajúce sa štátnej pomoci.

Podľa článku 5 ods. 2 písm. b) Dohody o dozore a súde vydáva dozorný úrad oznámenia alebo usmernenia o otázkach, ktorými sa zaoberá Dohoda o EHP, pokiaľ to táto dohoda alebo Dohoda o dozore a súde výslovne stanovuje alebo pokiaľ to dozorný úrad považuje za nevyhnutné.

Platnosť kapitoly v usmerneniach dozorného úradu EZVO o štátnej pomoci týkajúcej sa krátkodobého poistenia vývozných úverov <sup>(1)</sup> sa skončila 31. decembra 2018.

Uvedená kapitola zodpovedá oznámeniu Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) členským štátom o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na krátkodobé poistenie vývozných úverov <sup>(2)</sup>, ktorého platnosť by sa tiež skončila 31. decembra 2018.

Komisia 19. decembra 2018 uverejnila oznámenie členským štátom týkajúce sa predĺženia platnosti oznámenia o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na krátkodobé poistenie vývozných úverov do 31. decembra 2020 <sup>(3)</sup>.

Predĺženie Komisia prijala so zreteľom na potrebu continuity a právnej istoty pri zaobchádzaní so štátnou pomocou v oblasti krátkodobého poistenia vývozných úverov. Predĺžením sa zároveň zosúladiť dátum skončenia platnosti týchto usmernení s dátumom skončenia platnosti väčšiny usmernení o štátnej pomoci prijatých podľa programu modernizácie štátnej pomoci. V dôsledku nedostatku poisťovacích alebo zaisťovacích kapacít na poisťovanie vývozov do Grécka Komisia navyše rozhodla o predĺžení dočasného vyňatia Grécka zo zoznamu krajín s obchodovateľným rizikom do 31. decembra 2019.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 54 a dodatok EHP č. 71, 19.12.2013, s. 1, odsek 40.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 392, 19.12.2012, s. 1, odsek 40.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 457, 19.12.2018, s. 9.



V rámci celého Európskeho hospodárskeho priestoru sa má v súlade s cieľom vytvorenia homogénneho Európskeho hospodárskeho priestoru, ktorý stanovuje článok 1 Dohody o EHP, zabezpečiť jednotné uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci EHP. S cieľom zabezpečiť jednotný prístup vo všetkých nástrojoch štátnej pomoci, so zreteľom na potrebu kontinuity a právnej istoty pri spracúvaní prípadov štátnej pomoci v oblasti krátkodobého poistenia vývozných úverov a s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci v rámci celého Európskeho hospodárskeho priestoru by sa kapitola v usmerneniach dozorného úradu o štátnej pomoci týkajúca sa krátkodobého poistenia vývozných úverov mala opätovne prijať.

Po konzultácii s Európskou komisiou,

Po konzultácii so štátmi EZVO,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Kapitola v usmerneniach dozorného úradu o štátnej pomoci týkajúca sa krátkodobého poistenia vývozných úverov sa opätovne prijíma s účinnosťou od 1. januára 2019 s týmito zmenami:

— Prvá veta odseku 40 kapitoly v usmerneniach dozorného úradu EZVO o štátnej pomoci týkajúcej sa krátkodobého poistenia vývozných úverov sa vykladá takto:

(40) Dozorný úrad bude uplatňovať zásady v týchto usmerneniach do 31. decembra 2020.

— Grécko bude do 31. decembra 2019 dočasne vyňaté zo zoznamu krajín s obchodovateľným rizikom v prílohe ku kapitole v usmerneniach dozorného úradu EZVO pre štátnu pomoc týkajúcej sa krátkodobého poistenia vývozných úverov.

#### Článok 2

Iba anglické znenie tohto rozhodnutia je autentické.

V Bruseli 6. februára 2019

#### Za Dozorný úrad EZVO

Bente ANGELL-HANSEN  
predseda  
zodpovedný člen kolégia

Frank J. BÜCHEL  
člen kolégia

Högni KRISTJÁNSSON  
člen kolégia

Carsten ZATSCHLER  
spolupodpisujúci ako riaditeľ  
pre právne a výkonné  
záležitosti





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**